





Industriegriffe

INDUSTRIAL HANDLES

Rohde AG

Gegründet 1925 mit mehr als 90 Jahren Tradition und Erfahrung in Oberflächen-technischen Verfahren.

Qualität

Erfahrung, Präzision und modernste Maschinen sorgen für gleichbleibende Qualität.

Individualität

Die Rohde AG bietet eine hoch entwickelte Fertigung mit vielen Möglichkeiten ganz individuell nach Kundenwunsch zu fertigen.

Rohde AG

Established in 1925 with more than 90 years of tradition and experience in surface engineering procedures.

Quality

Experience, precision and state of the art machines ensure the same quality.

Individuality

Rohde AG offers a highly developed production with many possibilities according to customer requirements.

Hauptkataloge jetzt anfordern!
Request the main catalogs now!

- Industriegriffe B17
Industrial Handles B17
- Oberflächentechnik OT4
Surface Treatment OT4



Inhalte

CONTENT



Funktionsgriffe

Mit mechanischer, pneumatischer oder elektrischer Funktion. Bei der Ausführung mit elektrischer Funktion werden alle Anschlüsse von Tastern, Nothalt und LEDs aus dem Griff herausgeführt, so dass der Kunde alle Funktionen individuell nutzen kann.

Functional Handles

With mechanical, pneumatic or electrical function. In the version with an electrical function, all the connections for the buttons, emergency stop and LEDs are routed out of the handle so that the customer can use all the functions individually.



Leuchten und Signalleuchten

Ausleuchtung von Maschinen und Geräten oder visuelle Rückmeldung über den Schaltzustand.

Lights and Indicator Lights

Illumination of machinery and equipment or visual feedback on operating status.



Displaygehäuse

Bedieneinheit mit moderner HMI Touchscreen Lösung zur Bedienung oder Überwachung. Standardbedienoberflächen oder kundenspezifische Bedienoberfläche.

Display Housings

Operating unit with modern HMI touch screen solution for operation or monitoring. Standard user interfaces or customized user interface.



Tastergehäuse

Integrierte elektrische Funktionen. Alle Anschlüsse der Taster, Nothalt und LEDs werden aus dem Tastergehäuse herausgeführt und sind somit für den Kunden individuell nutzbar.

Switch Housings

Integrated electrical functions. All connections for the buttons, emergency stop and LEDs are led out of the button housing and can therefore be used individually by the customer.



Schutzzäune

Zäune für Industrieanlagen für eine einfache und schnelle Montage auch auf unebenen Fußböden mit wenig Personal.

Safety Fences

Fences for industrial plants for quick and effortless installation, even on uneven floors, with little staff.



Weitere Produkte und Dienstleistungen

Umfangreichste Auswahl an Griffen für die Industrie weltweit. Mehr als 90 Jahre Tradition in oberflächentechnischen Verfahren wie Eloxieren, Galvanisieren, Elektropolieren und mechanische Vorbehandlungen.

More products and services

Largest selection of handles for industry worldwide. Over 90 years of tradition in surface treatment processes such as anodizing, galvanizing, electropolishing and mechanical pre-treatments.

04

Seite / Page

65

Seite / Page

71

Seite / Page

78

Seite / Page

102

Seite / Page

110

Seite / Page

Funktionsgriffe

FUNCTIONAL HANDLES



FG21 | Seite / Page 8



FG23 | Seite / Page 10



FG24 | Seite / Page 12



FG15 | Seite / Page 14



FG8 | Seite / Page 40



FG19 | Seite / Page 42



FG4-T | Seite / Page 44



FG4-E | Seite / Page 46



FG20 | Seite / Page 16



FG16-19 | Seite / Page 18



FG11 | Seite / Page 20



FG18 | Seite / Page 22



FG4-P | Seite / Page 48



FG18-P3 | Seite / Page 50



FG18-P5 | Seite / Page 52



FG5 | Seite / Page 54



FG7 | Seite / Page 24



FG7 | Seite / Page 26



FG16 | Seite / Page 28



FG16 | Seite / Page 30



FG6 | Seite / Page 55



FG12-LL | Seite / Page 56



FG4-LL | Seite / Page 58



FG13-LL | Seite / Page 60



FG16 | Seite / Page 32



FG16 | Seite / Page 34



FG15 | Seite / Page 36



FG14 | Seite / Page 38



FG17 | Seite / Page 63

Kundenspezifische Lösungen

CUSTOMIZED SOLUTIONS



Merkmale

- Kundenspezifische Lösungen ab 1 Stück.
- Individuell bestückbar.
- Alle Anschlusskontakte aus dem Griff herausgeführt.
- Verschiedene Längen und Materialien.
- Frei beschriftbar.

Characteristics

- Customized solutions starting at 1 piece.
- With individually equipable function elements.
- All connection contacts are led out of the handle.
- Different lengths and materials.
- Custom labeling.

Griffserie FG21

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus hochbelastbarem Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur. Griffsteg aus gedrehtem PVC, schwarz.

Funktionselemente:

FG21-00:
Basisgriff ohne Schaltelemente als Gegengriff.

FG21-07:
2 Status-LEDs und 4 Drucktaster (Schließer) als Steuerkreuz.

FG21-17:
Not-Halt (2 Öffner), 2 Status-LEDs und 4 Drucktaster (Schließer) als Steuerkreuz.

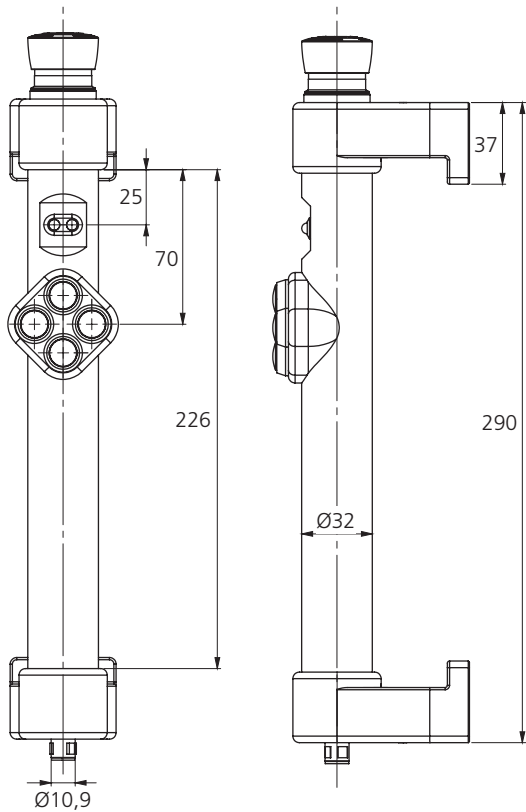
Anschluss:
12- bzw. 17-poliger Stecker montiert im Griffschenkel aus der unteren Rohrachse. Kupplung mit 5m oder 10m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (bei aufgeschraubter Kupplung).

Hinweis:
Ausführung mit Anschlussleitung, anderer Schaltfunktion oder anderen Griff-längen auf Anfrage.



FG16-00.240.84
Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

12-polig / 12-pole		
	L	Bestell-Nr. Order no.
	5 m	FZ-KS.G12.05
	10 m	FZ-KS.G12.10
	5 m	FZ-KS.W12.05
	10 m	FZ-KS.W12.10
17-polig / 17-pole		
	L	Bestell-Nr. Order no.
	5 m	FZ-KS.G17.05
	10 m	FZ-KS.G17.10
	5 m	FZ-KS.W17.05
	10 m	FZ-KS.W17.10

Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG21-00	ohne Schaltelemente without switching elements	FG16-00.240.84
FG21-07	4 Drucktaster als Steuerkreuz + 2 LEDs 4 push buttons as a control pad + 2 LEDs	FG21-07S.240.84
FG21-17	Not-Halt + 4 Drucktaster als Steuerkreuz + 2 LEDs Emergency stop + 4 push buttons + 2 LEDs	FG21-17S.240.84

Technische Daten | Technical data

Typ	FG21-07	FG21-17
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	ohne without	
Drucktaster 1 (1 Schließer) Push button 1 (1 NO contact)		
Drucktaster 2 (1 Schließer) Push button 2 (1 NO contact)		
Drucktaster 3 (1 Schließer) Push button 3 (1 NO contact)		
Drucktaster 4 (1 Schließer) Push button 4 (1 NO contact)		
Status LED rot/grün Status LED red/green	 RD(9) VT(10) GY/PK(11) RD/BU(12)	 WH/GN(13) BN/GN(14) WH/YE(15) YE/BN(16)
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC max. 100 mA	
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V AC/DC	
Anschlussart Connection type	12-polig / 12-pole M12 x 1	17-polig / 17-pole M12 x 1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series FG21

Material and surface:
Handle shanks made of high strength polyamide PA 6, black with fine structure. Handle ledge made of lathed PVC, black.

Function elements:

FG21-00:
Basic handle without switching elements as counter handle.

FG21-07:
2 status LEDs and 4 push buttons (NO contact) as a control pad.

FG21-17:
Emergency stop (2 NC contacts), 2 status LEDs and 4 push buttons (NO contact) as a control pad.

Connection:
12-pole or 17-pole connector positioned at the tubular axle of the handle ledge in the handle shank. Coupling with 5 m or 10 m readymade cable available as accessory.

Protection class:
IP 54 (with the coupling screwed on).

Note:
With connection cable, other button configurations, or other handle lengths upon request.

Auf Anfrage
On request



Beschriftung: Andere Symbole.
Labeling: Different symbols.

Griffserie
FG23

AS-Interface fähiger Griff mit einfacher Implementierung von Drucktaster und LED-Ring an die übergeordnete Steuerung.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Polyamid PA6 in schwarz mit Feinstruktur. Verbindungssteg aus Profilaluminium AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und schwarz oder naturfarben eloxiert.

Funktionselemente:

FG23-01
Drucktaster 1 (Schließer) mit grüner Ringbeleuchtung.

FG23-02
Drucktaster 1 (Schließer) mit grüner Ringbeleuchtung. Drucktaster 2 (Schließer) mit roter Ringbeleuchtung.

FG23-00
Gegengriff ohne Bedienelemente.

Anschluss:
4-poliger Stecker in der Anschraubfläche des Griffschenkels.

Schutzart:
IP 54 bei aufgeschraubter Kupplung.

Hinweis:
Beliebige Griffhöhen und andere LED-Farben auf Anfrage.



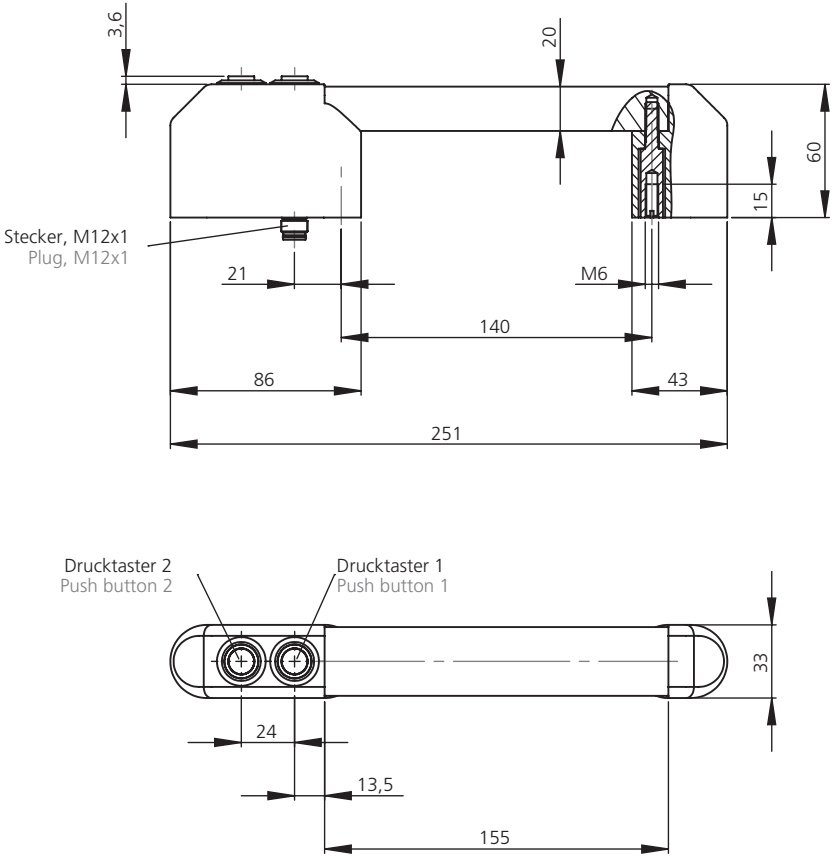
Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



Eloxalausführung Anodized version				
Typ	Schaltfunktion Switching function	A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
FG23-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	100	VM-02.30.100.S11	VM-02.30.100.S14
		140	VM-02.30.140.S11	VM-02.30.140.S14
		250	VM-02.30.250.S11	VM-02.30.250.S14
		400	VM-02.30.400.S11	VM-02.30.400.S14
FG23-01	1 Drucktaster 1 push button	100	FG23-01ASI.100.11	FG23-01ASI.100.14
		140	FG23-01ASI.140.11	FG23-01ASI.140.14
		250	FG23-01ASI.250.11	FG23-01ASI.250.14
		400	FG23-01ASI.400.11	FG23-01ASI.400.14
FG23-02	2 Drucktaster 2 push buttons	100	FG23-02ASI.100.11	FG23-02ASI.100.14
		140	FG23-02ASI.140.11	FG23-02ASI.140.14
		250	FG23-02ASI.250.11	FG23-02ASI.250.14
		400	FG23-02ASI.400.11	FG23-02ASI.400.14

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

L			4-polig (M12x1) 4-pole (M12x1)	Bestell-Nr. Order no.
	1,5 m	FZ-KS.G04.1,5		
	1,5 m	FZ-KS.W04.1,5		



Technische Daten | Technical data

Typ	FG23-01	FG23-02
Anschluss Connection		
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Ausgang Strombelastbarkeit Output Current carrying capacity	max. 80 mA DC	
Absicherung der Eingangsversorgung Protection of the input supply	≤ 4 A notwendig	
Anschlussart Connection type	4-polig / 4-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG23

AS-Interface capable handle with easy implementation of push button and LED ring to higher level controller.

Material and surface:
Handle shanks made of polyamide PA6 in black with fine structure. Connecting ledge made of profiled aluminum AlMgSi 0.5; glass bead blasted and natural or black anodized.

Function elements:

FG23-01
Push button 1 (NO contact) with green ring light.

FG23-02
Push button 1 (NO contact) with green ring light. Push button 2 (NO contact) with red ring light.

FG23-00
Counter handle without control elements.

Connection:
4-pin connector in the mounting surface of the shank.

Protection class:
IP 54 with coupling screwed on.

Note:
Other handle lengths and other LED colors upon request.

Auf Anfrage
On request



Beschriftung
Labeling

Griffserie
FG24

IO-Link fähiger Griff mit einfacher Einbindung von Drucktaster und LED-Ring an das Kommunikationssystem.

Werkstoff und Oberfläche:

Griffschenkel aus Polyamid PA6 in schwarz mit Feinstruktur. Verbindungssteg aus Profilaluminium AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und schwarz oder naturfarben eloxiert.

Funktionselemente:

FG24-01
Drucktaster (Schließer) mit grüner Ringbeleuchtung.

FG24-02
Drucktaster 1 (Schließer) mit grüner Ringbeleuchtung. Drucktaster 2 (Schließer) mit roter Ringbeleuchtung.

FG24-00
Gegengriff – ohne Schaltelemente.

Anschluss:
4-poliger Stecker in der Anschraubfläche des Griffschenkels.

Schutzart:
IP 54 bei aufgeschraubter Kupplung.

Hinweis:
Beliebige Griffhöhen und andere LED-Farben auf Anfrage.



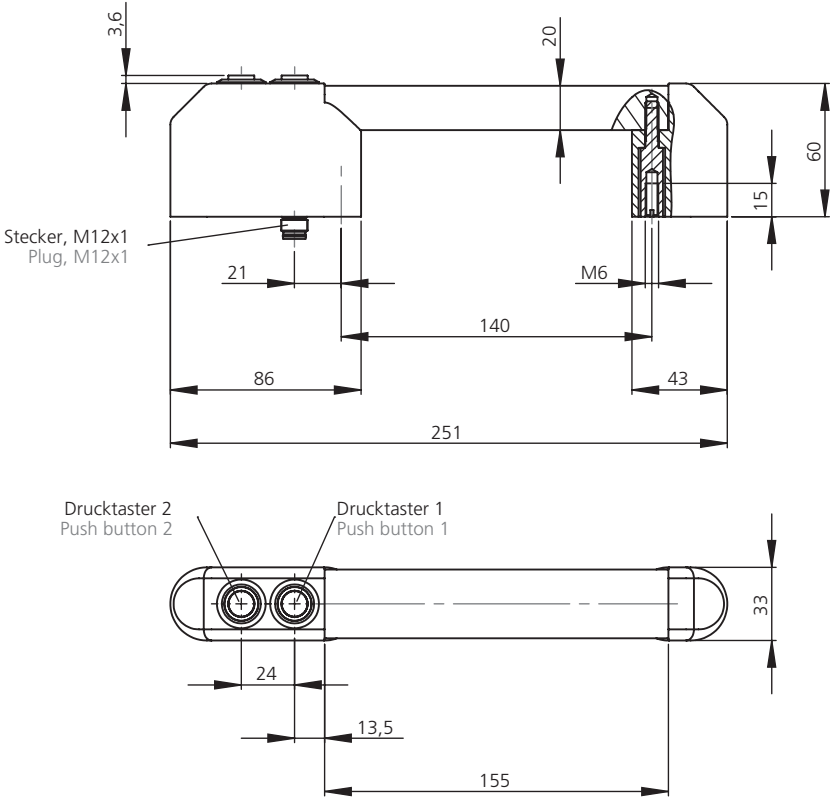
Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



Eloxalausführung Anodized version				
		naturfarben natural color	schwarz black	
Typ	Schaltfunktion Switching function	A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
FG24-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	100	VM-02.30.100.S11	VM-02.30.100.S14
		140	VM-02.30.140.S11	VM-02.30.140.S14
		250	VM-02.30.250.S11	VM-02.30.250.S14
		400	VM-02.30.400.S11	VM-02.30.400.S14
FG24-01	1 Drucktaster 1 push buttons	100	FG24-01.IOL.100.11	FG24-01IOL.100.14
		140	FG24-01.IOL.140.11	FG24-01IOL.140.14
		250	FG24-01.IOL.250.11	FG24-01IOL.250.14
		400	FG24-01.IOL.400.11	FG24-01IOL.400.14
FG24-02	2 Drucktaster 2 push buttons	100	FG24-02.IOL.100.11	FG24-02IOL.100.14
		140	FG24-02.IOL.140.11	FG24-02IOL.140.14
		250	FG24-02.IOL.250.11	FG24-02IOL.250.14
		400	FG24-02.IOL.400.11	FG24-02IOL.400.14

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

			4-polig (M12x1) 4-pole (M12x1)
			Bestell-Nr. Order no.
L			
	10m	FZ-KS.G04.10	
	10m	FZ-KS.W04.10	



Technische Daten | Technical data

Typ	FG24-01	FG24-02
Anschluss Connection		
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Ausgang (PNP) Strombelastbarkeit Output (PNP) Current carrying capacity	200 mA DC	
Max. Spannungsabfall Schaltungsausgang DC Max. voltage drop Switching output DC	1,5 V	
Kurzschlusschutz Short circuit protection	ja yes	
Überlastfest Overload-proof	ja yes	
Anschlussart Connection type	4-polig / 4-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG24

IO-Link capable handle with easy integration of push button and LED ring into the communication system.

Material and surface:
Handle shanks made of polyamide PA6 in black with fine structure. Connecting ledge made of profiled aluminum AlMgSi 0.5; glass bead blasted and natural or black anodized.

Function elements:

FG24-01
Push button (NO contact) with green ring light.

FG24-02
Push button 1 (NO contact) with green ring light. Push button 2 (NO contact) with red ring light.

FG24-00
Counter handle – without switching elements.

Connection:
4-pin connector in the mounting surface of the shank.

Protection class:
IP 54 with coupling screwed on.

Note:
Other handle lengths and other LED colors upon request.

Auf Anfrage
On request



Beschriftung
Labeling

Griffserie FG15

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel und Griffsteg aus Edelstahl 1.4305. Oberfläche gleitgeschliffen, gestrahlt und mattglänzend electropoliert.

Typ A: Mit gebogenem Griffsteg und einem Schenkel.

Typ B: Mit geradem Griffsteg und 2 Schenkeln.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster, Not-Halt, Freigabeschalter oder kapazitiven Sensortaster (IO-Link).

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus der Anschraubfläche des Griffschenkels herausgeführt.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Andere Griffängen und Drucktasterbelegung möglich. Gegengriff ohne elektrische Funktion auf Anfrage.

Handle Series FG15

Material and surface:
Handle shanks and handle ledge made of stainless steel 1.4305. Surface is vibration ground, blasted and electro-polished to a semi-gloss finish.

Type A: With curved handle ledge and one shank.

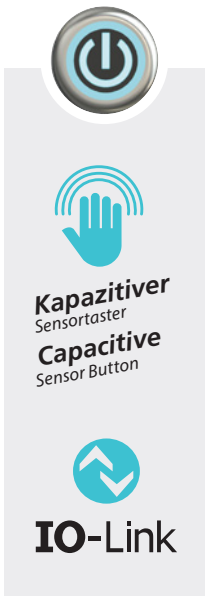
Type B: With straight handle ledge and two shanks.

Function elements:
Depending on the type with push button, emergency stop, enabling switch or capacitive sensor button (IO-Link).

Connection:
5 m connection cable leading out of the screw-on surface of the handle shank.

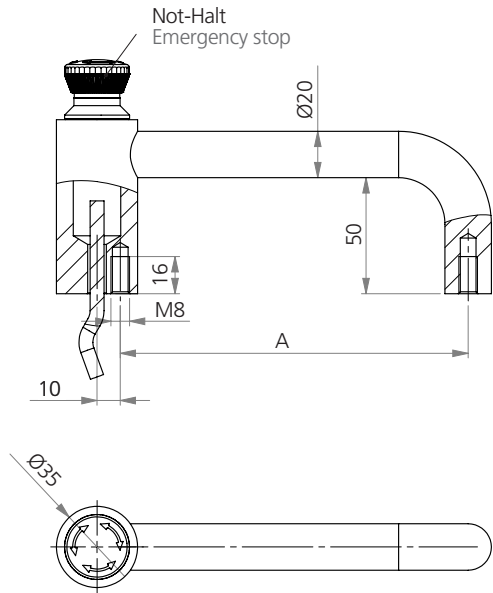
Protection class:
IP 54.

Note:
Other handle lengths and push button configurations available. Opposite handle without electrical function available on request.

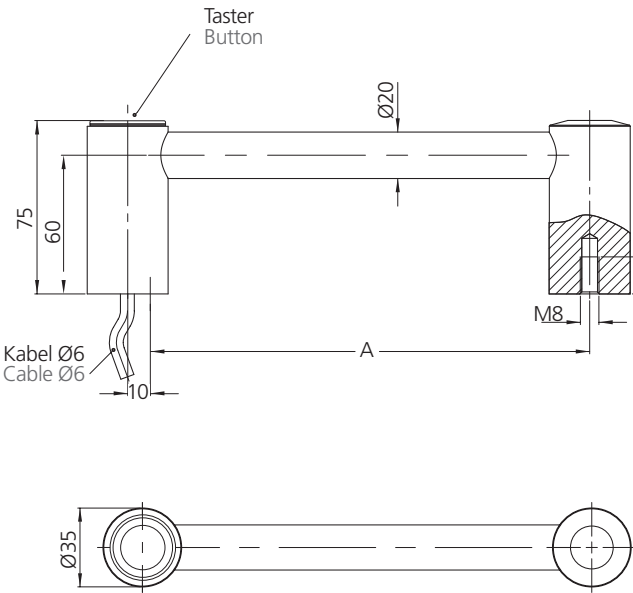


		Ausführung A Version A		Ausführung B Version B	
Schaltfunktion Switching function		A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	
FG15-...01	1 Drucktaster (Wechsler) 1 push button (changeover contact)	150	FG15-A01.150.36	–	
		180	–	FG15-B01.180.36	
FG15-...20	Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	150	FG15-A20.150.36	–	
		180	–	FG15-B20.180.36	
FG15-...21	Not-Halt, beleuchtet (2 Öffner) Emergency stop, illuminated (2 NC)	150	FG15-A21.150.36	–	
		180	–	FG15-B21.180.36	
FG15-...01W	Freigabeschalter (2 Wechsler) Enabling switch (2 changeover contacts)	150	FG15-A01W.150.36	–	
		180	–	FG15-B01W.180.36	
FG15-...01O	Kapazitiver Taster (Öffner) Capacitive button (NC contact)	150	FG15-A01O.150.36	–	
		180	–	FG15-B01O.180.36	
FG15-...01S	Kapazitiver Taster (Schließer) Capacitive button (NO contact)	150	FG15-A01S.150.36	–	
		180	–	FG15-B01S.180.36	

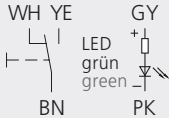
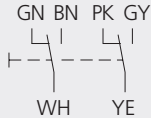
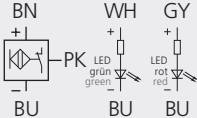
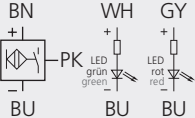
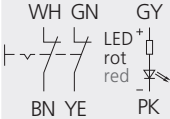
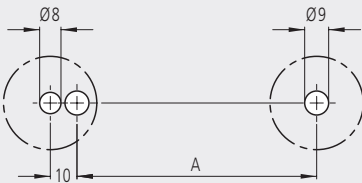
Ausführung A
Version A



Ausführung B
Version B



Technische Daten | Technical data

	FG15-...01	FG15-...20	FG15-...21	FG15-...01W	FG15-...01O	FG15-...01S
Taster 1 (Wechsler), CAPS (Schließer) Button 1 (CO contact), CAPS (NO contact)		ohne without	ohne without			
Not-Halt, (optional: beleuchtet) Emergency stop, (optional: illuminated)	ohne without			ohne without	ohne without	ohne without
Not-Halt Emergency stop	–	1-24 V AC/DC max. 100 mA			–	–
Taster Button	24 V AC/DC max. 1 A	–	–	24 V AC/DC max. 500 mA	24 V DC max. 200 mA	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V AC/DC					
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig Cable 8-pole					
Montageöffnung Mounting cutout						

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Griffserie FG20

Werkstoff und Oberfläche:
Griff aus Oval-Profilaluminium AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und naturfarben oder schwarz eloxiert.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster oder Not-Halt.

Anschluss A:
4-, 8- oder 12-poliger Stecker M12 x 1 aus der Anschraubfläche herausgeführt.

Anschluss B optional:
Anschlussleitung 5 m oder 10 m aus der Anschraubfläche herausgeführt.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Andere Griffängen oder Tasterfarben auf Anfrage.

Handle Series FG20

Material and surface:
Handle made of aluminium profile AlMgSi 0.5 (oval); glass ball blasted and natural or black anodized.

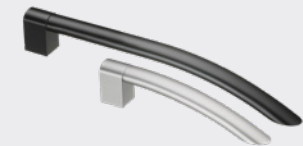
Function elements:
Depending on the type with push button or emergency stop.

Connection A:
4, 8 or 12 pole plug M12 x 1 out of the attachment face.

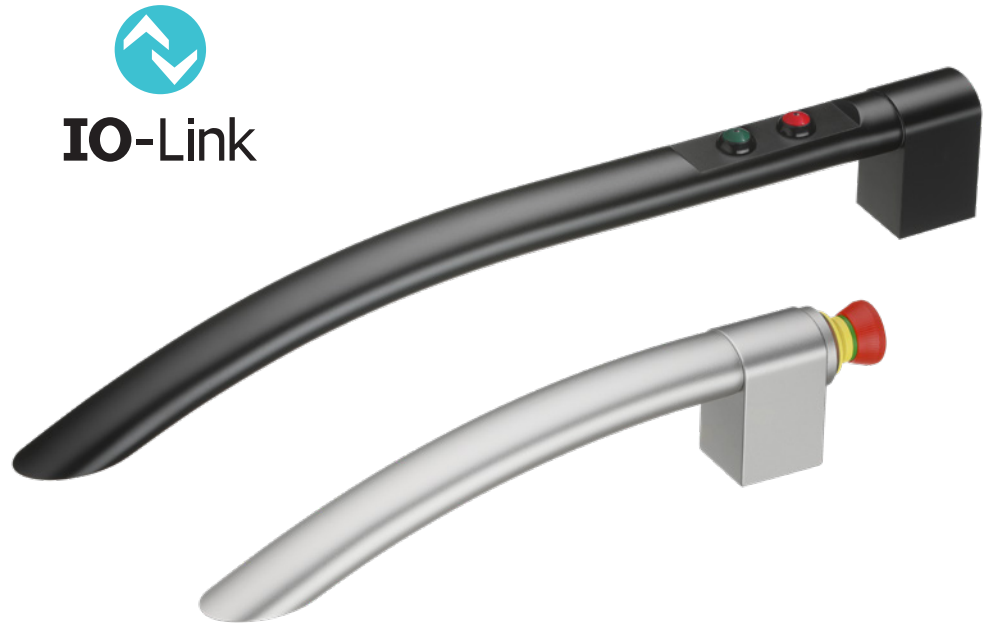
Connection B optional:
Connection cable 5 m or 10 m out of the attachment face.

Protection class:
IP 54.

Note:
Other handle lengths or push button colors on request.

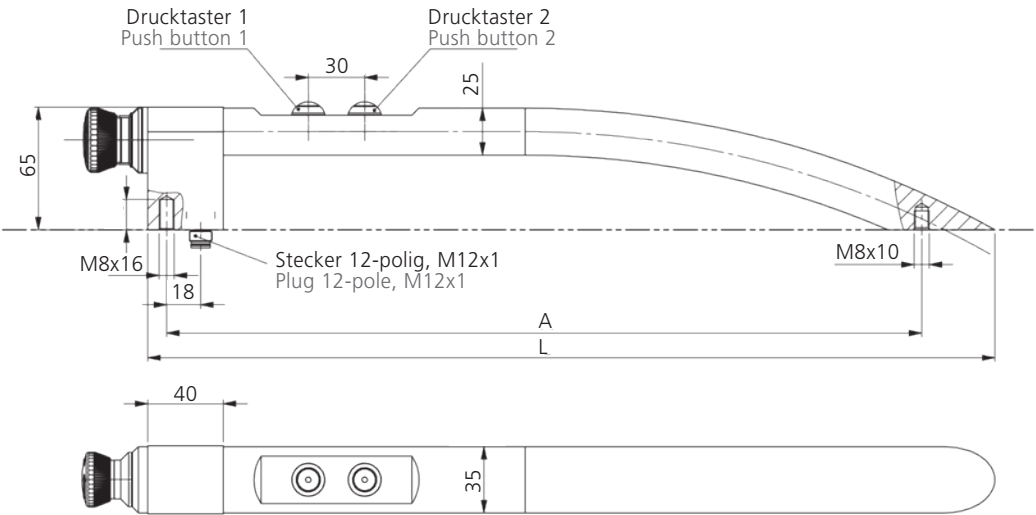


Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



		Eloxalausführung Anodized version		
Typ	Schaltfunktion Switching function	A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
FG20-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	230	FG20-00.A230.11	FG20-00.A230.14
		330	FG20-00.A330.11	FG20-00.A330.14
		500	FG20-00.A500.11	FG20-00.A500.14
FG20-20	Not-Halt Emergency stop	230	FG20-20.A230.11	FG20-20.A230.14
		500	FG20-20.A500.11	FG20-20.A500.14
FG20-01	1 Drucktaster 1 push button	330	FG20-01.A330.11	FG20-01.A330.14
		500	FG20-01.A500.11	FG20-01.A500.14
FG20-02	2 Drucktaster 2 push buttons	330	FG20-02.A330.11	FG20-02.A330.14
		500	FG20-02.A500.11	FG20-02.A500.14
FG20-04	Not-Halt + 1 Drucktaster Emergency stop + 1 push button	330	FG20-04.A330.11	FG20-04.A330.14
		500	FG20-04.A500.11	FG20-04.A500.14
FG20-05	Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push buttons	330	FG20-05.A330.11	FG20-05.A330.14
		500	FG20-05.A500.11	FG20-05.A500.14

		Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung Handle accessories – Coupling with cable		
		4-polig / 4-pole	8-polig / 8-pole	12-polig / 12-pole
		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	L			
	5 m	FZ-KS.G04.05	FZ-KS.G08.05	FZ-KS.G12.05
	10 m	FZ-KS.G04.10	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	5 m	FZ-KS.W04.05	FZ-KS.W08.05	FZ-KS.W12.05
	10 m	FZ-KS.W04.10	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Auf Anfrage
On request

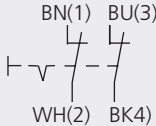
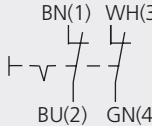
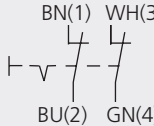
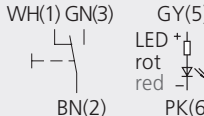
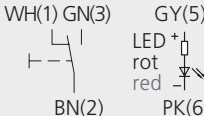
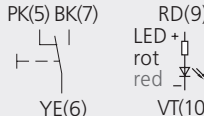
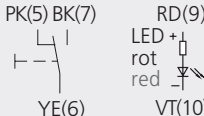
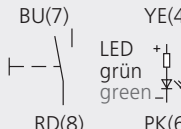
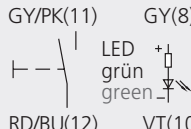
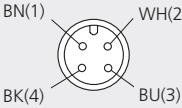
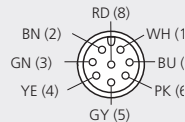
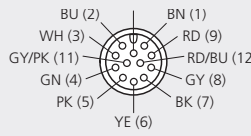
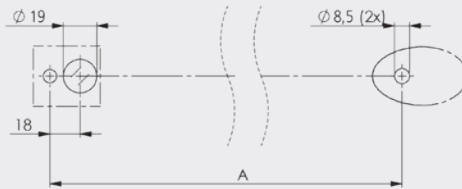


Beschriftung
Labeling



Anschlussleitung 5m oder 10m
Connection cable 5m or 10m

Technische Daten | Technical data

Typ	FG20-20	FG20-01	FG20-02	FG20-04	FG20-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)		ohne without	ohne without		
Drucktaster 1 LED rot (Wechsler) Push button 1 LED red (change-over contact)	ohne without				
Drucktaster 2 LED grün (Schließer) Push button 2 LED green (NO contact)	ohne without	ohne without		ohne without	
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC max. 100 mA				
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A				
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC				
Anschlussart Connection type	4-polig / 4-pole M12 x 1	8-polig / 8-pole M12 x 1		12-polig / 12-pole M12 x 1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)					
Montageöffnung Mounting cutout					

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Griffserie
FG16-19

Kapazitiver Griff mit optischer Rückmeldung durch grüne LED. Der Griff schaltet zuverlässig durch Betätigung von hinten. Die Elektronik im Griff ist verschleißfrei und somit extrem langlebig.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus hochbelastbarem Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur. Griffsteg aus gedrehtem PVC, schwarz.

Funktionselemente:

- FG16-19S:**
Kapazitiver Sensor mit Schließer.
- FG16-19O:**
Kapazitiver Sensor mit Öffner.
- FG16-00:**
Gegengriff ohne Schaltelemente.

Anschluss:
4-poliger Stecker montiert im Schenkel aus der unteren Rohr-achse. Kupplung mit 10 m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 54 bei aufgeschraubter Kupplung.

Hinweis:
Taster sowie individuelle Sensorregulierung auf Anfrage möglich.



Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG16-00	ohne Schaltelemente without switching elements	FG16-00.150.84
FG16-19S	Schließer NO contact	FG16-19S.150.84
FG16-19O	Öffner NC contact	FG16-19O.150.84

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

4-polig / 4-pole (M12x1)		
L	Bestell-Nr. Order no.	
	10 m	FZ-KS.G04.10
	10 m	FZ-KS.W04.10

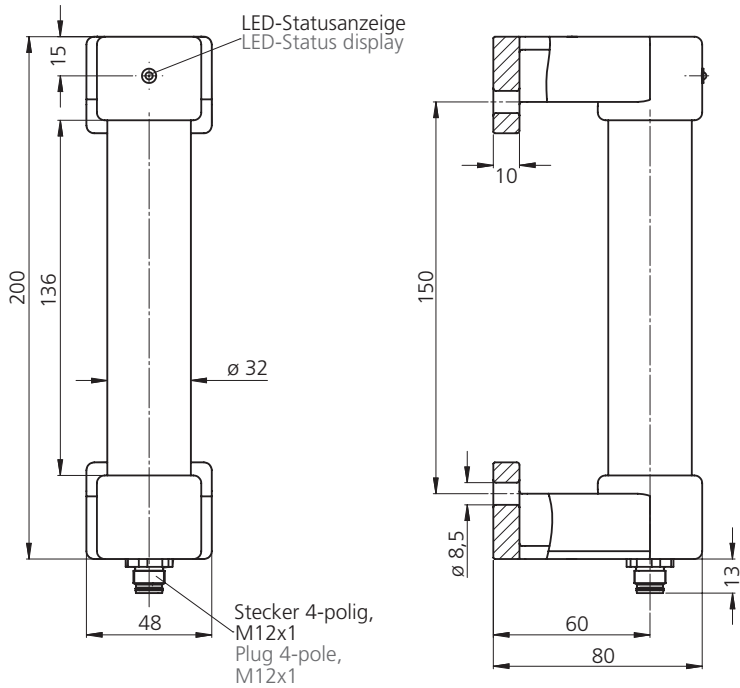


Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.

Auf Anfrage
On request



Mit Drucktaster.
With push button.



Technische Daten | Technical data

Typ	FG16-19S	FG16-19O
Sensor / Kontakt Sensor / Contact		
Betriebsspannung Operating voltage	10 ... 30V DC	
Ausgang (PNP) Strombelastbarkeit Output (PNP) Current carrying capacity	100 mA DC	
Max. Spannungsabfall Schaltungsausgang DC Max. voltage drop Switching output DC	2,5V	
Schaltfrequenz DC Switching frequency DC	10Hz	
Kurzschlusschutz Short circuit protection	ja yes	
Überlastfest Overload-proof	ja yes	
Betriebstemperatur Operating temperature	0°C ... +50°C	
Anschlussart Connection type	4-polig / 4-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG16-19

Capacitive handle with optical feedback by a green LED. The handle switches reliably by touching the back. The electronics in the handle are wear-free and therefore extremely durable.

Material and surface
Handle shanks made of high strength polyamide PA6, black with fine structure. Handle ledge made of lathed PVC, black.

Function elements:

- FG16-19S:**
Capacitive sensor with NO contact.
- FG16-19O:**
Capacitive sensor with NC contact.
- FG16-00:**
Opposite handle without switching elements.

Connection:
4-pole connector positioned at the tubular axle of the handle ledge in the handle shank. Coupling with 10 m ready-made cable available as accessory.

Protection class:
IP 54 with coupling screwed on.

Note:
Push buttons and custom sensor adjustment available upon request.



Sensor reagiert auf eine Berührung der Rückseite.
Sensor responds to a touch of the back.

Griffserie FG11

Handlicher Funktionsgriff.

Werkstoff und Oberfläche:
Polyamid PA 6, schwarz mit
Feinstruktur.

Funktionselemente:

Typ 1:
Flacher Drucktaster
mit roter oder grüner LED.

Typ 2:
Erhabener Drucktaster
mit roter oder grüner LED
(bequem bei längerer
Betätigungsdauer).

Anschluss A:
8-poliger Stecker in Anschraub-
fläche des Griffschenkels.
Kupplung mit 10 m fertig
konfektionierter Leitung als
Zubehör lieferbar.

Anschluss B:
Anschlussleitung 5 m aus
Anschraubfläche des Griff-
schenkels herausgeführt.

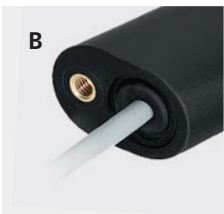
Schutzart:
IP 54 (für Ausführung A bei
aufgeschraubter Kupplung).



Typ



Anschluss
Connection



Anschluss / Connection

A Stecker
A Plug



B Stecker
B Plug



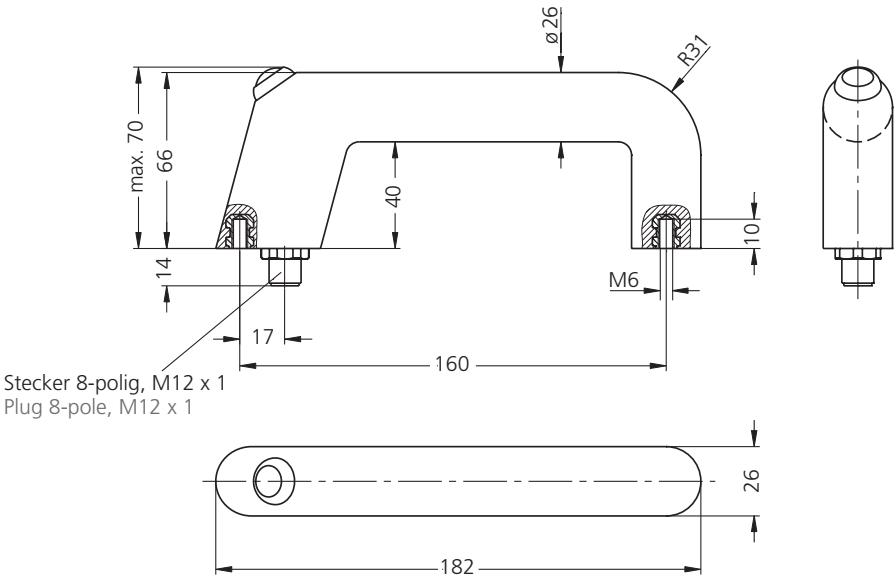
TYP	LED	A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
1	grün / green	160	FG11-3SG.160.84	FG11-3KG.160.84
	rot / red	160	FG11-3SR.160.84	FG11-3KR.160.84
2	grün / green	160	FG11-4SG.160.84	FG11-4KG.160.84
	rot / red	160	FG11-4SR.160.84	FG11-4KR.160.84

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12×1)

12-polig / 12-pole (M12×1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10 m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG11
Drucktaster, LED (1 Öffner + 1 Schließer) Push button, LED (1 NC + 1 NO contact)	
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V DC optional)
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12×1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	
Montageöffnung Mounting cutout	

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series FG11

Manageable functional handle.

Material and surface:
Polyamide PA 6, black with
fine structure.

Function elements:

Type 1:
Flat push button
with red or green LED.

Type 2:
Raised push button
with red or green LED
(convenient in case of a longer
duration of activation).

Connection A:
8-pin connector at the
mounting surface of the handle.
Coupling with 10 m ready
made cable available as
accessory.

Connection B:
The 5 m connection cable
leading out of the mounting
surface of the handle shank.

Protection class:
IP 54 (for connection A with
the coupling screwed on).

Griffserie FG18

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Polyamid PA6, glaskugelverstärkt in schwarz mit Feinstruktur. Verbindungssteg aus Profilaluminium AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und naturfarben eloxiert.

Funktionselemente:

FG18-01
Drucktaster (Wechsler) mit grüner Ringbeleuchtung.

FG18-02
Drucktaster 1 (Wechsler) mit grüner Ringbeleuchtung. Drucktaster 2 (Wechsler) mit roter Ringbeleuchtung.

FG18-00
Gegengriff – ohne Schaltelemente.

Anschluss:
8-poliger bzw. 12-poliger Stecker in der Anschraubfläche des Griffschenkels.

Schutzart:
IP 54 bei aufgeschraubter Kupplung.

Hinweis:
Beliebige Griffhöhen und andere Schaltfunktionen auf Anfrage.



Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG18-00	Gegengriff ohne Schaltelemente Counter handle without switching elements	VM-02.30.140.S11
FG18-01	1 Drucktaster 1 push button	FG18-01.140.11
FG18-02	2 Drucktaster 2 push buttons	FG18-02.140.11

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable
8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10 m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10 m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.

Handle Series FG18

Material and surface:
Handle shanks made of polyamide PA6, glass ball reinforced in black with fine structure. Connecting ledge made of profiled aluminum AlMgSi 0.5; glass ball blasted and natural anodized.

Function elements:

FG18-01
Push button (change-over contact) with green ring light.

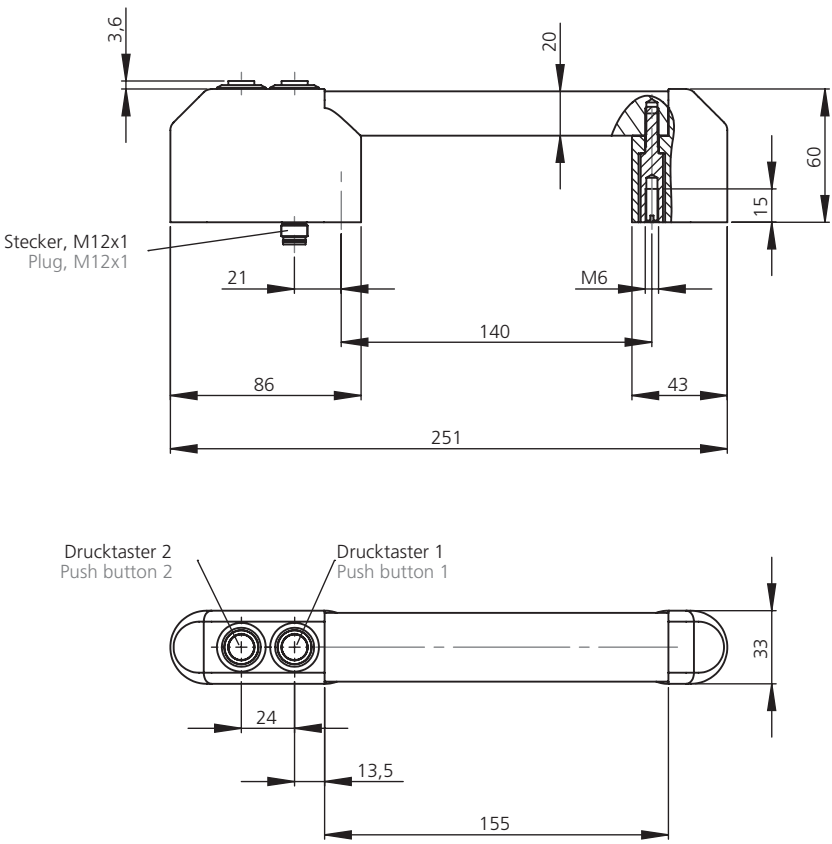
FG18-02
Push button 1 (change-over contact) with green ring light. Push button 2 (change-over contact) with red ring light.

FG18-00
Counter handle – without switching elements.

Connection:
8-pin or 12-pin connector in the mounting surface of the shank.

Protection class:
IP 54 with coupling screwed on.

Note:
Other handle lengths and other switching elements on request.



Technische Daten | Technical data

Typ	FG18-01	FG18-02
Drucktaster 1 (1 Wechsler) Push button 1 (1 change-over contact)		
Drucktaster 2 (1 Wechsler) Push button 2 (1 change-over contact)	ohne without	
Drucktaster Push button	24 V AC/DC 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	12-polig / 12-pole M12x1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Auf Anfrage
On request



Beschriftung
Labeling

Griffserie FG7

Werkstoff und Oberfläche:
Griffsteg aus ø 30 x 5 mm
Aluminiumrundrohr AlMgSi 0,5;
feingeschliffen und natur-
farben eloxiert. Griffschenkel
aus Polyamid PA 6, schwarz
mit Feinstruktur.

Funktionselement:
1 Drucktaster mit LED.
Typ FG7-04 zusätzlich mit
Not-Halt (2 Öffner).

Anschluss A:
Stecker in Rohrachse im
Griffschenkel positioniert.

Anschluss B:
Stecker in Anschraubfläche
des Griffschenkels.

Anschluss C:
Anschlussleitung 5 m aus
Anschraubfläche des Griff-
schenkels herausgeführt.

Die Anschlüsse A und C sind
mit geraden und mit schrägen
Griffschenkeln für den Einsatz
an Doppeltüren als linke und
rechte Ausführung lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (für Ausführungen A und B
bei aufgeschraubter Kupplung).

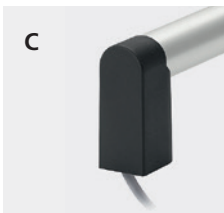
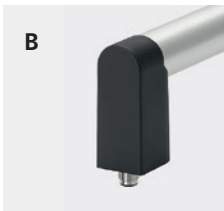
Hinweis:
Kupplung mit 10m fertig
konfektionierter Leitung als
Zubehör lieferbar. Andere Griff-
längen, Eloxalausführungen
und beleuchteter Not-Halt
auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching
elements.



Anschluss
Connection

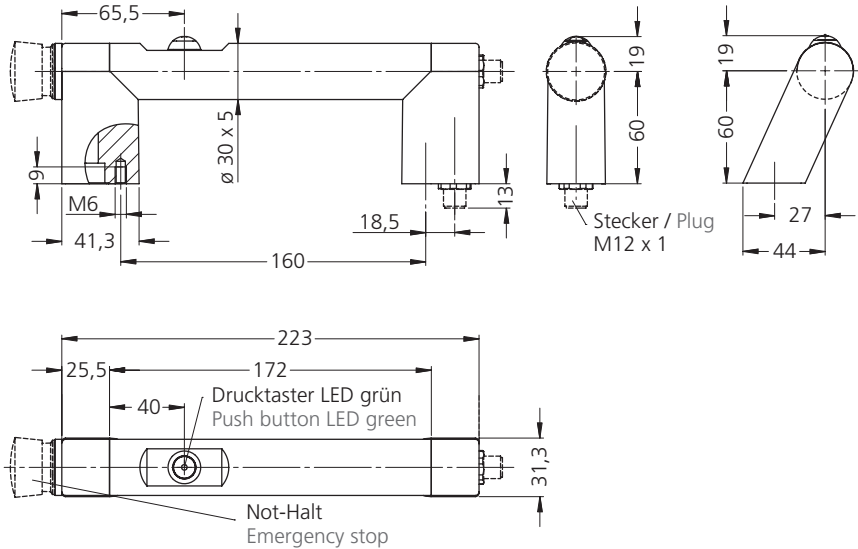


Anschluss Connection		Schaltfunktion / Switching function	
		ohne Not-Halt, 1 Drucktaster without emergency stop, 1 push button	mit Not-Halt, 1 Drucktaster with emergency stop, 1 push button
		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
A	gerade straight	FG7-01.GA160.01	FG7-04.GA160.01
	links left	FG7-01.LA160.01	FG7-04.LA160.01
	rechts right	FG7-01.RA160.01	FG7-04.RA160.01
B	gerade straight	FG7-01.GB160.01	FG7-04.GB160.01
	gerade straight	FG7-01.GC160.01	FG7-04.GC160.01
C	links left	FG7-01.LC160.01	FG7-04.LC160.01
	rechts right	FG7-01.RC160.01	FG7-04.RC160.01

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

L		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10 m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10 m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG7-01	FG7-04
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	PK(5) BK(7) YE(6) GY(8)
Drucktaster LED rot (1 Wechsler) Push button LED red (1 change-over contact)	WH(1) BN(2) LED grün green RD(8) GN(3)	WH(3) BU(2) LED grün green VT(10) GN(4)
Not-Halt Emergency stop	–	1–24V AC/DC 100 mA
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V DC optional)	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	12-polig / 12-pole M12x1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	BN (2) RD (8) WH (1) GN (3) BU (7) PK (6) YE (4) GY (5)	BU (2) VT (10) BN (1) WH (3) RD (9) RD/BU (12) GY/PK (11) GY (8) GN (4) PK (5) YE (6)
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series FG7

Material and surface:
Handle ledge ø 30 x 5 mm
aluminium round tube
AlMgSi 0.5; fine ground and
natural colored anodized.
Handle shanks of polyamide
PA 6, black with fine structure.

Function element:
1 Push buttons with LED.
Type FG7-04 with additional
emergency stop (2 NC
contacts).

Connection A:
Coupling positioned at the tu-
bular axle of the handle ledge
in the handle shank.

Connection B:
Coupling positioned at the
mounting surface of the
handle shank.

Connection C:
The 5 m connection cable is
guided out of the mounting
surface of the handle shank.

The connections A and C are
available with straight and
chamfer handle shanks, as left
and right-hand versions for
use with double doors.

Protection class:
IP 54 (for connections A
and B with the coupling
screwed on).

Note:
Coupling with 10 m ready
made cable available as
accessory. Other handle
lengths, anodized versions
and illuminated emergency
stop button on request.

Griffserie FG7

Werkstoff und Oberfläche:
Griffsteg aus ø 30 x 5 mm
Aluminiumrundrohr AlMgSi 0,5;
feingeschliffen und schwarz eloxi-
ert. Griffschenkel aus Polyamid
PA 6, schwarz mit Feinstruktur.

Funktionselemente:
2 Drucktaster bis 1A mit LED.
Typ FG7-05 zusätzlich mit
Not-Halt (2 Öffner).

Anschluss A:
Stecker in Rohrachse im
Griffschenkel positioniert.

Anschluss B:
Stecker in Anschraubfläche
des Griffschenkels.

Anschluss C:
Anschlussleitung 5m aus
Anschraubfläche des Griff-
schenkels herausgeführt.

Die Anschlüsse A und C sind
mit geraden und mit schrägen
Griffschenkeln für den Einsatz
an Doppeltüren als linke und
rechte Ausführung lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (für Ausführungen A und B
bei aufgeschraubter Kupplung).

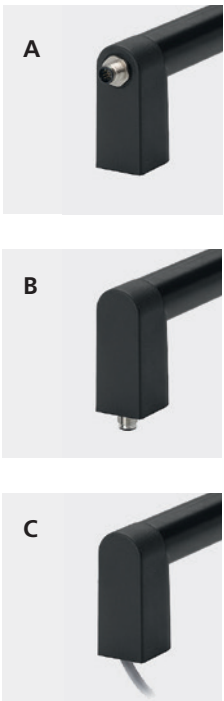
Hinweis:
Kupplung mit 10m fertig
konfektionierter Leitung als
Zubehör lieferbar. Andere
Griffhöhen, Eloxalausführungen
und beleuchteter Not-Halt
auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter-handle without switching
elements.



Anschluss
Connection

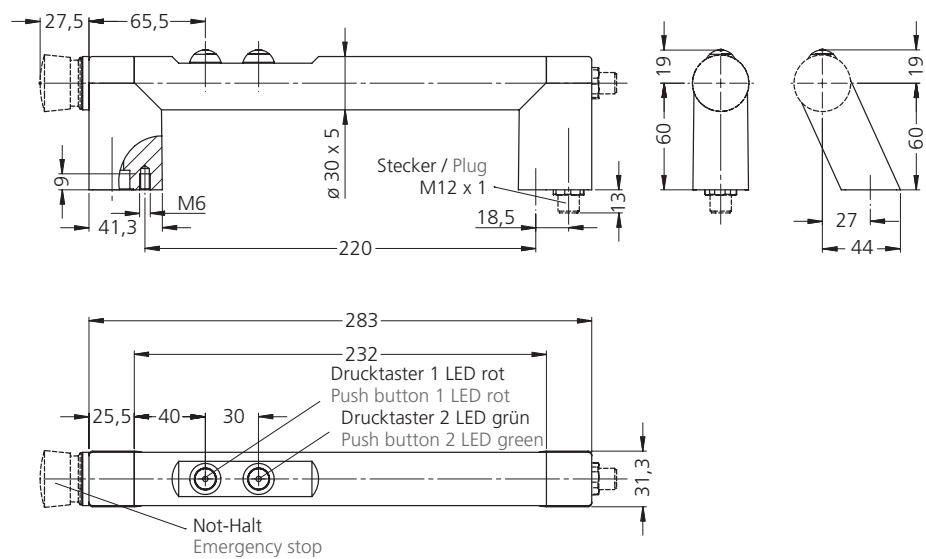


Anschluss Connection		Schaltfunktion / Switching function	
		ohne Not-Halt, 2 Drucktaster without emergency stop, 2 push button	mit Not-Halt, 2 Drucktaster with emergency stop, 2 push button
		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
A	gerade straight	FG7-02.GA220.04	FG7-05.GA220.04
	links left	FG7-02.LA220.04	FG7-05.LA220.04
	rechts right	FG7-02.RA220.04	FG7-05.RA220.04
B	gerade straight	FG7-02.GB220.04	FG7-05.GB220.04
	gerade straight	FG7-02.GC220.04	FG7-05.GC220.04
C	links left	FG7-02.LC220.04	FG7-05.LC220.04
	rechts right	FG7-02.RC220.04	FG7-05.RC220.04

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

L		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10 m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10 m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG7-02	FG7-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	PK(5) BK(7) YE(6) GY(8)
Drucktaster 1 LED rot (1 Wechsler) Push button 1 LED red (1 change-over contact)	BN(2) WH(1) RD(8) LED rot red PK(6) GY(5)	BU(2) BN(1) RD/BU(12) LED rot red VT(10) RD(9)
Drucktaster 2 LED grün (1 Schließer) Push button 2 LED green (1 NO contact)	YE(4) GN(3) LED grün green BU(7) GY(5)	GN(4) WH(3) LED grün green GY/PK(11) RD(9)
Not-Halt Emergency stop	–	1–24V AC/DC 100 mA
Drucktaster Push button	24V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24V DC (12V DC optional)	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	12-polig / 12-pole M12x1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series FG7

Material and surface:
Handle ledge ø 30 x 5 mm
aluminium round tube
AlMgSi 0.5; fine ground and
black anodized. Handle shanks
of polyamide PA 6, black with
fine structure.

Function elements:
2 Push buttons up to 1A
with LED. Type FG7-05 with
additional emergency stop
(2 NC contacts).

Connection A:
Coupling positioned at the
tubular axle of the handle
ledge in the handle shank.

Connection B:
Coupling positioned in the
mounting surface of the
handle shank.

Connection C:
The 5m connection cable is
guided out of the mounting
surface of the handle shank.

The connections A and C are
available with straight and
chamfer handle shanks, as left
and right-hand versions for use
with double doors.

Protection class:
IP 54 (for connections A and B
with the coupling screwed on).

Note:
Coupling with 10m ready
made cable available as
accessory. Other handle
lengths, anodized versions
and illuminated emergency
stop button upon request.

Griffserie
FG16-01 | FG16-04

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus hochbelastbarem Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur. Griffsteg aus gedrehtem PVC, schwarz.

Funktionselemente:

FG16-01:
Mit Drucktaster (Wechsler) und 2 Status-LEDs.

FG16-04:
Mit Not-Halt (2 Öffner), Drucktaster (Wechsler) und 2 Status-LEDs.

FG16-00:
Basisgriff, wie FG16-01 und FG16-04, jedoch ohne Schaltelemente als Gegengriff.

Anschluss:
8-poliger bzw. 12-poliger Stecker montiert im Griff-schenkel aus der unteren Rohrachse. Kupplung mit 10m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (bei aufgeschraubter Kupplung).

Hinweis:
Ausführung mit Anschluss-leitung, anderer Schaltfunktion oder anderen Griff-längen auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.

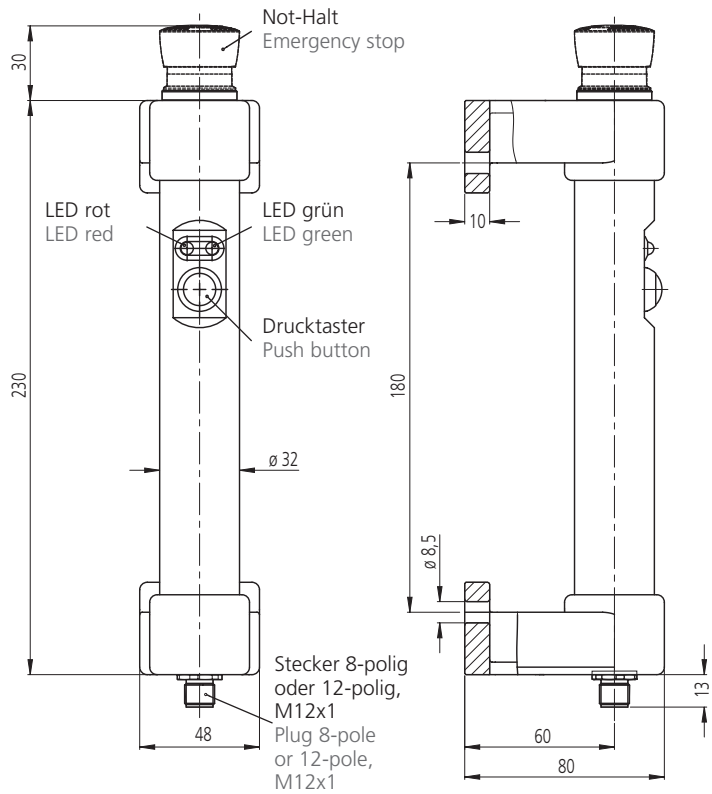


Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG16-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	FG16-00.180.84
FG16-01	Drucktaster und 2 LEDs Push button and 2 LEDs	FG16-01S.180.84
FG16-04	Not-Halt, Drucktaster und 2 LEDs Emergency stop, push button and 2 LEDs	FG16-04S.180.84

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG16-01	FG16-04
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	RD(9) GY/PK(11) VT(10) RD/BU(12)
Drucktastert (1 Wechsler) Push button (1 change-over contact)	WH(1) GN(3) BN(2)	BN(1) WH(3) BU(2)
LED rot/grün LED red/green	GY(5) BU(7) LED rot red PK(6) LED grün green PK(6)	PK(5) BK(7) LED rot red YE(6) LED grün green YE(6)
Not-Halt Emergency stop	–	1–24 V AC/DC max. 100 mA
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V optional)	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	12-polig / 12-pole M12x1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	BN (2) RD (8) WH (1) GN (3) YE (4) GY (5) BU (7) PK (6)	BU (2) VT (10) BN (1) WH (3) RD (9) GY/PK (11) GN (4) PK (5) YE (6) RD/BU (12) GY (8) BK (7)

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG16-01 | FG16-04

Material and surface:
Handle shanks made of high strength polyamide PA 6, black with fine structure. Handle ledge made of lathed PVC, black.

Function elements:

FG16-01:
With push button (change-over contact) and 2 status LEDs.

FG16-04:
With emergency-stop (2 NC contacts); Push button (change-over contact) and 2 status LEDs.

FG16-00:
Basic handle without switching elements as counter handle. Matches FG16-01 and FG16-04.

Connection:
8-position or 12-pole connector positioned at the tubular axle of the handle ledge in the handle shank. Coupling with 10m ready-made cable available as accessory.

Protection class:
IP 54 (with the coupling screwed on).

Note:
With connection cable, other push button assignment or other handle lengths upon request.

Griffserie
FG16-02 | FG16-05

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus hochbelastbarem Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur. Griffsteg aus gedrehtem PVC, schwarz.

Funktionselemente:

FG16-02:
Drucktaster 1 (Wechsler),
Drucktaster 2 (Schließer)
und 2 LEDs.

FG16-05:
Not-Halt (2 Öffner),
Drucktaster 1 (Wechsler),
Drucktaster 2 (Schließer)
und 2 LEDs.

FG16-00:
Basisgriff, wie FG16-02 und
FG16-05, jedoch ohne
Schaltelemente als Gegengriff.

Anschluss:
8-poliger bzw. 12-poliger
Stecker montiert im Griff-
schenkel aus der unteren
Rohrachse. Kupplung mit 10m
fertig konfektionierter Leitung
als Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (bei aufgeschraubter
Kupplung).

Hinweis:
Ausführung mit Anschluss-
leitung, anderer Schaltfunktion
oder anderen Griffflächen
auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching
elements.

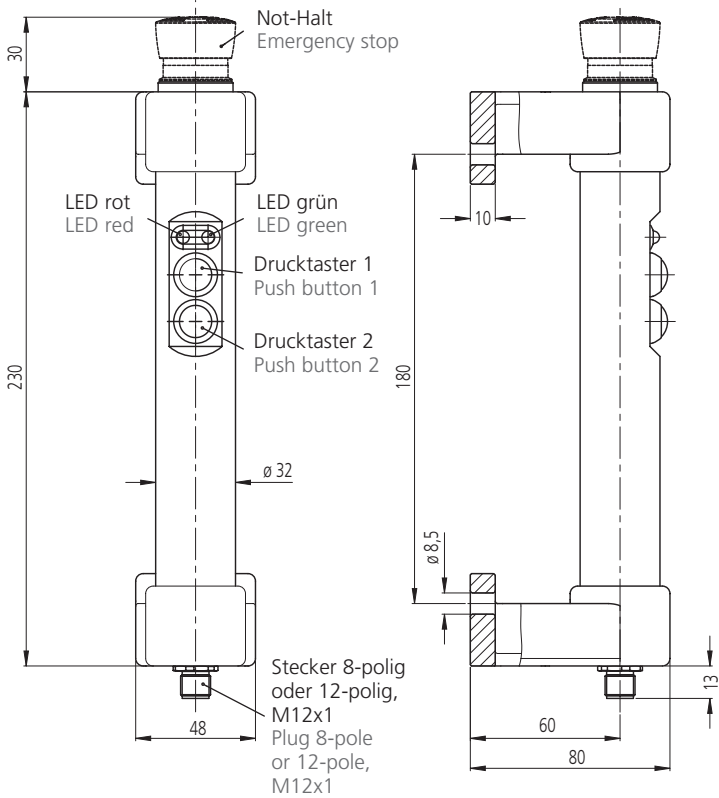


Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG16-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	FG16-00.180.84
FG16-02	2 Drucktaster und 2 LEDs 2 push buttons and 2 LEDs	FG16-02S.180.84
FG16-05	Not-Halt, 2 Drucktaster und 2 LEDs Emergency stop, 2 push buttons and 2 LEDs	FG16-05S.180.84

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG16-02	FG16-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	RD(9) GY/PK(11) VT(10) RD/BU(12)
Drucktaster 1 (1 Wechsler) Push button 1 (1 change-over contact)	WH(1) GN(3) BN(2)	BN(1) WH(3) BU(2)
Drucktaster 2 (1 Schließer) Push button 2 (1 NO contact)	YE(4) RD(8)	GN(4) GY(8)
LED rot/grün LED red/green	GY(5) LED rot red PK(6) BU(7) LED grün green PK(6)	PK(5) LED rot red YE(6) BK(7) LED grün green YE(6)
Not-Halt Emergency stop	–	1–24V AC/DC max. 100 mA
Drucktaster Push button	24V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24V DC (12V optional)	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	12-polig / 12-pole M12x1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	RD (8) WH (1) GN (3) YE (4) GY (5) BU (7) PK (6)	BU (2) VT (10) BN (1) RD (9) RD/BU (12) GY/PK (11) GN (4) PK (5) YE (6) BK (7)

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG16-02 | FG16-05

Material and surface:
Handle shanks made of high
strength polyamide PA 6,
black with fine structure.
Handle ledge made of lathed
PVC, black.

Function elements:

FG16-02:
Push button 1 (change-over
contact), push button 2 (NO
contact) and 2 LEDs.

FG16-05:
Emergency-stop (2 NC contacts,
push button 1 (change-over
contact), push button 2 (NO
contact) and 2 LEDs.

FG16-00:
Basic handle without switching
elements as counter handle.
Matches FG16-02 and FG16-05.

Connection:
8-pole or 12-pole connector
positioned at the tubular axle
of the handle ledge in the
handle shank. Coupling with
10m ready-made cable available
as accessory.

Protection class:
IP 54 (with the coupling
screwed on).

Note:
With connection cable,
other push button assignment
or other handle lengths upon
request.

Griffserie
FG16-01 | FG16-04

Werkstoff und Oberfläche:
Schenkel aus Edelstahl
Feinguss 1.4408. Rohr aus
Edelstahl 1.4301. Schenkel
und Rohr gestrahlt und
elektropoliert. Taster aus
Edelstahl gedreht.

Funktionselemente:

FG16-01:
Drucktaster (Schließer).

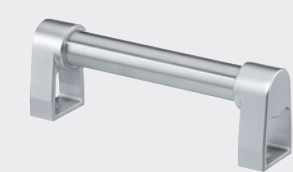
FG16-04:
Not-Halt (2 Öffner),
Drucktaster (Schließer).

FG16-00:
Gegengriff ohne Schaltelemente.

Anschluss:
8-poliger Stecker montiert im
Schenkel aus der unteren Rohr-
achse. Kupplung mit 10m fertig
konfektionierter Leitung als
Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (bei aufgeschraubter
Kupplung).

Hinweis:
Ausführung mit Anschluss-
leitung, anderer Schaltfunktion
oder anderen Griffhöhen
auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching
elements.



Auf Anfrage
On request

Beschriftung
Labeling

Meldeleuchten
Indicator lights

Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG16-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	FG16-00.200.36
FG16-01	Drucktaster Push button	FG16-01S.200.36
FG16-04	Not-Halt und Drucktaster Emergency stop and push button	FG16-04S.200.36

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10

Technische Daten | Technical data

Typ	FG16-01	FG16-04
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	
Drucktastert (1 Schließer) Push button (1 NO contact)		
Not-Halt Emergency stop	–	1–24 V AC/DC max. 100 mA
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG16-01 | FG16-04

Material and surface:
Shanks made of stainless steel
precision casting 1.4408. Tube
made of stainless steel 1.4301.
Shank and tube blasted and
electropolished. Button made
of stainless steel.

Function elements:

FG16-01:
Push button (NO contact).

FG16-04:
Emergency stop (2 NC contacts),
Push button (NO contact).

FG16-00:
Counter handle without
switching elements.

Connection:
8-pole connector positioned
at the tubular axle of the
handle ledge in the handle
shank. Coupling with 10 m
ready-made cable available
as accessory.

Protection class:
IP 54 (with the coupling
screwed on).

Note:
With connection cable,
other push button assignment
or other handle lengths upon
request.

Griffserie
FG16-02 | FG16-05

Werkstoff und Oberfläche:
Schenkel aus Edelstahl
Feinguss 1.4408. Rohr aus
Edelstahl 1.4301. Schenkel
und Rohr gestrahlt und
elektropoliert. Taster aus
Edelstahl gedreht.

Funktionselemente:

FG16-02:
2 Drucktaster (Schließer).

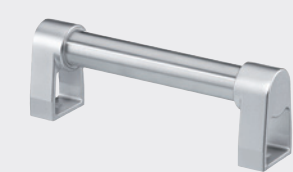
FG16-05:
Not-Halt (2 Öffner),
2 Drucktaster (Schließer).

FG16-00:
Gegengriff ohne Schaltelemente.

Anschluss:
8-poliger Stecker montiert im
Schenkel aus der unteren Rohr-
achse. Kupplung mit 10 m
fertig konfektionierter Leitung
als Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (bei aufgeschraubter
Kupplung).

Hinweis:
Ausführung mit Anschluss-
leitung, anderer Schaltfunktion
oder anderen Griffhöhen
auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching
elements.



Auf Anfrage
On request

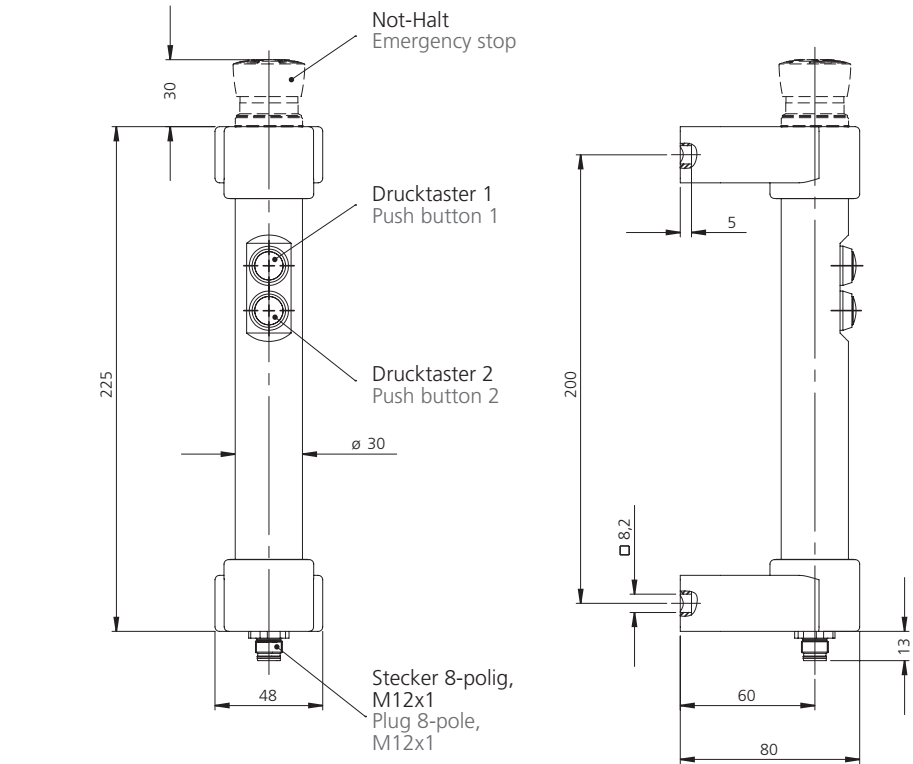
Beschriftung
Labeling

Meldeleuchten
Indicator lights

Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG16-00	Ohne Schaltelemente Without switching elements	FG16-00.200.36
FG16-02	2 Drucktaster 2 push buttons	FG16-02S.200.36
FG16-05	Not-Halt und Drucktaster Emergency stop and push button	FG16-05S.200.36

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable
8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10 m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10 m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG16-02	FG16-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	
Drucktaster 1 (1 Schließer) Push button 1 (1 NO contact)		
Drucktaster 2 (1 Schließer) Push button 2 (1 NO contact)		
Not-Halt Emergency stop	–	1–24 V AC/DC max. 100 mA
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG16-02 | FG16-05

Material and surface:
Shanks made of stainless steel
precision casting 1.4408. Tube
made of stainless steel 1.4301.
Shank and tube blasted and
electropolished. Buttons made
of stainless steel.

Function elements:

FG16-02:
2 push buttons (NO contact).

FG16-05:
Emergency stop (2 NC contacts),
2 push buttons (NO contact).

FG16-00:
Counter handle without
switching elements.

Connection:
8-pole connector positioned
at the tubular axle of the
handle ledge in the handle
shank. Coupling with 10 m
ready-made cable available
as accessory.

Protection class:
IP 54 (with the coupling
screwed on).

Note:
With connection cable,
other push button assignment
or other handle lengths upon
request.

Griffserie
FG15

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel und Griffsteg aus
Edelstahl 1.4305. Oberfläche
gleitgeschliffen, gestrahlt und
mattglänzend elektropoliert.
Taster aus Edelstahl.

Typ A:
Mit gebogenem Griffsteg
und einem Schenkel.

Typ B:
Mit geradem Griffsteg
und zwei Schenkeln.

Funktionselemente:
1 Drucktaster (Wechsler).

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus
der Anschraubfläche des
Griffschenkels herausgeführt.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Andere Griffängen und
Drucktasterbelegung möglich.
Gegengriff ohne elektrische
Funktion auf Anfrage.

Anschluss
Connection



	Typ A Steg gebogen Ledge curved	Typ B Steg gerade Ledge straight
A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
150	FG15-A01.150.36	–
180	–	FG15-B01.180.36



**Andere Varianten
Other variations**

Not-Halt
Emergency stop

Kapazitiver Sensortaster
Capacitive sensor button

Mehr Informationen: Seite 14
More Information: Page 14

Handle Series
FG15

Material and surface:
Handle shanks and handle
ledge made of stainless
steel 1.4305. Surface vibration
ground, blasted and electro-
polished with a semi-gloss
finish. Push button made of
stainless steel.

Type A:
With curved handle ledge
and one shank.

Type B:
With straight handle ledge
and two shanks.

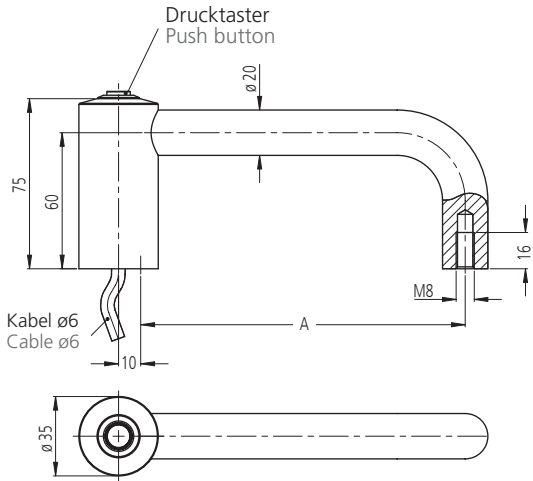
Function elements:
1 push button
(change-over contact)

Connection:
5 m connection cable leading
out of the screw-on surface
of the handle shank.

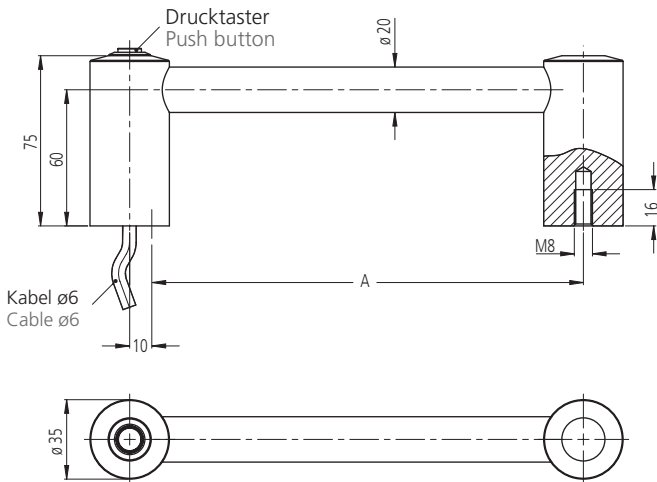
Protection class:
IP 54.

Note:
Other handle lengths and
push button assignments
possible. Counter handle
without electrical function
upon request.

Typ A



Typ B



Technische Daten | Technical data

Typ	FG15
Drucktaster (Wechsler) Push button (change-over contact)	WH YE GY └─┘ └─┘ └─┘ BN LED grün green PK
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max.1 A
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V DC optional)
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig Cable 8-pole
Montageöffnung Mounting cutout	ø8 ø9 ┌─┐ ┌─┐ └─┘ └─┘ 10 A

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Griffserie FG14

Der modulare Aufbau dieser Griffserie ermöglicht eine individuelle Bestückung des Griffes mit Funktionselementen. Damit die Funktionen der einzelnen Taster definierbar sind, kann jeder Taster nach Bedarf beschriftet werden.

Werkstoff und Oberfläche:

Rohr ø 30 x 1,5 mm aus Aluminium AlMgSi 0,5; feingeschliffen und schwarz eloxiert oder alternativ aus Edelstahl 1.4301; feingeschliffen. Rohrhalter aus glaskugel verstärktem Polyamid PA 6, schwarz, halbmatt mit Feinstruktur.

Funktionselemente:

Drucktaster mit roter oder grüner Ringbeleuchtung. Andere LED-Farben auf Anfrage möglich.

Typ FG14-04 zusätzlich mit Not-Halt.

Anschluss:

12-polig, Kupplung mit 10 m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Schutzart:

IP 54 (bei aufgeschraubter Kupplung).

Hinweis:

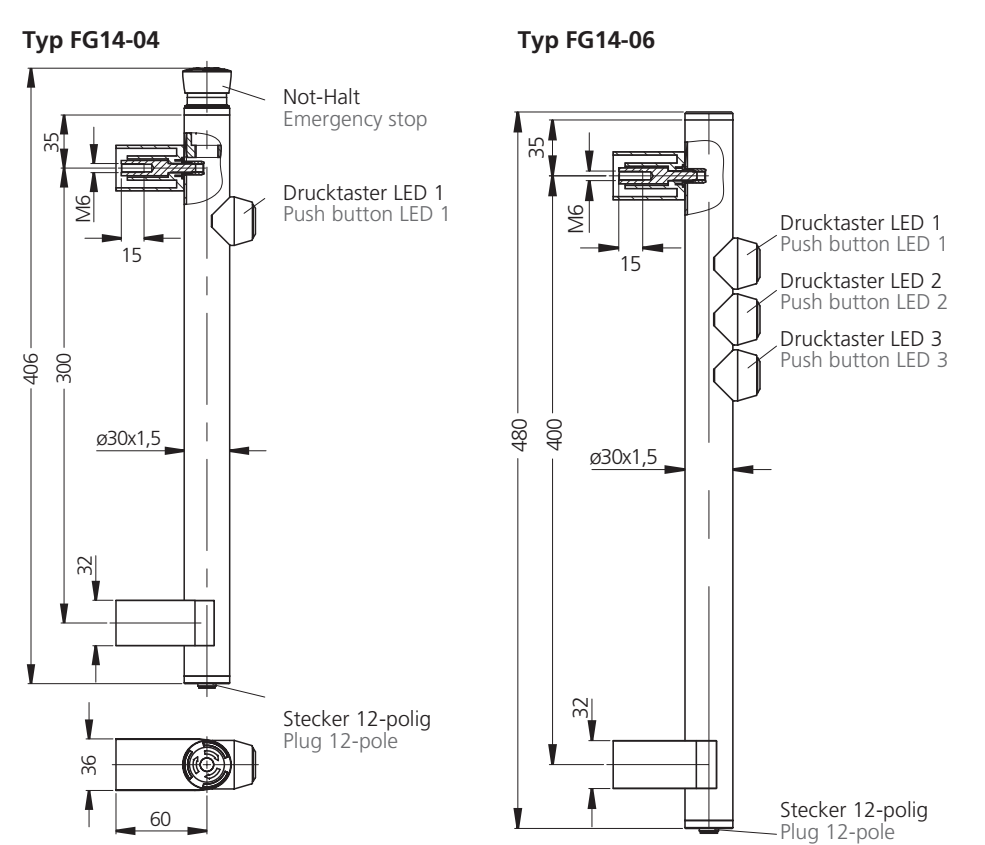
Beliebige Griffängen und Ausführungen auf Anfrage.



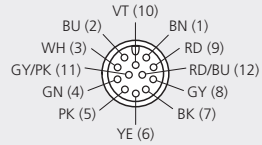
Typ	A*	L	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no
FG14-04	300	406	1 Drucktaster + Not-Halt 1 push button + emergency stop	FG14-04.300.04	FG14-04.300.37
FG14-06	400	480	3 Drucktaster 3 push buttons	FG14-06.400.04	FG14-06.400.37

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

12-polig / 12-pole (M12x1)			12-polig / 12-pole (M12x1)		
Bestell-Nr. Order no.			Bestell-Nr. Order no.		
L			L		
	10 m	FZ-KS.G12.10		10 m	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG14-04	FG14-06
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	BK(7) RD(9) GY(8) VT(10)	ohne without
Drucktaster LED 1 (1 Öffner oder Schließer) Push button LED 1 (1 NC or NO contact)	BN(1) WH(3) BU(2) GN(4)	LED grün green PK(5) YE(6)
Drucktaster LED 2 (Schließer) Push button LED 2 (NO contact)	ohne without	BK(7) GY/PK(11) LED rot red GY(8) YE(6)
Drucktaster LED 3 (Schließer) Push button LED 3 (NO contact)	ohne without	RD(9) RD/BU(12) LED rot red VT(10) YE(6)
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC 100 mA	–
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V DC optional)	
Anschlussart Connection type	12-polig / 12-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series FG14

The modular design of this handle series allows an individual assembly of the handle with function elements. In order to define the functions of the separate operating devices, each button can be labeled as required.

Material and surface:

Tube ø 35 x 1.5 mm AlMgSi 0.5; fine ground and black anodized or alternatively made of stainless steel 1.4301; fine ground. Tube holders of glass-ball reinforced polyamide PA 6, black, semi-matte with fine structure.

Function elements:

Push buttons with red or green ring light. Other LED colors upon request.

Type FG14-04 with additional emergency stop.

Connection:

12-pole, coupling with 10 m ready made cable available as an accessory.

Protection class:

IP 54 (with the coupling screwed on).

Note:

Other handle lengths and designs on request.

Griffserie FG8

Funktionsgriff in Ganzmetall-ausführung mit beleuchte-ten Drucktasten für höhere Schaltströme.

Werkstoff und Oberfläche:
Edelstahl-Rohr ø 35 x 2 mm, Werkstoff-Nr. 1.4301, fein-geschliffen. Griffschenkel und Drucktastergehäuse aus stranggepresstem Aluminium AlMgSi 0,5; gleitgeschliffen und mattglänzend natur-farben eloxiert.

Funktionselemente:
2 Drucktaster bis 1 A mit roter bzw. grüner Ring-beleuchtung. Andere LED-Farben auf Anfrage.

Typ FG8-05 zusätzlich mit Not-Halt (2 Öffner).

Anschluss:
8 oder 12-polig, Kupplung mit 10m fertig konfektionierter Leitung lieferbar.

Schutzart:
IP 54 (bei aufgeschraubter Kupplung).

Hinweis:
Andere Griffhöhen, Laser-beschriftung unterhalb der Drucktaster sowie beleuchtetem Not-Halt auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



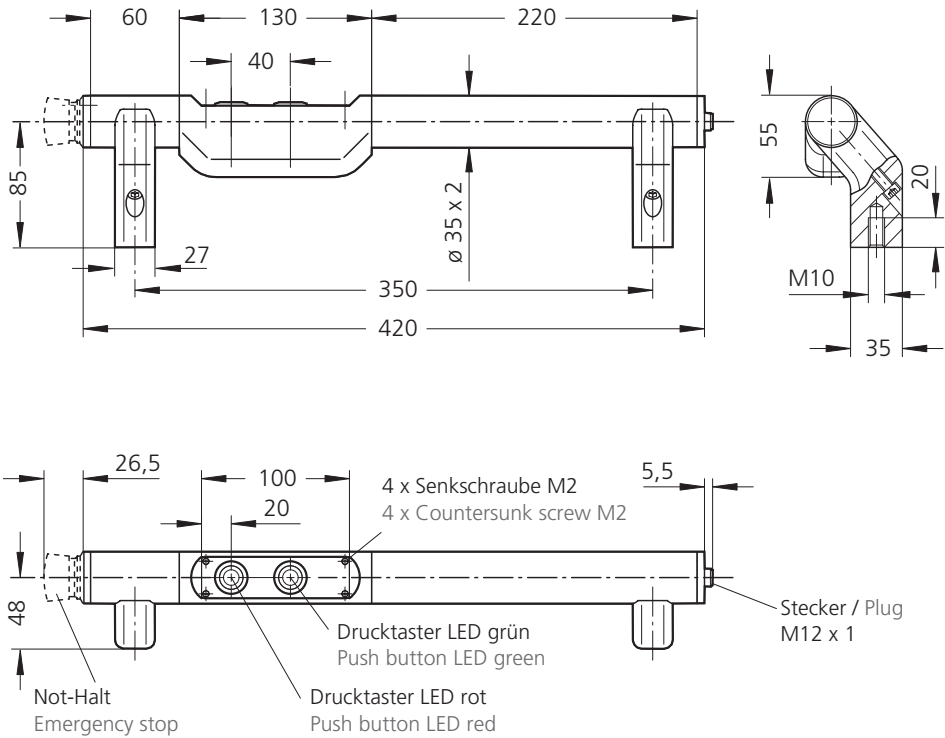
Anschluss
Connection

Typ	Schaltfunktion Switching function	Griffschenkel handle shank	Bestell-Nr. Order no.
FG8-00	Gegengriff ohne Schaltelemente Counter handle without switching elements	links / left rechts / right	FG8-00.350.11
FG8-02	2 Drucktaster 2 push buttons	links / left	FG8-02.L350.11
		rechts / right	FG8-02.R350.11
FG8-05	Not-Halt und 2 Drucktaster Emergency stop and 2 push buttons	links / left	FG8-05.L350.11
		rechts / right	FG8-05.R350.11

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG8-02	FG8-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	PK(5) BK(7) YE(6) GY(8)
Drucktaster LED rot (1 Wechsler) Push button LED red (1 change-over contact)	BN(2) WH(1) LED rot red RD(8) PK(6) GY(5)	BU(2) BN(1) LED rot red RD/BU(12) VT(10) RD(9)
Drucktaster LED grün (1 Schließer) Push button LED green (1 NO contact)	YE(4) LED grün green GN(3) BU(7) GY(5)	GN(4) LED grün green WH(3) GY/PK(11) RD(9)
Not-Halt Emergency stop	–	1–24V AC/DC 100 mA
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V DC optional)	
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12x1	12-polig / 12-pole M12x1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	BN (2) RD (8) WH (1) GN (3) BU (7) YE (4) GY (5) PK (6)	BU (2) VT (10) BN (1) WH (3) RD (9) RD/BU (12) GN (4) GY/PK (11) WH (3) RD (9) PK (5) YE (6) BK (7)

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle series FG8

Functional handle in allmetal design with illuminated push buttons for higher switching currents.

Material and surface:
Tube ø 35 x 2 mm of stainless steel 1.4301; fine ground. Handle shanks and housing of push buttons made of aluminium, vibration ground and natural color anodized with semi-gloss finish.

Function elements:
2 push buttons with micro-switch up to 1 A and red or green illuminated ring. Other LED colors upon request.

Type FG8-05 with additional emergency stop (2 NC contacts).

Connection:
8 resp. 12-pole, coupling with 10m ready made cable available as accessories.

Protection class:
IP 54 (with the coupling screwed on).

Note:
Other handle lengths as well as illuminated emergency stop on request.



Drehmaschine
Spinning Center

Griffserie FG19

Werkstoff und Oberfläche:
Griff aus Profilaluminium
AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt
und naturfarben oder schwarz
eloxiert.

Funktionselemente:

FG19-01:
Drucktaster (Wechsler).

FG19-02:
Drucktaster 1 (Wechsler),
Drucktaster 2 (Schließer).

FG19-00:
Gegengriff ohne
Schaltelemente.

Anschluss:
Anschlussleitung 8-polig,
5 m lang aus dem Griff
herausgeführt.

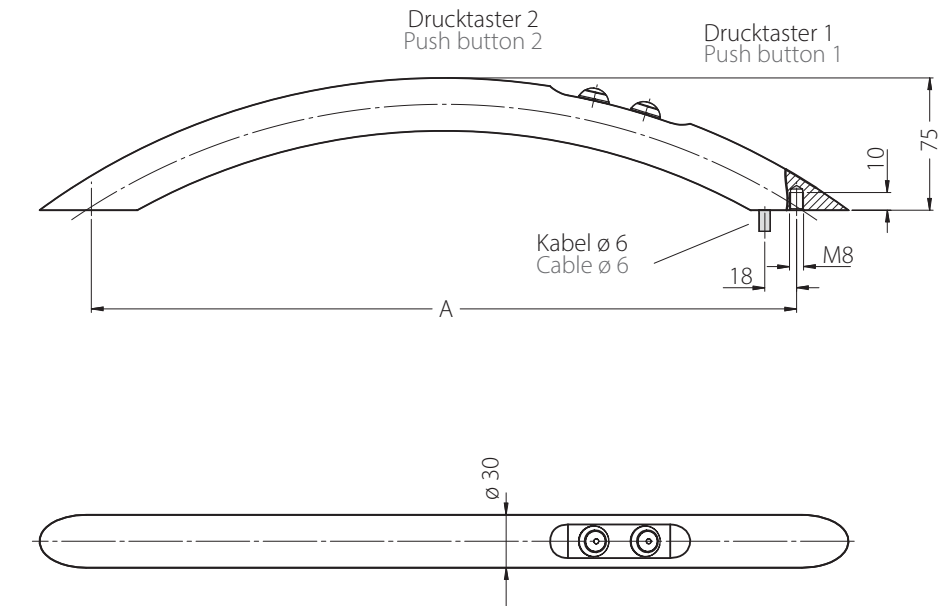
Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Andere Griff­längen
auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching
elements.

Typ	Schaltfunktion Switching function	A	Eloxalausführung Anodized version	
			naturfarben natural color	schwarz black
FG19-00	ohne Schaltelemente without switching elements	400	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
		600	FG19-00.400.11	FG19-00.400.14
FG19-01	1 Drucktaster 1 push button	400	FG19-01.400.11	FG19-01.400.14
		600	FG19-01.600.11	FG19-01.600.14
FG19-02	2 Drucktaster 2 push buttons	400	FG19-02.400.11	FG19-02.400.14
		600	FG19-02.600.11	FG19-02.600.14



Technische Daten | Technical data

Typ	FG19-01	FG19-02
Drucktaster 1 (1 Wechsler) Push button 1 (1 change-over contact)		
Drucktaster 2 (Schließer) Push button 2 (NO contact)	ohne without	
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max.1 A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig Cable 8-pole	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series FG19

Material and surface:
Handle made of aluminium
profile AlMgSi 0.5; glass ball
blasted and natural or black
anodized.

Function elements:

FG19-01:
Push button
(change-over contact).

FG19-02:
Push button 1
(change-over contact),
Push button 2 (NO contact).

FG19-00:
Counter-handle without
switching elements.

Connection:
Connection cable 8-pole, 5 m
led out of the function handle.

Protection class:
IP 54.

Note:
Other handle lengths
upon request.

Auf Anfrage
On request



Beschriftung
Labeling

Funktionsbeispiel Transpondergriff

Alle Kontakte von Tastern, LEDs und dem Transponder-Relais werden aus dem Griff herausgeführt und stehen somit zum individuellen Gebrauch zur Verfügung. Bei diesem Beispiel werden sie wie folgt verwendet:

Example for a functional description of a transponder handle

All contacts of buttons, LEDs and the transponder relais are lead out of the handle and can be used individually. In this example they will be applied as followed:

Ausgangszustand

Die Tür ist verschlossen und die Maschine läuft. Die rote LED leuchtet und signalisiert somit den eingeschalteten Zustand der Maschine.

Initial state

The door is locked and the machine runs. The red LED is illuminated and signals the running status of the machine.



Tür öffnen

Durch das Anhalten der Transponderkarte werden die Taster F1 und F2 freigegeben.

Nach Betätigung des Tasters F1 leuchtet die grüne LED, die Maschine steht und die Tür kann geöffnet werden. Ohne vorheriges Anhalten der Transponderkarte haben die Taster F1 und F2 keine Funktion.

Open door

By using the transponder card the push buttons F1 and F2 will be released.

After operating push button F1 the green LED illuminates, the machine is stopped and the door can be opened. Without previous use of the transponder card the push buttons F1 and F2 are inoperable.

Tür schließen

Die Tür wird geschlossen, Verriegelung erfolgt automatisch und die Maschine steht. Ohne Anhalten der Transponderkarte sind die Taster F1 und F2 gesperrt und können nicht betätigt werden. Alle LEDs sind ausgeschaltet.

Close door

The door will be closed, interlocking is made automaticly and the machine is stopped. Without the transponder card the push buttons F1 and F2 are disabled and can not be actuated. All LEDs are off-state.



Maschine einschalten

Nach dem Anhalten der Transponderkarte sind beide Taster wieder funktionsbereit.

Durch Betätigung des Tasters F2 wird die Maschine eingeschaltet und die rote LED leuchtet (die Tür könnte auch durch die Betätigung des oberen Tasters F1 wieder geöffnet werden).

Turn on machine

After the use of the transponder card both push buttons are ready to operate again.

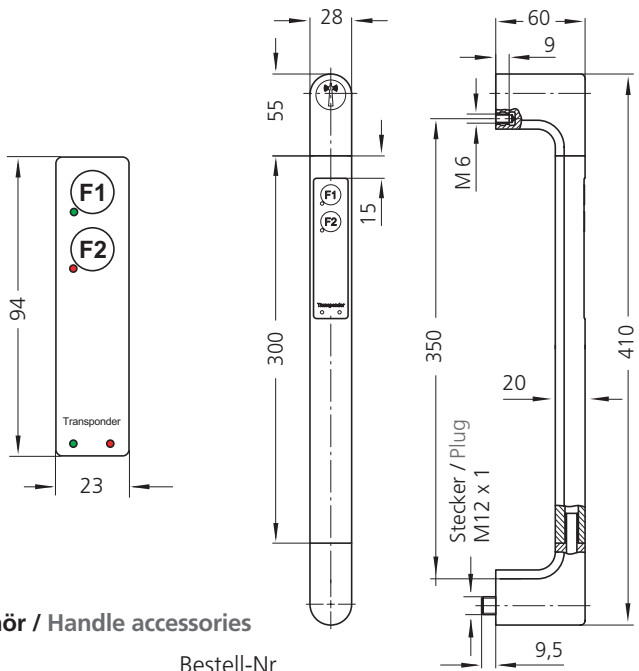
By the use of push button F2 the machine starts running and the red LED illuminates (the door could be opened, too, by using F1).

Der Transpondergriff ist ein eigenständiges System, mit dem beliebig Benutzer-Transponder aktiviert oder gelöscht werden können, so dass kein zusätzliches Lesegerät oder der Anschluss eines externen Computers erforderlich ist. Der Lern- oder Löschmodus wird mit einem Master-Transponder gestartet und beendet. Der Status wird durch die beiden Leuchtdioden, die sich unter dem Schriftzug "Transponder" befinden, angezeigt.

Eine genaue Beschreibung der Funktionen und Anschlussbelegung wird mit den Griffen geliefert.

The transponder handle is an independent system with optional activation and deactivation of operator transponder. Therefore no additional reading device or connection to an external computer is necessary. The learn and delete mode will be started and stopped by a master transponder. The particular status will be indicated by both LEDs located below the writing "Transponder".

A detailed description of the functions and pin assignments will be provided with the handles.



Griff Zubehör / Handle accessories

	Bestell-Nr. Order no.
Blankokarte Blank card	FZ-TP.001
Schlüsselanhänger Key chain	FZ-TP.002
Uhrendummy Watch dummy	FZ-TP.003
Kupplung mit Leitung Coupling with cable	FZ-KS.W12.10

Griff / Handle

Bestell-Nr. Order no.
FG4-T2.350.11

Technische Daten | Technical data

Typ	FG4-T
Taster F1 Button F1	BU(2) GN(4) WH(3) BN(1) GY/PK(11) LED grün green GY(8)
Taster F2 Button F2	GN(4) WH(3) VT(10) LED rot red GY(8)
Transponder Relais	PK(5) YE(6) K1 BK(7)
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	12/24 V AC/DC 24 V DC
Schaltspannung Switching voltage	min. 100 mV AC/DC max. 25 V AC / 42 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 100 mA
Schaltleistung Switching power	max. 0,6 W
Anschlussart Connection type	12-polig / 12-pole M12 x 1
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	BU (2) VT (10) BN (1) RD (9) RD/BU (12) GY (8) GN (4) YE (6) PK (5) WH (3) GY/PK (11)

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Transpondergriff
FG4-T

Ausführungen:

Folientastatur mit 2 frei wählbaren Schaltmöglichkeiten mit 2 LEDs. Tasterbeschriftung als Standard mit F1 bis F2 oder nach Kundenwunsch.

Integrierter Transponderleser im oberen Griffschenkel mit einer Reichweite von ca. 15 cm. Transponder in 3 verschiedenen Ausführungen.

Anschluss:

12-polig, Kupplung mit 10 m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Hinweis:

Beliebige Griffängen, weitere Transponderausführungen und Beschriftungen auf Anfrage.

Transponder
handle FG4-T

Versions:

Keypad with 2 optional push buttons and 2 LEDs. Button labelling as standard with F1 to F2 or on customer request.

Integrated transponder reader in upper handle shank with a range of approx. 15 cm. Transponder in 3 different versions.

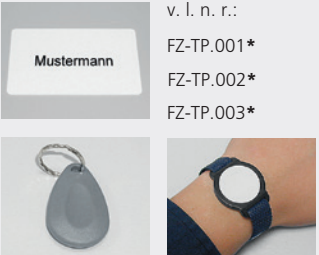
Connection:

12-pole, coupling with 10 m ready made cable available as accessory.

Note:

Different handle lengths, other transponder versions and labelling on request.

Transpondertypen
Types of transponder



* Beschriftung nach Kundenwunsch
Labeling on customer request

Griffserie FG4-E

Griffe mit elektrischen Schaltfunktionen durch Folientastatur.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Polyamid PA6, glaskugelverstärkt, schwarz, ähnlich RAL 9005, halbmatt mit Feinstruktur. Verbindungssteg aus Aluminium-Profil AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt, naturfarben eloxiert.

Ausführungen:
Folientastatur mit 2 bzw. 4 frei wählbaren Schaltmöglichkeiten. Die oberen beiden Taster sind zusätzlich mit LEDs ausgestattet. Not-Halt optional.

Anschluss:
12-polig, Kupplung mit 10m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Hinweis:
Beliebige Griffhöhen auf Anfrage. Tasterbeschriftung als Standard mit F1 bis F4 oder nach Kundenwunsch.

Handle series FG4-E

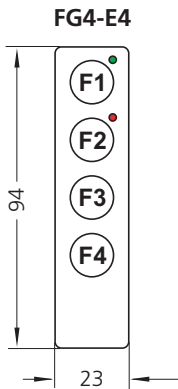
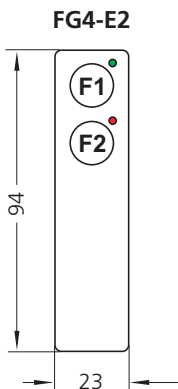
Handles with electrical switching functions by keypad.

Material and surface:
Handle shanks of polyamide PA 6, glass ball reinforced, black, similar to RAL 9005, half-matt with fine structure. Connecting tube of profiled aluminium AlMgSi 0.5; glass ball blasted, natural colored anodized.

Versions:
Keypad with 2 resp. 4 free optional push buttons. Both buttons on top are additionally fitted with LEDs. Emergency stop is optional.

Connection:
12-pole, coupling with 10m ready made cable as accessory available.

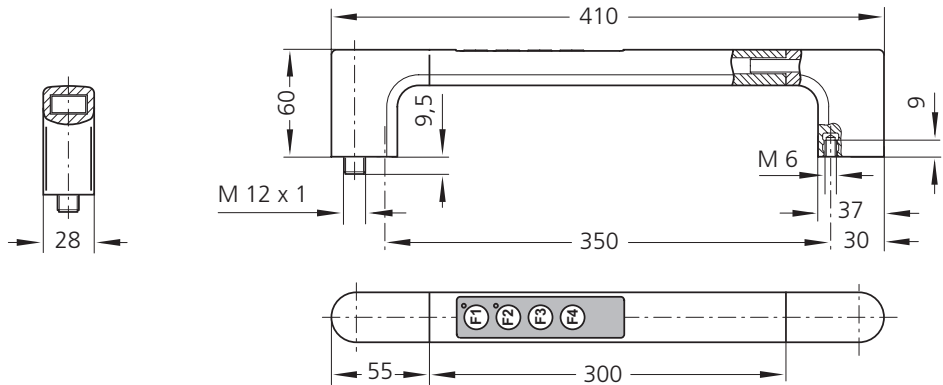
Note:
Other handle lengths upon request. Button labeling as standard with F1 to F4 or customized upon customer request.



Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG4-E2	Folientastatur 2 Taster Keypad 2 buttons	FG4-E2.350.11
FG4-E4	Folientastatur 4 Taster Keypad 4 buttons	FG4-E4.350.11
FG4-E2-04	Not-Halt und Folientastatur 2 Taster Emergency stop and Keypad 2 buttons	FG4-E2-04.350.11
FG4-E4-04	Not-Halt und Folientastatur 4 Taster Emergency stop and Keypad 4 buttons	FG4-E4-04.350.11

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

	L	Bestell-Nr. Order no.
	5m	FZ-KS.G12.05
	10m	FZ-KS.G12.10
	5m	FZ-KS.W12.05
	10m	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	FG4-E2	FG4-E4	FG4-E2-04	FG4-E4-04
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without		WH/GN(13) WH/YE(15) BN/GN(14) YE/BN(16)	
Taster F1 Button F1	 BU(2) BN(1)		 GY/PK(11) LED grün green GY(8)	
Taster F2 Button F2	 GN(4) WH(3)		 VT(10) LED rot red GY(8)	
Taster F3 Button F3	ohne without	 YE(6) PK(5)	ohne without	 YE(6) PK(5)
Taster F4 Button F4	ohne without	 RD(9) BK(7)	ohne without	 RD(9) BK(7)
Schaltspannung Switching voltage	min. 100 mV AC/DC max. 25 V AC / 42 V DC			
Schaltstrom Switching current	max. 100 mA			
Schaltleistung Switching power	max. 0,6 W			
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24V AC/DC (12V DC optional)			
Anschlussart Connection type	12-polig / 12-pole M12 x 1		17-polig / 17-pole M12 x 1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)				
Montageöffnung Mounting cutout				

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Griffserie
FG4-P

Griffe mit Schaltfunktion für pneumatische Anwendungsbereiche.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Polyamid PA 6, glaskugerverstärkt, schwarz, ähnlich RAL 9005, halbmatt mit Feinstruktur. Verbindungssteg aus Aluminiumprofil AlMgSi 0,5; naturfarben eloxiert.

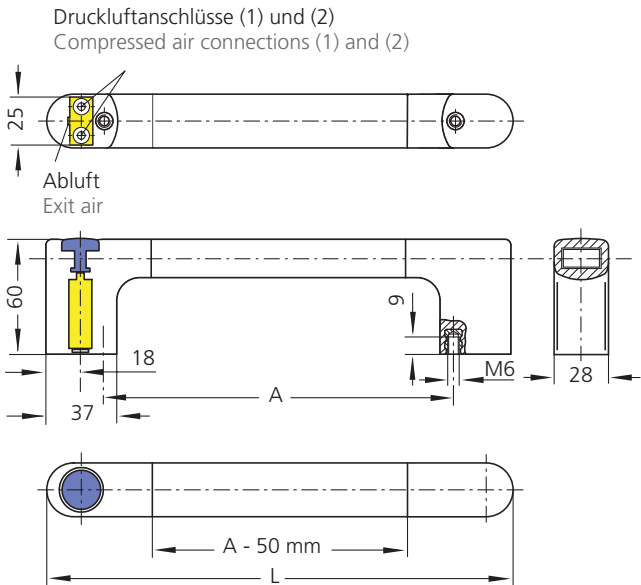
Ausführung:
Manuell betätigter Drucktaster mit 3/2- oder 5/2-Wegeventil mit Federrückstellung für gefilterte oder geölte Druckluft.

Druckluftanschluss:
Gerade- oder Winkelverschraubung, ø 4 mm mit O-Ring.

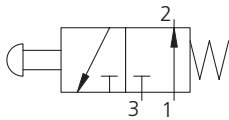
Hinweis:
Andere Griffhöhen sind auf Anfrage möglich.



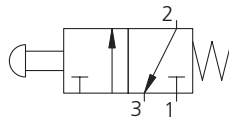
3/2-Wegeventil / solenoid valve Typ FG4-P3



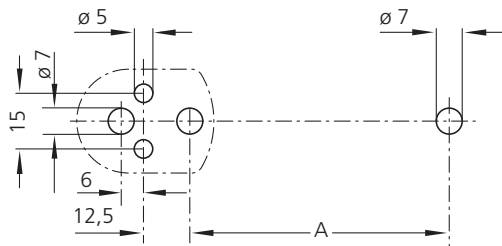
Version A
Öffner / Normally closed



Version B
Schließer / Normally opened



Montageöffnung
Mounting cutout

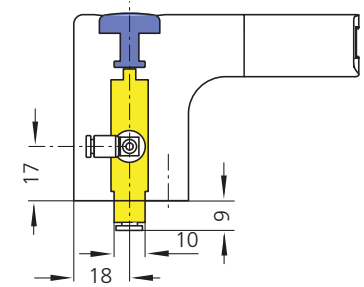
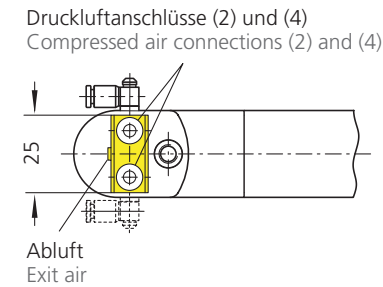


Griffe mit 3/2-Wegeventil
Handles with 3/2-solenoid valve

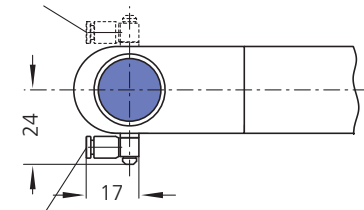
		Version A	Version B
		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
A	L		
300	360	FG4-P3.A300.11	FG4-P3.B300.11

5/2-Wegeventil / solenoid valve

Typ FG4-P5.W
mit Winkelanschluss
with angled adaptor

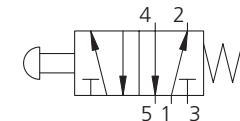


Druckluftanschluss (1) rechts
Compressed air connection (1) right

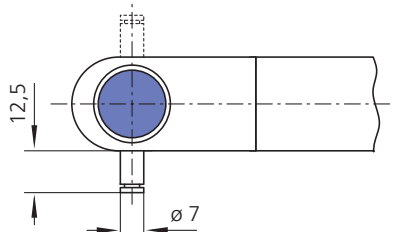
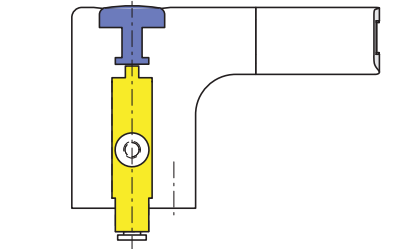
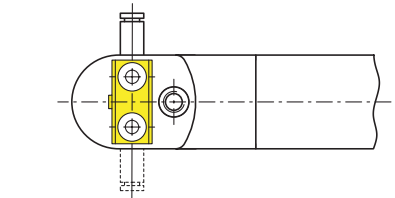


Druckluftanschluss (1) links
Compressed air connection (1) left

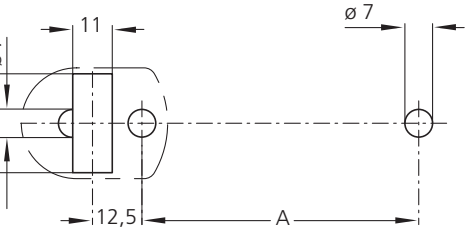
5/2-Wegeventil / solenoid valve



Typ FG4-P5.G
mit geradem Anschluss
with straight adaptor



Montageöffnung
Mounting cutout



Griffe mit 5/2-Wegeventil
Handles with 5/2-solenoid valve

A	L			Bestell-Nr. Order no
300	360	Mit Winkelanschluss links	With angled adaptor left	FG4-P5.WL300.11
		Mit geradem Anschluss links	With straight adaptor left	FG4-P5.GL300.11
		Mit Winkelanschluss rechts	With angled adaptor right	FG4-P5.WR300.11
		Mit geradem Anschluss rechts	With straight adaptor right	FG4-P5.GR300.11

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle series
FG4-P

Handles with switching function for pneumatic purposes.

Material and surface:
Handle shanks are made of polyamide PA 6, glass ball reinforced, black, similar to RAL 9005, half matte with fine structure. Connecting ledge of profiled aluminium AlMgSi 0.5; natural colored anodized.

Version:
Manually operated push button with 3/2 or 5/2 solenoid valve with return spring for filtered or oiled compressed air.

Compressed air connection:
Straight or angled adaptor, ø 4 mm with o-ring.

Note:
Different handle lengths upon request.



Typ FG4-P5.WL



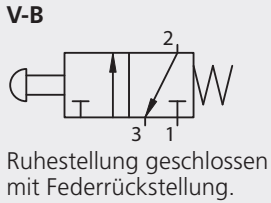
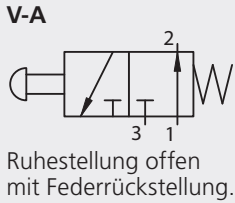
Typ FG4-P5.GL

Griffserie
FG18-P3

Kompakter Griff für vielfältige pneumatische Anwendungen.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Polyamid PA6, glaskugelverstärkt in schwarz mit Feinstruktur. Verbindungssteg aus Profilaluminium AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und naturfarben eloxiert.

Funktionselemente:
Ein oder zwei mechanisch betätigte 3/2-Wegeventile, mit robustem Metallgehäuse.



Druckluftanschluss:
Steckverbinder Push In für ø4 mm Schlauch.

Hinweis:
Beliebige Griffängen auf Anfrage.



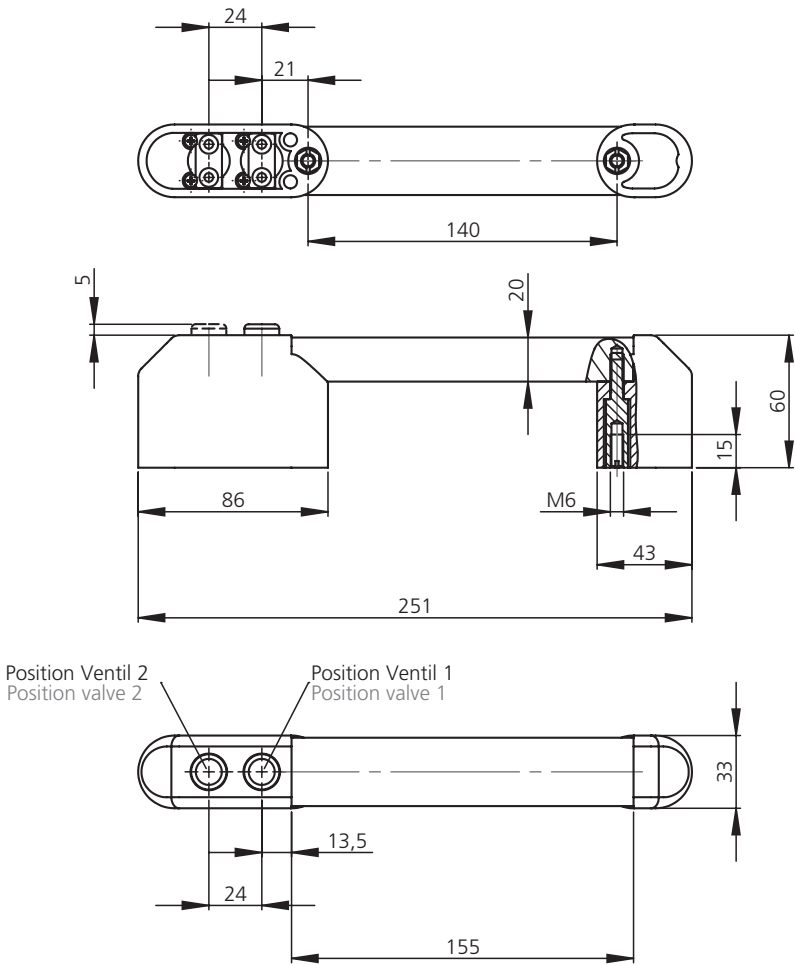
Griffe mit 3/2-Wegeventil
Handles with 3/2 solenoid valve

Mit 1 Ventil
With 1 valve

Position Ventil 1 Position valve 1	Bestell-Nr. Order no.
V-A	FG18-P3.A140.11
V-B	FG18-P3.B140.11

Mit 2 Ventilen
With 2 valves

Position Ventil 1 Position valve 1	Position Ventil 2 Position valve 2	Bestell-Nr. Order no.
V-A	V-A	FG18-P3.AA140.11
V-A	V-B	FG18-P3.AB140.11
V-B	V-A	FG18-P3.BA140.11
V-B	V-B	FG18-P3.BB140.11



Technische Daten | Technical data

Typ	FG18-P3
Betriebsdruck Operating pressure	max. 10 bar
Betätigungskraft Operating force	14 N
Durchfluss bei 6 bar Flow at 6 bar	120 NI / min
Anschluss Connection	Schlauch ø4 mm Hose ø4 mm
Betriebstemperatur Operating temperature	-5 °C / +70 °C
Anschlussbelegung Connection assignment	
Montageöffnung Mounting cutout	

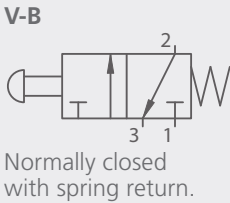
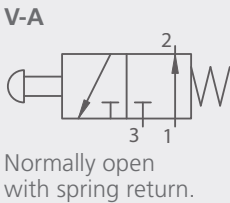
Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG18-P3

Compact handle for a variety of pneumatic applications.

Material and surface:
Handle shanks made of polyamide PA6, glass ball reinforced in black with fine structure. Connecting ledge made of profiled aluminum AlMgSi 0.5; glass ball blasted and natural anodized.

Function elements:
One or two mechanically operated 3/2-solenoid valves, with a robust metal housing.



Connection:
Push In connector for ø4 mm hose.

Note:
Other handle lengths upon request.

Auf Anfrage
On request

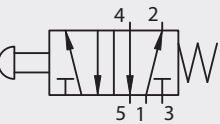


Kombination pneumatisch und elektrisch.
Combination pneumatic and electric.

Griffserie
FG18-P5

Werkstoff und Oberfläche:
Schenkel aus Polyamid PA6
mattschwarz mit Feinstruktur.
Steg aus Profilaluminium
AlMgSi 0,5 gestrahlt und
naturfarben eloxiert.

Funktionselemente:
Ein oder zwei 5/2 Wegeventile
mit geradem Anschluss.



Druckluftanschluss:
Zylindrische Geradverschrau-
bung, ø4 mm mit O-Ring.

Hinweis:
Andere Griffhöhen auf Anfrage.



Typ mit Anschluss rechts
Type with adaptor right



Griffe mit 5/2-Wegeventil
Handles with 5/2 solenoid valve

mit 1 Ventil
with 1 valve

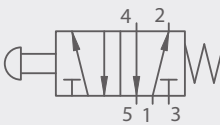
mit 2 Ventilen
with 2 valves

Anschluss Adapter	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
links left	FG18-P5.L140.11	FG18-P5.LL140.11
rechts right	FG18-P5.R140.11	FG18-P5.RR140.11

Handle Series
FG18-P5

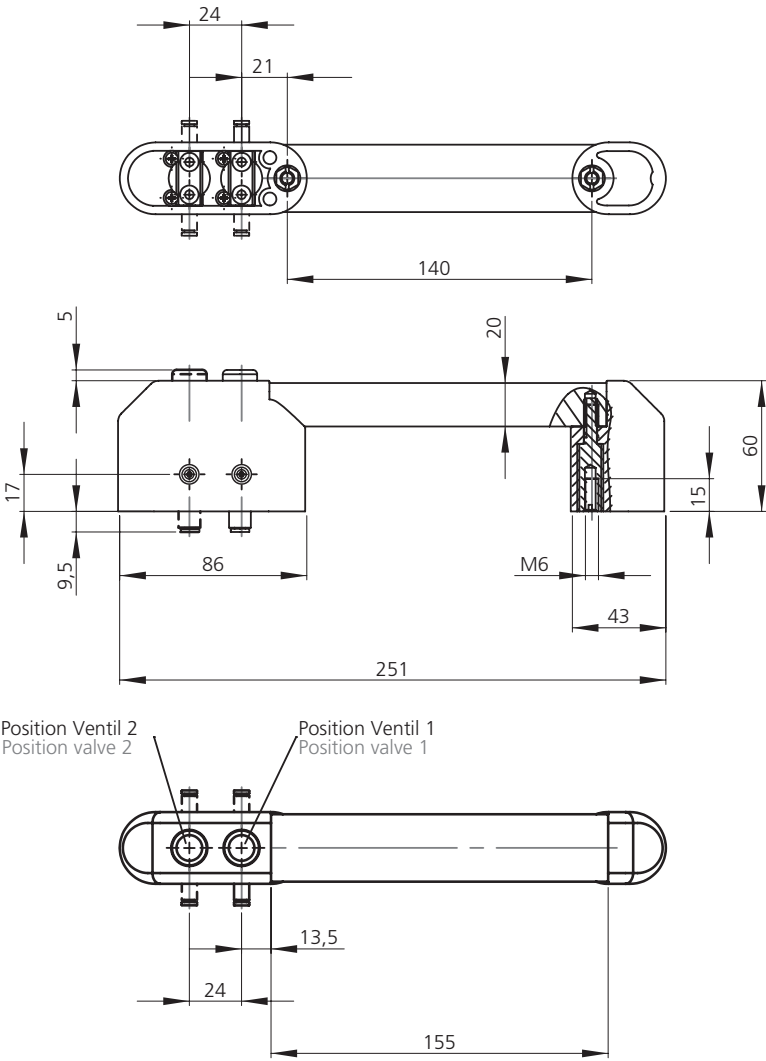
Material and surface:
Shanks made of polyamide
PA6 black semi-matte finish
with fine structure. Ledge
made of profiled aluminum
AlMgSi 0.5 blasted and
natural anodized.

Function elements:
One or two 5/2 solenoid
valves with straight adaptor.



Connection:
Cylindrical straight fitting,
ø4 mm with O-ring.

Note:
Different handle lengths
upon request.



Technische Daten | Technical data

Typ	FG18-P5
Betriebsdruck Operating pressure	max. 10 bar
Betätigungskraft Operating force	14 N
Durchfluss bei 6 bar Flow at 6 bar	120 NI / min
Anschluss Connection	Schlauch ø4 mm Hose ø4 mm
Betriebstemperatur Operating temperature	-5 °C / +70 °C
Anschlussbelegung Connection assignment	
Montageöffnung Mounting cutout	

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Auf Anfrage
On request



Kombination pneumatisch und elektrisch.
Combination pneumatic and electric.

Griffserie FG5

Werkstoff und Oberfläche:
Rohr ø 30 x 1,5 mm aus Aluminium AlMgSi 0,5; schwarz pulverbeschichtet mit Feinstruktur. Rohrhalter und Rohrkappe aus Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur.

Funktionselement:
Not-Halt.

FG5-20:
2 Öffner, unbeleuchtet.

FG5-21:
1 Öffner und Ausleuchtung mit roter LED.

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus dem Rohrhalter herausgeführt.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Beliebige Griffängen auf Anfrage.

Handle series FG5

Material and surface:
Tube ø 30 x 1.5 mm of aluminium AlMgSi 0.5; black powder coated with fine structure. Tube holder and cap of polyamide PA 6, black with fine structure.

Function element:
Emergency stop.

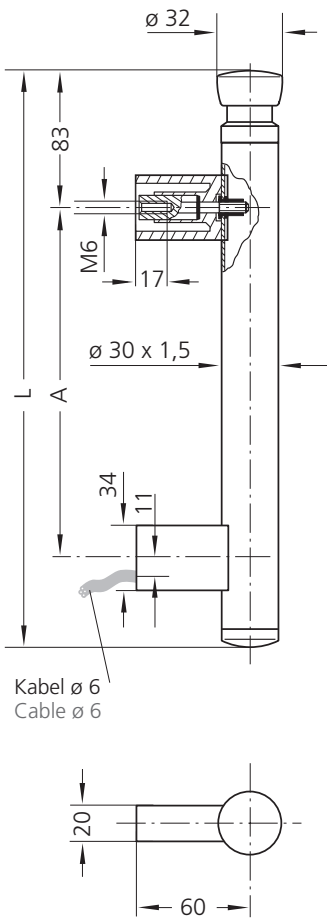
FG5-20:
2 NC contacts, unlighted.

FG5-21:
1 NC contact and illumination by red LED.

Connecting:
Connecting cable 5 m lead out of the tube holder.

Protection class:
IP 54.

Note:
Other handle lengths upon request.



		Typ FG5-20	Typ FG5-21
		ohne Beleuchtung without illumination	mit Beleuchtung with illumination
A	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no
200	342	FG5-20.200.54	FG5-21.200.54
300	442	FG5-20.300.54	FG5-21.300.54
400	542	FG5-20.400.54	FG5-21.400.54

Technische Daten | Technical data

Typ	FG5-20	FG5-21
Not-Halt Emergency stop	WH GN BN YE	WH YE BN GN LED rot red
Schaltspannung Switching voltage	1-24V AC/DC	
Schaltstrom Switching current	0,01-100mA	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	-	24V DC

Griffserie FG6

Werkstoff und Oberfläche:
Rohr ø 30 x 1,5 mm aus Edelstahl 1.4301; feingeschliffen oder Aluminium schwarz pulverbeschichtet. Rohrhalter und Rohrkappen aus Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur.

Funktionselement:
Not-Halt mit 2 Öffnern und 1 Schließer.

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus dem Rohrhalter herausgeführt.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Beliebige Griffängen und Oberflächen auf Anfrage.

Handle series FG6

Material and surface:
Tube ø 30 x 1.5 mm made of stainless steel 1.4301; fine ground or aluminium black powder coated. Tube holder and cap made of polyamide PA 6, black with fine structure.

Function element:
Emergency stop with 2 NC and 1 NO contacts.

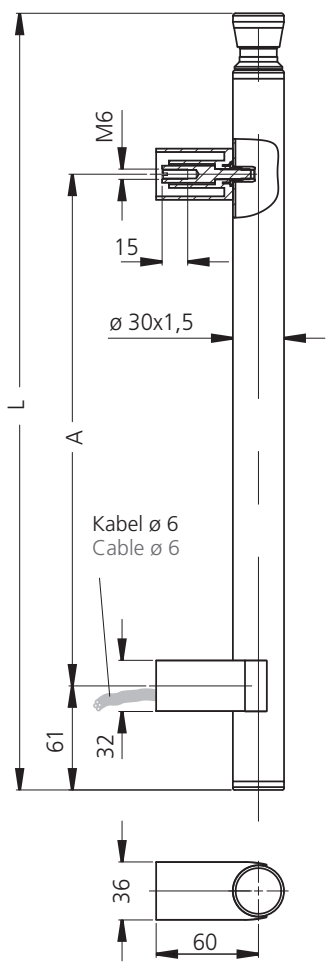
Connecting:
Connecting cable 5 m lead out of the tube holder.

Protection class:
IP 54.

Note:
Any other handle lengths and surfaces available on request.



für SPS
2 Öffner & 1 Schließer
for PLC
2 NC & 1 NO contacts



		Rohr Edelstahl, feingeschliffen Tube of stainless steel, fine ground	Rohr Aluminium, schwarz pulver- beschichtet Tube of aluminium black, powder coated
A	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no
300	455	FG6-20.300.37	FG6-20.300.54

Technische Daten | Technical data

Typ	FG6
Not-Halt (2 Öffner + 1 Schließer) Emergency stop (2 NC + 1 NO contacts)	WH GN GY BN YE PK
Schaltspannung Switching voltage	24V DC 10 mA
Montageöffnung Mounting cutout	

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Griffserie
FG12-LL

Kompakter Funktionsgriff mit dreifarbig beleuchtbarem Griffsteg. Die LED-Farben rot, gelb und grün können beispielsweise genutzt werden, um den jeweiligen Betriebszustand der Maschine anzuzeigen.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Polyamid PA 6, schwarz mit Feinstruktur. Griffsteg aus stranggepresstem Aluminium-Ovalprofil AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und naturfarben eloxiert.

Beleuchtbarer Kunststoffeinleger aus transluzentem PMMA.

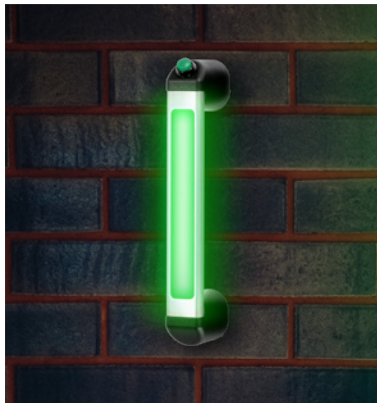
Funktionselemente:
Drucktaster (Wechsler).

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus der Anschraubfläche des Griffschenkels herausgeführt. Ausführung mit 8-poligem Stecker auf Anfrage.

Hinweis:
Andere Griffhöhen und Drucktasterbelegung, sowie weiße Griffstegbeleuchtung auf Anfrage.



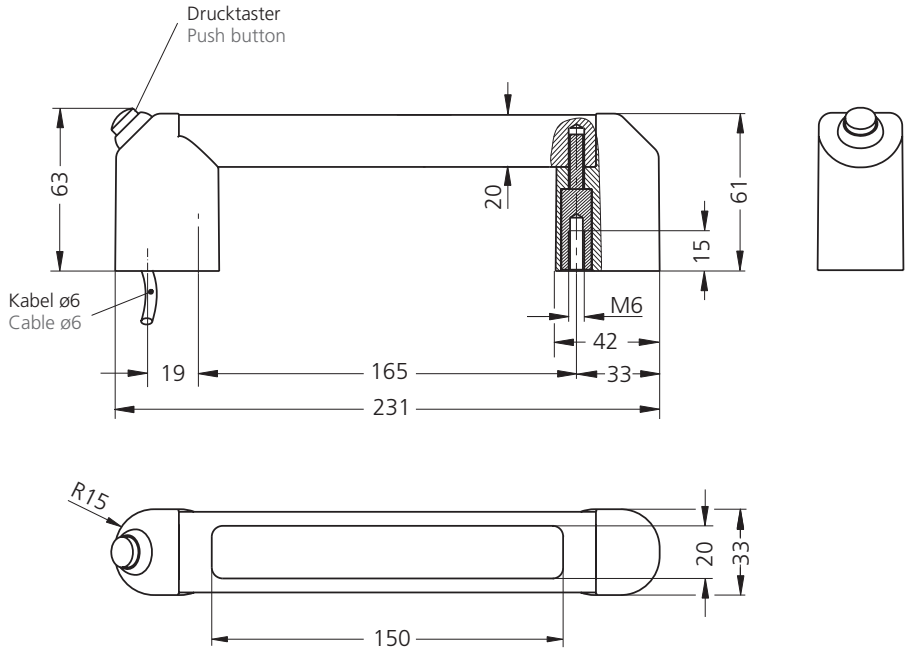
LED Standardfarben
LED standard colors



Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG12-LL10	ohne Drucktaster, mit LED-Beleuchtung without push button, with LED illumination	FG12-LL10.165.11
FG12-LL11	mit Drucktaster und LED-Beleuchtung with push button and LED illumination	FG12-LL11.165.11
VM-02	Gegengriff ohne Schaltelemente Counter handle without switching elements	VM-02.165.11



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



Technische Daten / Technical data

Typ	FG12-LL10	FG12-LL11
Drucktaster (1 Wechsler) Push button (1 change-over contact)	ohne without	
LED-Platine LED board		
Drucktaster Push button	-	24 V AC/DC max. 1 A
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig / cable 8-pole	
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG12-LL

Compact functional handle with a tricolor illuminatable handle ledge. The LED colors red, yellow and green can be used to display the current operating status of the machine for example.

Material and surface:
Handle shanks made of polyamide PA 6, black with a fine structure. Handle ledge made of extruded aluminium AlMgSi 0.5 (oval profile); glass ball blasted and anodized in natural color.

Illuminatable plastic insert made of translucent PMMA.

Function elements:
Push button
(change-over contact).

Connection:
5 m connection cable leading out of the mounting surface of the handle shank. Version with an 8-pole connector upon request.

Note:
Different handle lengths, switching element assignments and white handle ledge lighting upon request.

Anschluss
Connection



Griffserie
FG4-LL

Funktionsgriff mit dreifarbig beleuchtbarem Griffsteg, ergänzend zu den Funktionsgriffen der Griffserie FG4.

Die LED-Farben rot, gelb und grün können beispielsweise genutzt werden, um den jeweiligen Betriebszustand der Maschine anzuzeigen.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus glaskugel-verstärktem Polyamid PA 6, schwarz, ähnlich RAL 9005, halbmatt mit Feinstruktur. Gewindebuchsen aus Messing. Griffsteg aus stranggepresstem Aluminium AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und naturfarben eloxiert.

Beleuchtbarer Kunststoff-einleger aus transluzentem PMMA.

Funktionselemente:
Drucktaster (Wechsler).

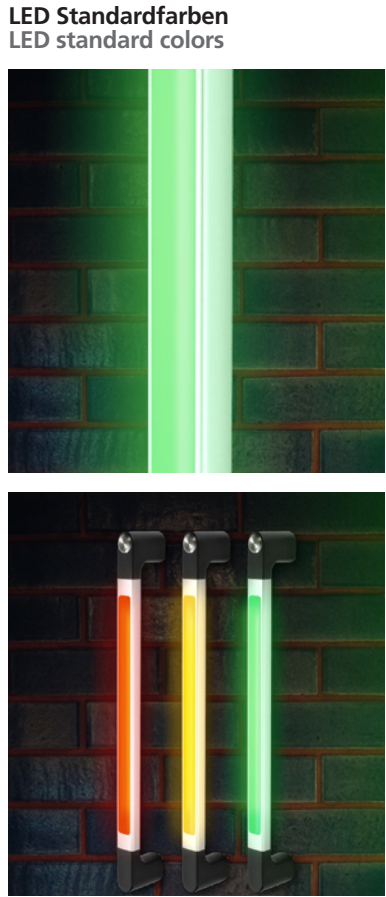
Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus Anschraubfläche des Griffschenkels herausgeführt.

Ausführung mit 8-poligem Stecker auf Anfrage.

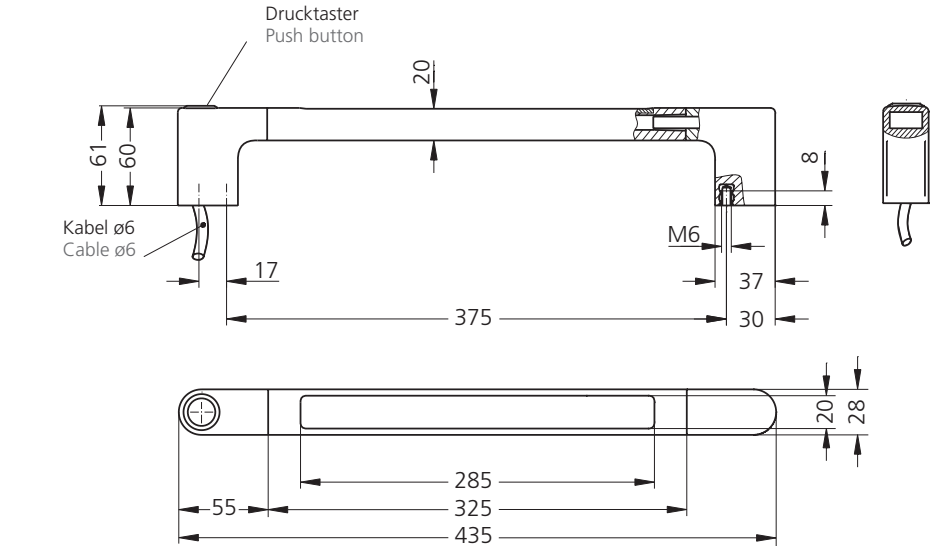
Hinweis:
Andere Griffängen und Drucktasterbelegung, sowie weiße Griffstegbeleuchtung auf Anfrage.



Gegengriff ohne Schaltelemente.
Counter handle without switching elements.



Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
FG4-LL10	ohne Drucktaster, mit LED-Beleuchtung without push button, with LED-illumination	FG4-LL10.375.11
FG4-LL11	mit Drucktaster und LED-Beleuchtung with push button and LED-illumination	FG4-LL11.375.11
MS-02	Gegengriff ohne Schaltelemente Counter handle without switching elements	MS-02.375.11



Technische Daten / Technical data

Typ	FG4-LL10	FG4-LL11
Drucktaster (1 Wechsler) Push button (1 change-over contact)	ohne without	
LED-Platine LED board		
Drucktaster Push button	-	24 V AC/DC max. 1 A
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig / cable 8-pole	
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG4-LL

Functional handle with a tricolor illuminatable handle ledge.

The LED colors red, yellow and green can be used to display the current operating status of the machine.

Material and surface:
Handle shanks made of glass ball reinforced polyamide PA 6, black, similar to RAL 9005, semi-matte with a fine grain structure. Threaded bushes made of brass. Handle ledge made of extruded aluminium AlMgSi 0.5; glass ball blasted and anodized in natural color.

Illuminatable plastic insert made of translucent PMMA.

Function elements:
Push button
(change-over contact).

Connection:
5 m connection cable leading out of the mounting surface of the handle shank.

Version with an 8-pole connector on request.

Note:
Other handle lengths and switching element assignments, as well as white handle ledge lighting upon request.



Griffserie
FG13-LL

Funktionsgriff mit großflächig beleuchtbarem Griffsteg. Die LED-Farben rot, gelb und grün können beispielsweise genutzt werden, um den jeweiligen Betriebszustand der Maschine anzuzeigen.

Werkstoff und Oberfläche:
Griffschenkel aus Aluminium-Kokillenguss AlSiCu 12, schwarz pulverbeschichtet, halbmatt mit Feinstruktur. Griffsteg aus stranggepresstem Aluminiumhohlprofil AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt und naturfarben eloxiert.

Beleuchtbarer Kunststoffeinleger aus extrudiertem, transluzenten PMMA.

Konstruktive Merkmale:
Angenehme Haptik durch großzügig abgerundete Griffstegunterseite.

Funktionselemente:
2 Drucktaster, ausgeführt als Schließer.

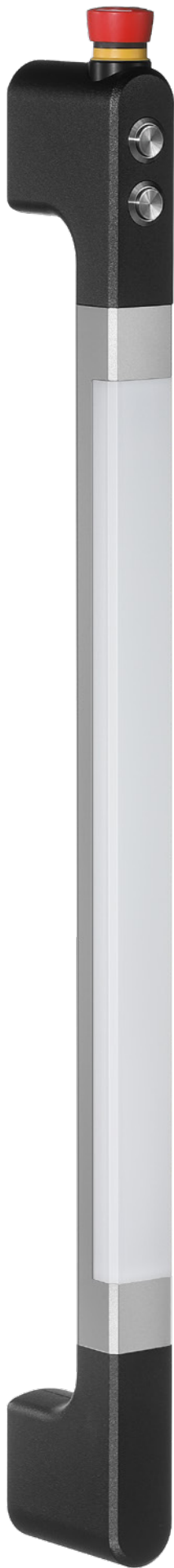
Typ FG13-LL15 zusätzlich mit Not-Halt (2 Öffner).

Anschluss:
12-poliger Stecker in Anschraubfläche des Griffschenkels.

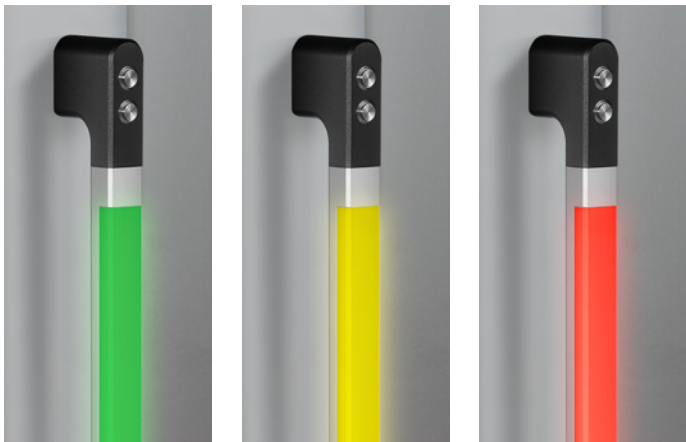
Kupplung mit 10m fertig konfektionierter Leitung als Zubehör lieferbar.

Schutzart:
IP 50.

Hinweis:
Andere Griffhöhen und Tasterbelegungen, sowie weiße oder blaue LED-Beleuchtung auf Anfrage.

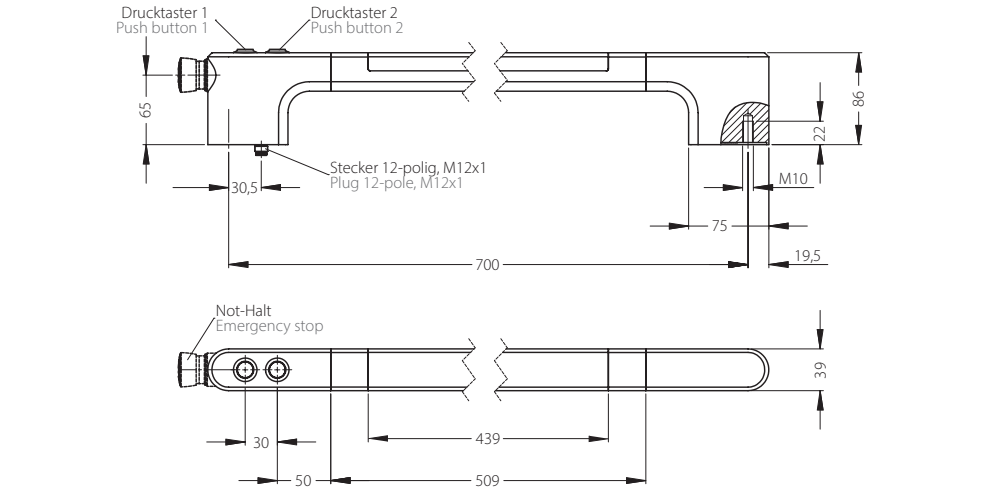


Typ	Bestell-Nr. Order no.
FG13-LL12 2 Drucktaster ohne Not-Halt push button without emergency stop	FG13-LL12.700.S11
FG13-LL15 2 Drucktaster mit Not-Halt push button with emergency stop	FG13-LL15.700.S11

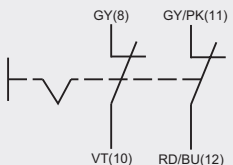
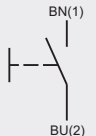
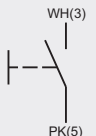
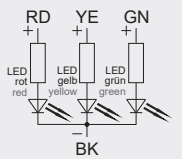
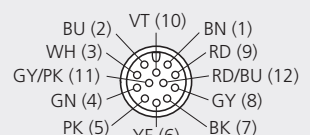
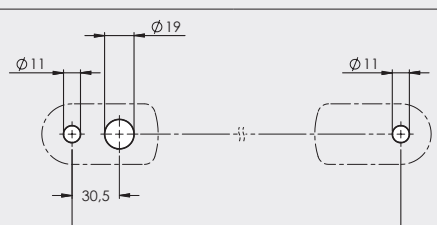


Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

	L	Bestell-Nr. Order no.
	10m	FZ-KS.G12.10
	10m	FZ-KS.W12.10



Technische Daten / Technical data

Typ	FG13-LL12	FG13-LL15
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	ohne without	
Drucktaster 1 (Schließer) Push button 1 (NO contact)		
Drucktaster 2 (Schließer) Push button 2 (NO contact)		
LED-Platine LED board		
Not-Halt Emergency stop	–	1–24V AC/DC 100mA
Drucktaster Push button	24V AC/DC max. 1A	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24V DC	
Anschlussart Connection type	12-polig / 12-pole M12x1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Handle Series
FG13-LL

Functional handle with large illuminated handle bar. The LED colors red, yellow and green can be used to display the current operating status of the machine, for example.

Material and surface:
Handle shank of aluminium chill casting AlSiCu 12, black powder coated, semi-matte with fine structure. Handle ledge made of extruded hollow aluminium section AlMgSi 0.5; glass ball blasted and anodized in natural color.

Illuminatable plastic insert made of extruded, translucent PMMA.

Design features:
Pleasant feel thanks to the generously rounded handle ledge bottom.

Function elements:
Two push buttons, as NO contacts.

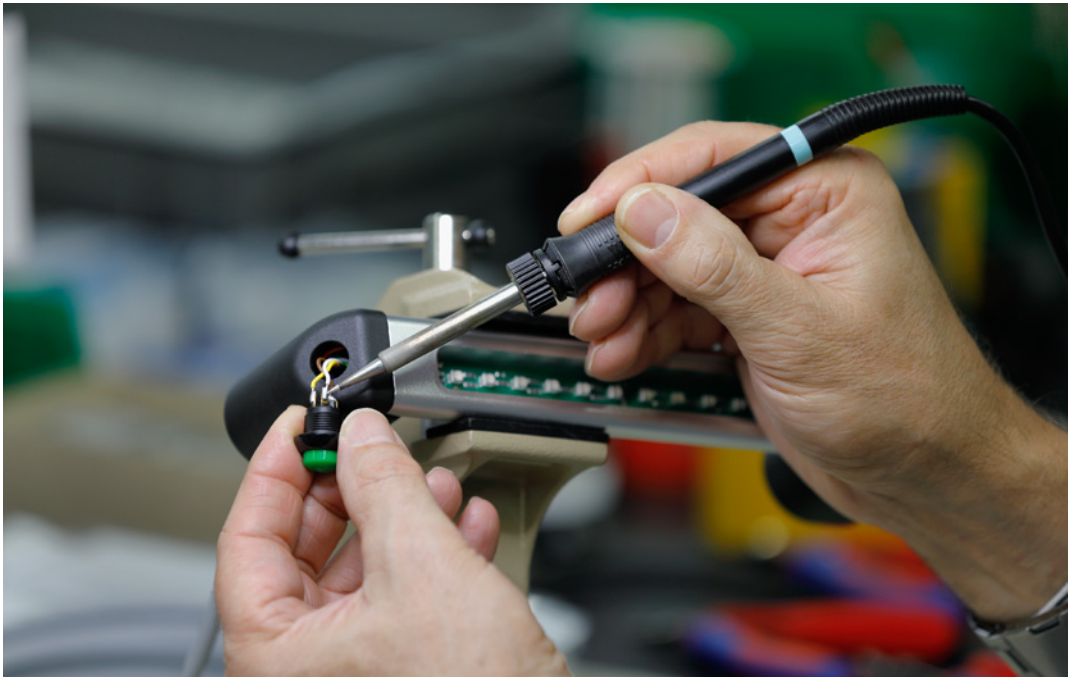
Type FG13-LL15 additionally with emergency stop (2 NC contacts).

Connection:
12-pole connector in the mounting surface of the handle shank.

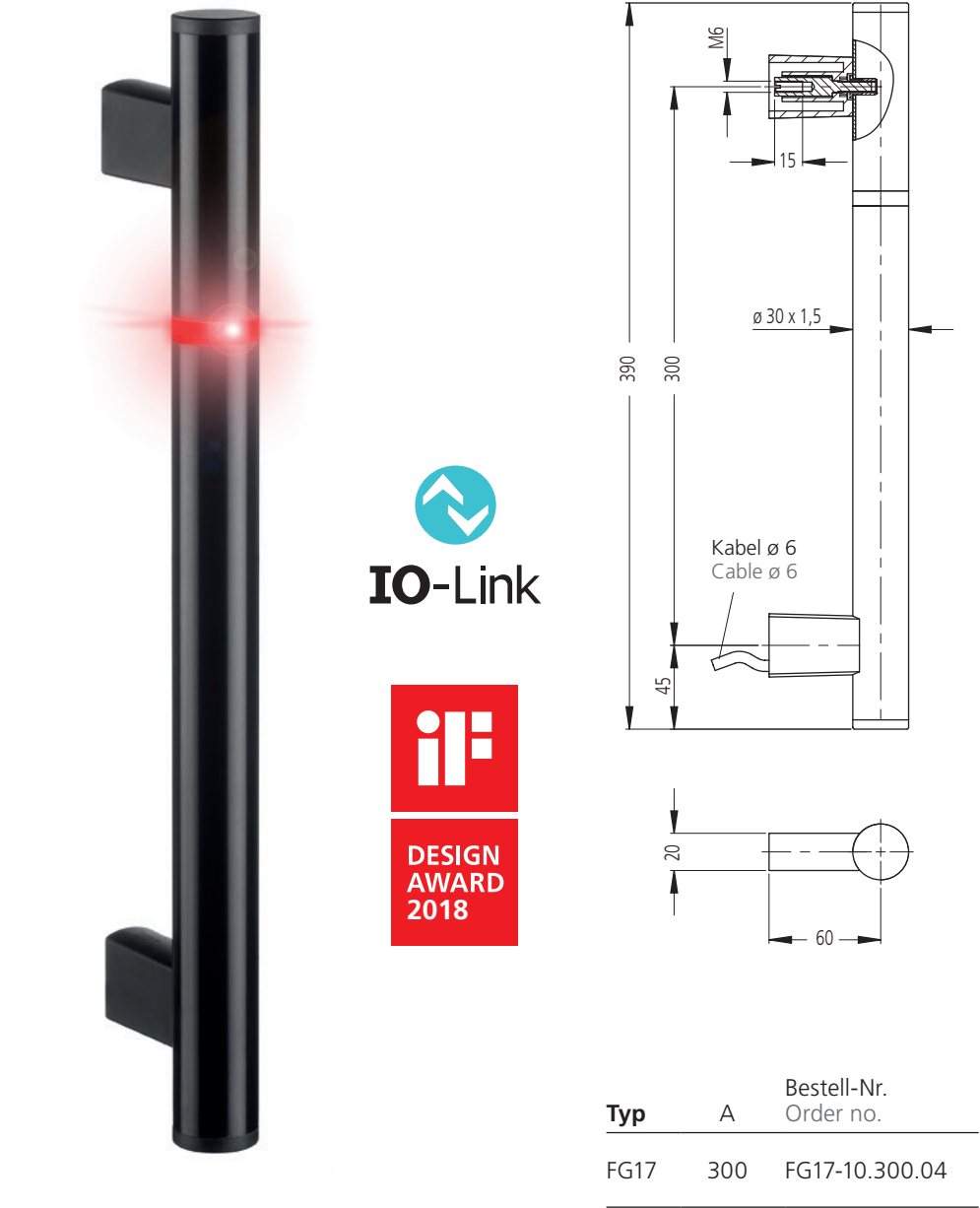
Coupling with 10m ready-made cable available as accessory.

Protection class:
IP 50.

Note:
Other handle lengths and switching element assignments, as well as white or blue LED colors upon request.



Lötarbeiten an einem Funktionsgriff.
Soldering work on a functional handle.



Technische Daten | Technical data

Typ	FG17
LED Beleuchtung LED lighting	RD YE GN BU LED rot red LED gelb yellow LED grün green LED blau blue GY
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC
Anschluss Connection type	Kabel 8-polig cable 8-pole
Montageöffnung Mounting cutout	ø 7 ø 7 300 11

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

FG

Griffserie FG17

Griff mit Meldeleuchte in den Farben rot, gelb, grün oder blau.

Werkstoff und Oberfläche:
Rohr aus Aluminium AlMgSi 0,5; geschliffen und schwarz eloxiert. Schenkel und Endkappen aus Polyamid PA 6 schwarz mit Feinstruktur.

Funktionselemente: LED Ring.

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus dem Rohrhalter herausgeführt.

Schutzart: IP 54.

Hinweis:
Andere Längen und Ausführungen auf Anfrage.

Handle Series FG17

Handle with indicator light in the colors red, yellow, green or blue.

Material and surface:
Aluminium tube AlMgSi 0.5; ground and black anodized. Shanks and caps made of polyamide PA 6 black with fine structure.

Function elements: LED ring.

Connection:
Connection cable 5 m led out of the tube holder.

Protection class: IP 54.

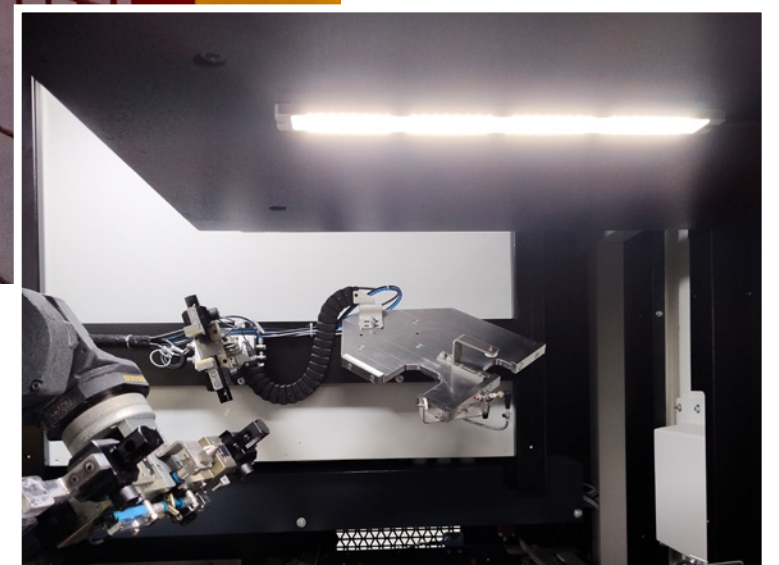
Note:
Other lengths and designs upon request.

LED Standardfarben
LED standard colors



Leuchten & Signalleuchten

LIGHTS & INDICATOR LIGHTS



Leuchte LE1

Leuchte zur Ausleuchtung von Maschinen mit Schaltschränken.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Aluminium
AlMgSi 0,5.

Standard-Ausführung:
Oberfläche gleitgeschliffen
und naturfarben eloxiert.

Halbglanz-Ausführung:
Oberfläche glaskugelgestrahlt,
satiniert und naturfarben
eloxiert.

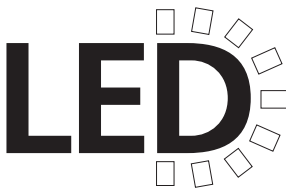
Version F:
Für Frontseitige Befestigung.

Version R:
Für rückseitige Befestigung

Anschluss:
Anschlussleitung 3 m aus
dem Gehäuse herausgeführt,
mit freiem Leitungsende.

Schutzart:
IP 68.

Hinweis:
Andere Leitungslängen oder
Farben auf Anfrage.



Eloxalausführung | Anodized version

Typ	Leuchtfarbe Light color	L	A	Standard- Ausführung Standard finish	Halbglanz- Ausführung Satin finish
				Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
Version F	Weiß White	105	95	LE1-00.F095.01	LE1-00.F095.11
		180	170	LE1-00.F170.01	LE1-00.F170.11
		255	245	LE1-00.F245.01	LE1-00.F245.11
		330	320	LE1-00.F320.01	LE1-00.F320.11
Version R	Weiß White	105	95	LE1-00.R095.01	LE1-00.R095.11
		180	170	LE1-00.R170.01	LE1-00.R170.11
		255	245	LE1-00.R245.01	LE1-00.R245.11
		330	320	LE1-00.R320.01	LE1-00.R320.11

Light LE1

Light for the illumination of machines with control cabinets.

Material and surface:
Housing made of aluminum
AlMgSi 0.5.

Standard version:
Surface vibration ground and
natural coloured anodized.

Satin finish version:
Glass ball blasted and anodized
in natural colour, satin finished.

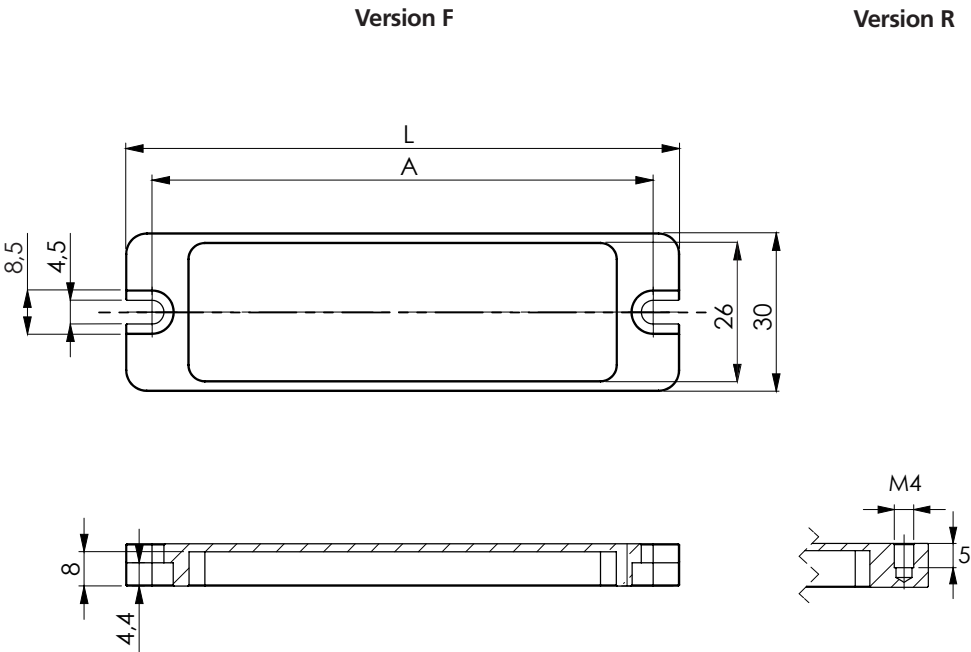
Version F:
For front mounting.

Version R:
For rear mounting.

Connection:
5 m connection cable leading
out of the housing, with free
cable end.

Protection class:
IP 68.

Note:
Other cable lengths or colors
available upon request.



Technische Daten | Technical data

Typ	LE1
Leuchtfarbe Light color	Weiß White
Farbtemperatur Color Temperature	5.700 K, Ra≥90
Versorgungsspannung Supply voltage	24 V DC
Leistungsaufnahme Power consumption	L = 105: 3,5 W
	L = 180: 7 W
	L = 255: 10,5 W
	L = 330: 14 W
Anschluss Connection type	3 m PVC Kabel 3 m PVC cable
Betriebsart Operation mode	Dauerbetrieb Continuous mode
Umgebungstemperatur Ambient operating temperature	-20 bis +50°C -20 to +50°C
Anschlussart Connection	Kabel 2-polig Cable 2-pole
Montageöffnung Mounting cutout	

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Signalleuchte
SL1, SL2

Visuelle Rückmeldung über den Zustand von Geräten und Maschinen.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Aluminium
AlMgSi 0,5.

Standard-Ausführung:
Oberfläche gleitgeschliffen
und naturfarben eloxiert.

Halbglanz-Ausführung:
Oberfläche glaskugelgestrahlt,
satiert und naturfarben
eloxiert.

Beleuchtbare Fläche:

SL1:
Einfarbig ausleuchtbare LED
für das komplette Segment.
Die Beleuchtungsfarbe
wird über die Ansteuerung
realisiert.

SL2:
Beleuchtete Fläche ist in drei
verschiedenfarbige Segmente
aufgeteilt und kann einzeln
angesteuert werden.

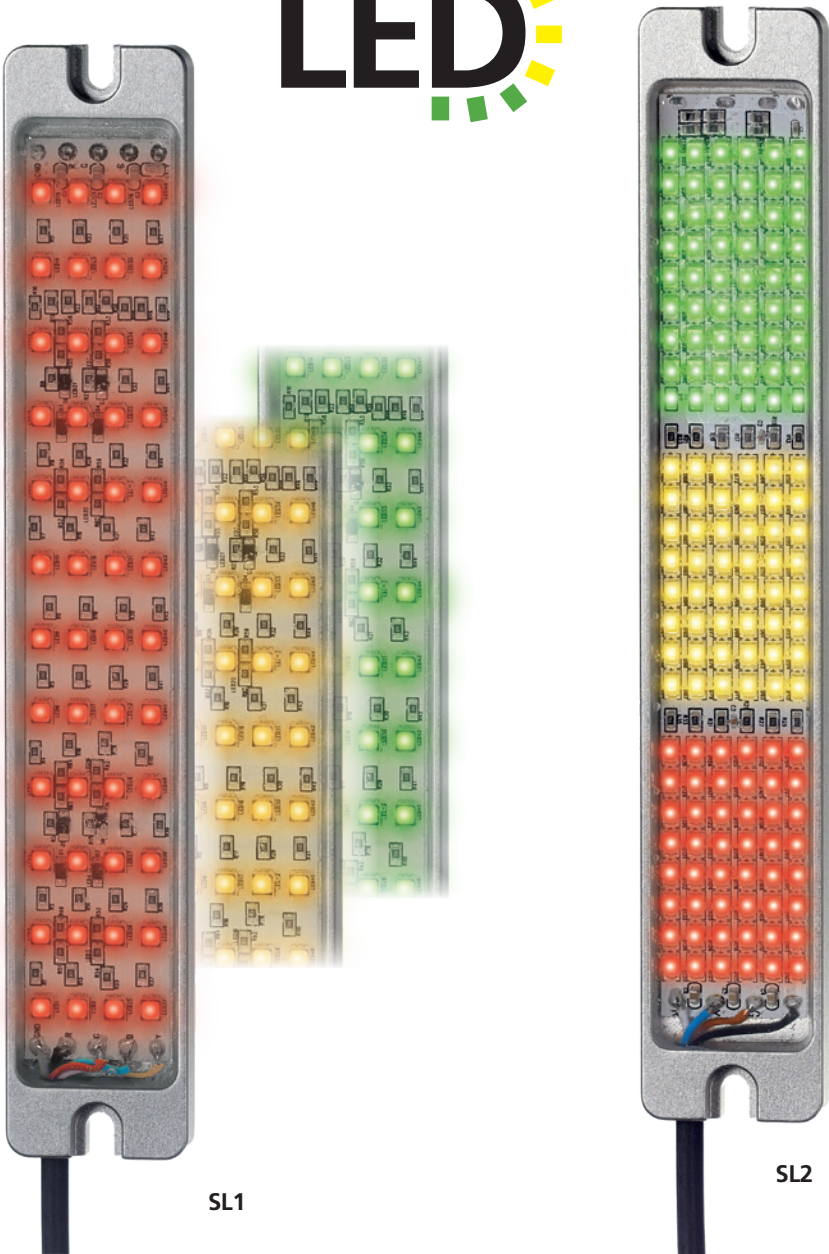
Version F:
Für Frontseitige Befestigung.

Version R:
Für rückseitige Befestigung.

Anschluss:
Anschlussleitung 3 m aus
dem Gehäuse herausgeführt,
mit freiem Leitungsende.

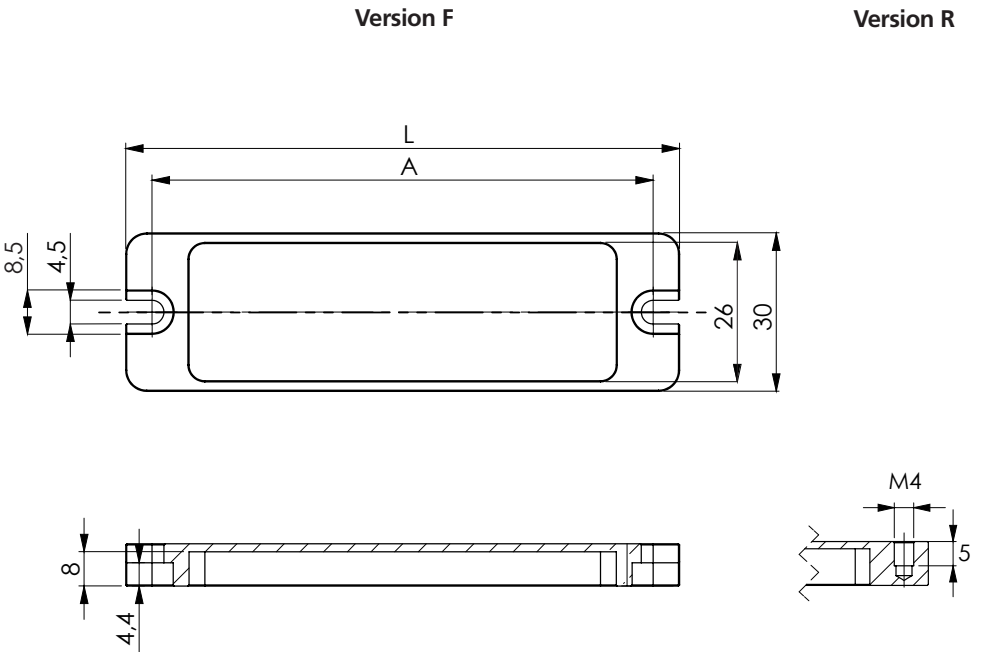
Schutzart:
IP 68.

Hinweis:
Andere Leitungslängen oder
Farben auf Anfrage.



Eloxalausführung Anodized version

Typ	Leuchtfarbe Light color	L	A	Eloxalausführung Anodized version	
				Standard- Ausführung Standard finish	Halbglanz- Ausführung Satin finish
				Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
SL1 Version F	Rot, gelb oder grün Red, yellow or green	180	170	SL1-00.F170.01	SL1-00.F170.11
SL1 Version R	Rot, gelb oder grün Red, yellow or green	180	170	SL1-00.R170.01	SL1-00.R170.11
SL2 Version F	Ampel: Rot, gelb und grün Sections: Red, yellow, green	180	170	SL2-00.F170.01	SL2-00.F170.11
SL2 Version R	Ampel: Rot, gelb und grün Sections: Red, yellow, green	180	170	SL2-00.R170.01	SL2-00.R170.11



Technische Daten | Technical data

Typ	SL1		SL2
Leuchtfarbe Light color	Rot, gelb oder grün Red, yellow or green		Ampel: Rot, gelb und grün Sections: Red, yellow and green
Versorgungsspannung Supply voltage	24V DC		
Leistungsaufnahme Power consumption	2,5W		4,5W
Anschluss Connection type	3 m PVC Kabel 3 m PVC cable		
Betriebsart Operation mode	Dauerbetrieb Continuous mode		
Umgebungstemperatur Ambient operating temperature	-20 bis +50°C -20 to +50°C		
Anschlussart Connection type	Kabel 5-polig Cable 5-pole		Kabel 4-polig Cable 4-pole
Montageöffnung Mounting cutout			

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Signal Light
SL1, SL2

Visual feedback on your equipment's and machine's condition.

Material and surface:
Housing made of aluminum
AlMgSi 0.5.

Standard finish:
Surface vibration ground and
natural coloured anodized.

Satin finish:
Glass ball blasted and anodized
in natural colour, satin finished.

Illuminated Area:

SL1:
A single-color LED that can
illuminate the entire segment.
The lighting color is realized
through control system.

SL2:
The illuminated area is divided
into single-color segments,
each of which can be controlled
individually.

Version F:
For front mounting.

Version R:
For rear mounting.

Connection:
5 m connection cable leading
out of the housing, with free
cable end.

Protection class:
IP 68.

Note:
Other cable lengths or colors
available upon request.

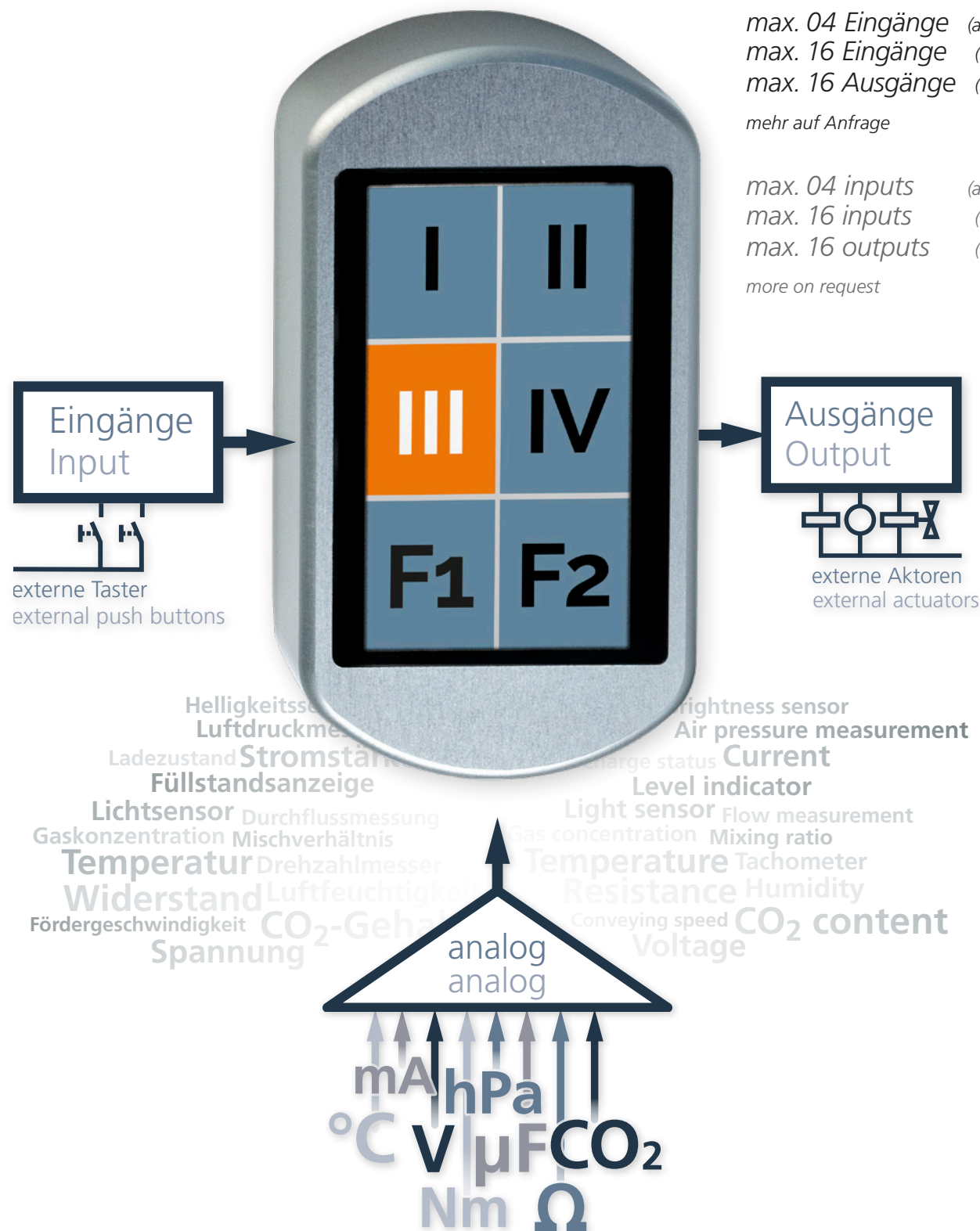
Displaygehäuse

DISPLAY HOUSING



max. 04 Eingänge (analog)
max. 16 Eingänge (digital)
max. 16 Ausgänge (digital)
mehr auf Anfrage

max. 04 inputs (analog)
max. 16 inputs (digital)
max. 16 outputs (digital)
more on request



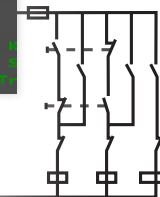
*Display –
frei gestaltbar*

*Display –
freely customizable*

```
#VRI ID(R_richtung), 1 /**Richtung vorbele  
#VRI ID(R_letzteRichtung), 1 /**Motor stan  
  
/**Motor wirklich starten  
#VRI ID(R_letzteRichtung), R_richtung, /**  
#HPW 0, (ifte(R_richtung == 1, MOTORSTARTL  
  
#TCE 0, ibt_links,ibt_rechts /**Motor (wir  
#TCE 0, ibt_links2,ibt_rechts2  
#VRI 0, (STARTVERZOERUNG-timer()) /**Wie  
#VRI 0, (ifte(R0<0, R0)) /**Er stand 13  
#VRI 0, (ifte(R_letzteRichtung != R_richtu
```

Steuerungslogik –
frei programmierbar

Control logic –
freely programmable



auspacken:
FERTIG!

unpack:
**READY
TO GO!**

Sie **bestellen**
you **order**

Standard Anwendungen / Standard applications

Tasterbezeichnung auch bei Standard anpassbar. / Button labelling can be customised with standard applications.



2 Taster
2 buttons



4 Taster
4 buttons



6 Taster
6 buttons

wir **machen**
we **create**

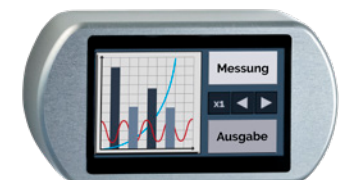
Kundenspezifische Lösungen / Customer-specific solutions



Start/Stop passwortgeschützt
Start/Stop password protected



analoge Temperaturmessung
und Steuerung
analog temperature
measurement and control

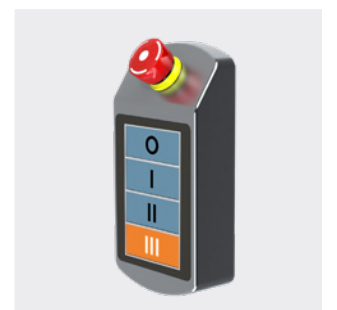


Sensordaten
Sensor data



Wir bieten individuelle Kundenspezifische Lösungen sowie ready-to-go Standard Anwendungen – **fertig programmiert** – passend zu Ihrer Anlage an.

We offer individual customer specific solutions as well as ready-to-go standard applications – **fully programmed** – suitable for your system.



Not-Halt optional
Emergency stop optional

Displaygehäuse DG

Bedieneinheit mit moderner Touch Screen HMI-Lösung zur Steuerung oder Überwachung von z.B. Maschinen oder Anlagen. Standardbedienoberfläche oder kundenspezifische Bedienoberfläche wählbar. Komplett Plug & Play anschluss-fertige Lösung für Ihre Anforderung.

Werkstoff und Oberfläche:

Gehäuse aus Aluminium AlMgSi 0,5, gestrahlt und naturfarben oder schwarz eloxiert.

Funktion:

Bis zu 16 digitale Ausgänge oder bis zu 16 digitale Eingänge sowie bis zu 4 analoge Eingänge sind möglich. Es lassen sich intelligente Funktionen wie in einer SPS integrieren.

Analoge Eingänge zum Anzeigen von physikalischen Größen von externen Quellen. Diese können visuell als Graphen oder Diagramm dargestellt werden.

Anschluss:

Je nach Ausführung mit ein oder zwei Steckern 12-polig.

Hinweis:

Bedienung auch mit Handschuhen möglich. Andere Anschlussmöglichkeiten oder Gehäusefarben auf Anfrage.

Display housing DG

Control unit with modern touch screen HMI solution for operating or monitoring e.g. machines or systems. Standard user interface or customised user interface selectable. Complete plug & play ready solution for your requirements.

Material and surface:

Housing made of aluminium AlMgSi 0.5, blasted and natural colored or black anodised.

Function:

Up to 16 digital outputs or up to 16 digital inputs and up to 4 analog inputs are possible. Intelligent functions can be integrated as in a PLC.

Analog inputs for displaying physical quantities from external sources. These can be displayed visually as graphs or diagrams.

Connection:

Depending on the version, with one or two 12-pole connectors.

Note:

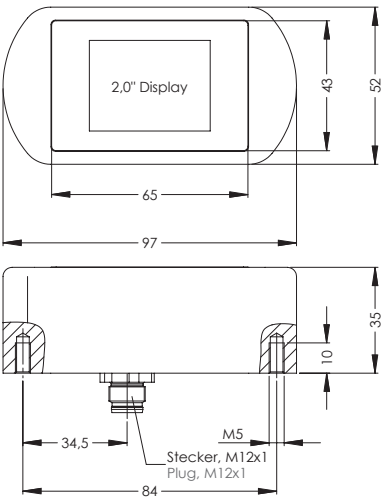
Can also be operated with gloves. Other connection options or housing colors on request.

Technische Daten | Technical data

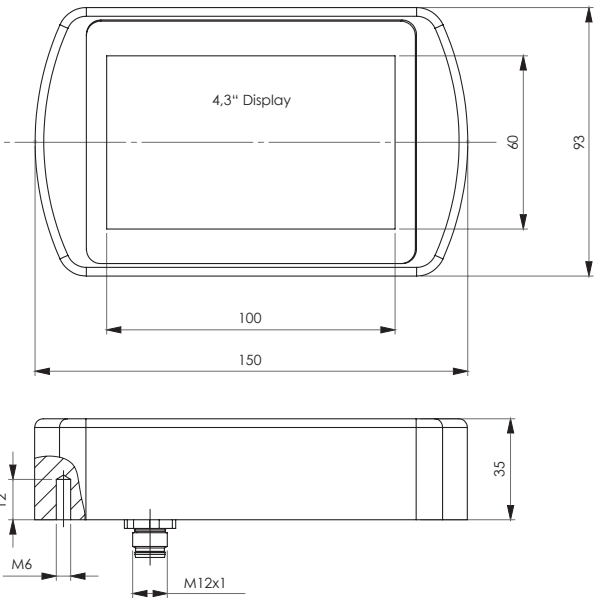
Typ	DG-020	DG-043
Betriebsspannung Operating voltage	24V DC	
Maximale Stromaufnahme Maximum current draw	max. 1 A	max. 1,3 A
Digital: Eingänge Digital: Inputs	2,6–30 V	
Digital: Ausgänge Digital: Outputs	24 V (100 mA pro Ausgang / per output)	
Analog: 2 Eingänge (12 bit A/D Wandler) Analog: 2 inputs (12 bit A/D converter)	0–10 V	
Anschlussart Connection type	Stecker 12-polig Plug 12-pole (M12x1)	1–2 Stecker 12-polig 1–2 plug(s) 12-pole (M12x1)
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)		
Montageöffnung Mounting cutout		

Zubehör – Kupplung mit Leitung Accessories – Coupling with cable		
12-polig / 12-pole		
	L	Bestell-Nr. Order no.
	5 m	FZ-KS.G12.05
	10 m	FZ-KS.G12.10
	5 m	FZ-KS.W12.05
	10 m	FZ-KS.W12.10

Typ DG-020



Typ DG-043



					Eloxalausführung für Gehäuse Anodized version for housing	
					naturfarben natural color	schwarz black
					Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
Display	Digital Input	Analog Input	Digital Output	Anschluss M12 12-polig Connection M12 12-pole		
2,0 Zoll 2,0 inch	01	00	07	1	DG-020.01.00.07.11	DG-020.01.00.07.14
	02	00	06	1	DG-020.02.00.06.11	DG-020.02.00.06.14
	00	02	06	1	DG-020.00.02.06.11	DG-020.00.02.06.14
	02	02	04	1	DG-020.02.02.04.11	DG-020.02.02.04.14
	01	01	06	1	DG-020.01.01.06.11	DG-020.01.01.06.14
	00	01	07	1	DG-020.00.01.07.11	DG-020.00.01.07.14
4,3 Zoll 4,3 inch	01	00	07	1	DG-043.01.00.07.11	DG-043.01.00.07.14
	02	00	06	1	DG-043.02.00.06.11	DG-043.02.00.06.14
	00	02	06	1	DG-043.00.02.06.11	DG-043.00.02.06.14
	02	02	04	1	DG-043.02.02.04.11	DG-043.02.02.04.14
	01	01	06	1	DG-043.01.01.06.11	DG-043.01.01.06.14
	00	01	07	1	DG-043.00.01.07.11	DG-043.00.01.07.14
4,3 Zoll 4,3 inch	10	00	10	2	DG-043.10.00.10.11	DG-043.10.00.10.14
	16	00	04	2	DG-043.16.00.04.11	DG-043.16.00.04.14
	04	00	16	2	DG-043.04.00.16.11	DG-043.04.00.16.14
	08	04	08	2	DG-043.08.04.08.11	DG-043.08.04.08.14
	12	04	04	2	DG-043.12.04.04.11	DG-043.12.04.04.14
	04	04	12	2	DG-043.04.04.12.11	DG-043.04.04.12.14

Tastergehäuse

SWITCH HOUSING



TG1S | Seite / Page 80



TG5.HD | Seite / Page 82



TG6 | Seite / Page 84



TG7 | Seite / Page 86



TG8 | Seite / Page 88



TG-R | Seite / Page 90



TG-F | Seite / Page 92



TG1 | Seite / Page 94



TG2 | Seite / Page 96



TG4 | Seite / Page 98



TG3 | Seite / Page 101

Tastergehäuse TG1S

Flaches Tastergehäuse.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Aluminium
AlMgSi 0,5; glaskugelgestrahlt
und naturfarben oder
schwarz eloxiert.

Konstruktive Merkmale:
Version F
Für frontseitige Befestigung.

Version R
Für rückseitige Befestigung.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster
oder Not-Halt.

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus dem
Tastergehäuse herausgeführt.

Schutzart: IP 54.

Hinweis:
Andere Längen und
Ausführungen auf Anfrage.

Switch Housing TG1S

Flat switch housing.

Material and surface:
Housing made of aluminium
AlMgSi 0.5; bead blasted and
natural or black anodized.

Design features:
Version F
For front mounting.

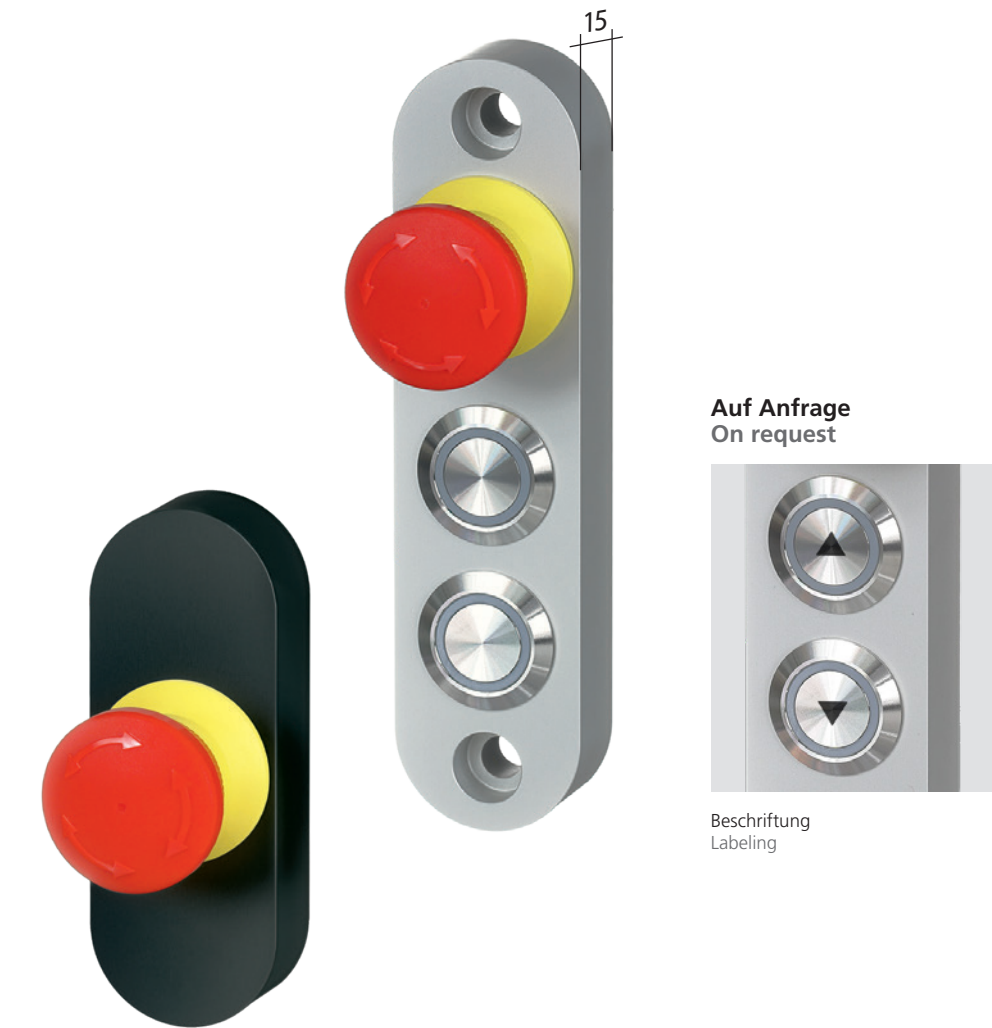
Version R
For back mounting.

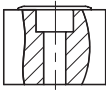
Function elements:
Depending on the type with
push button or emergency stop.

Connection:
Connection cable 5 m led out
of the switch housing.

Protection class:
IP 54.

Note:
Other lengths and designs
on request.



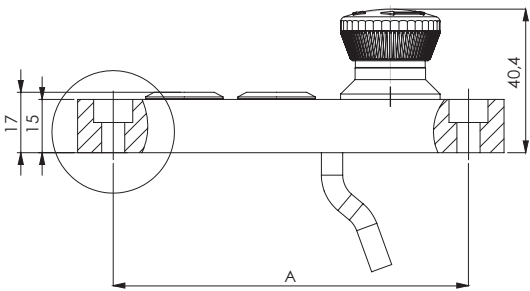
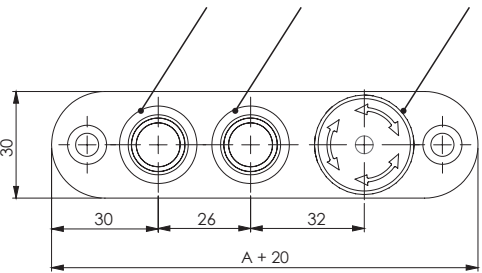
Eloxalausführung für Gehäuse Anodized version for housing					
				naturfarben natural color	schwarz black
Befestigung Attachment	Typ Type	Schaltfunktion Switching function	A	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
Frontseitige Montage Front mounting 	TG1S-20	Not-Halt Emergency stop	60	TG1S-20.F60.01	TG1S-20.F60.04
	TG1S-02	2 Drucktaster 2 push buttons	80	TG1S-02.F80.01	TG1S-02.F80.04
	TG1S-05	Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push buttons	100	TG1S-05.F100.01	TG1S-05.F100.04
	TG1S-06	3 Drucktaster 3 push buttons	100	TG1S-06.F100.01	TG1S-06.F100.04
Rückseitige Montage Rear mounting 	TG1S-20	Not-Halt Emergency stop	60	TG1S-20.R60.01	TG1S-20.R60.04
	TG1S-02	2 Drucktaster 2 push buttons	80	TG1S-02.R80.01	TG1S-02.R80.04
	TG1S-05	Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push buttons	100	TG1S-05.R100.01	TG1S-05.R100.04
	TG1S-06	3 Drucktaster 3 push buttons	100	TG1S-06.R100.01	TG1S-06.R100.04

Drucktaster 1, LED grün
Push button 1, LED green

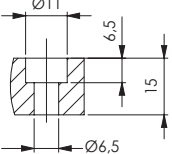
Drucktaster 2, LED rot
Push button 2, LED red

Drucktaster 3 oder Not-Halt
Push button 3 or emergency stop

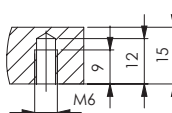
Not-Halt
Emergency stop



Befestigung Attachment



frontseitig
from the front



rückseitig
from behind

Technische Daten | Technical data

Typ	TG1S-20	TG1S-02	TG1S-05	TG1S-06
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	BN(1) BU(3) WH(2) BK(4)	ohne without	BN(1) WH(3) BU(2) GN(4)	ohne without
Drucktaster 1 (Schließer) Push button 1 (NO contact)	ohne without	WH(1) GY(5) BN(2) PK(6)	PK(5) RD(9) YE(6) VT(10)	BN(1) BK(7) BU(2) GY(8)
Drucktaster 2 (Schließer) Push button 2 (NO contact)	ohne without	GN(3) BU(7) YE(4) RD(8)	BK(7) GY/PK(11) GY(8) RD/BU(12)	WH(3) RD(9) GN(4) VT(10)
Drucktaster 3 (Schließer) Push button 3 (NO contact)	ohne without	ohne without	ohne without	PK(5) GY/PK(11) YE(6) RD/BU(12)
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC max. 100 mA			
Drucktaster Push button	24 V DC max. 300 mA			
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	3–24 V DC			
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig Cable 8-pole		Kabel 12-polig Cable 12-pole	
Montageöffnung Mounting cutout				

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Tastergehäuse
TG5.HD

Hygienic Design Tastergehäuse
speziell entwickelt für den
robusten und hygienischen
Einsatz im Lebensmittelbereich.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Edelstahl 1.4404
(316L), Oberfläche mit
Rautiefe (Ra) <0,8 µm.
Dichtung aus Kunststoff
mit FDA Zulassung für den
Lebensmittelbereich.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Not-Halt
oder Drucktaster beleuchtet
(Öffner oder Schließer).

Anschluss:
Anschlussleitung 10m
rückseitig aus dem Gehäuse
herausgeführt.

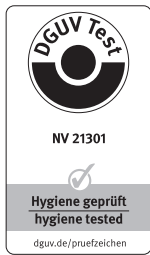
Zertifikate:
Gehäuse mit Dichtungen
zertifiziert nach DGUV Test.
Schaltelemente und Kabel-
verschraubung mit Zulassung
für den Lebensmittelbereich.

Lieferumfang:
Dichtung im Lieferumfang
enthalten.

Auf Anfrage
On request



Laserbeschriftung optional
Laser labeling optional

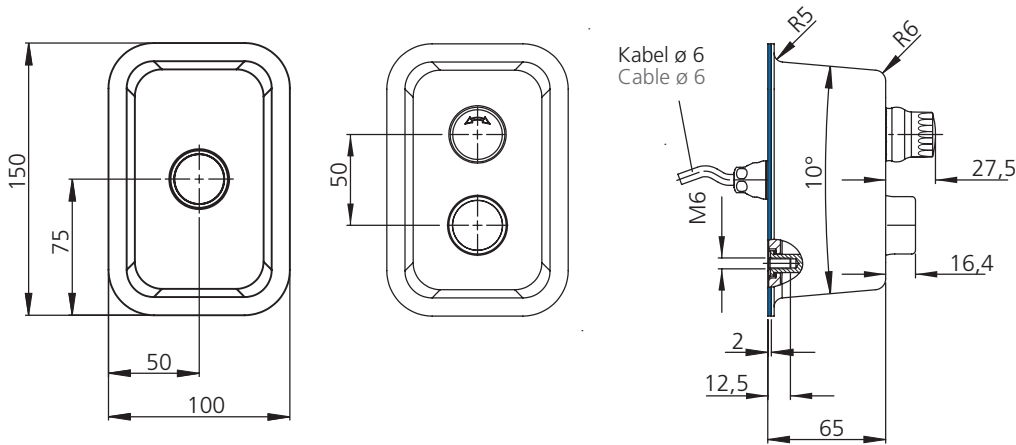


Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
TG5.HD-01	1 Drucktaster 1 push button	TG5.HD-01.150.46
TG5.HD-02	2 Drucktaster 2 push button	TG5.HD-02.150.46
TG5.HD-20	1 Not-Halt 1 emergency stop	TG5.HD-20.150.46
TG5.HD-04	1 Not-Halt und 1 Drucktaster 1 emergency stop and 1 push button	TG5.HD-04.150.46

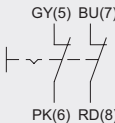
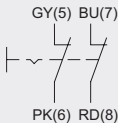
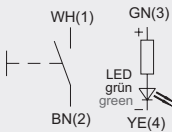
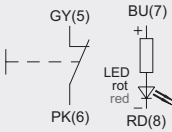
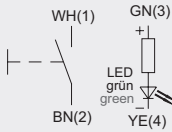
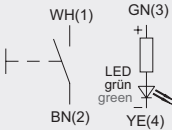
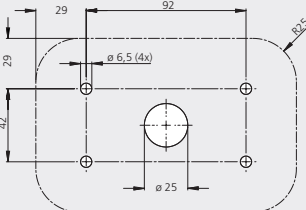
Einzelteile
Single components

Artikel Item	Bestell-Nr. Order no.
Ersatzdichtung, 1 Stück Replacement seal, 1 piece	TG5.HD-00.001.BLUE
Schraube, 1 Stück Screw, 1 piece	VA.HD-M6x12.41

Dichtung
Polymere seal



Technische Daten | Technical data

Typ	TG5.HD-01	TG5.HD-02	TG5.HD-20	TG5.HD-04
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contacts)	ohne without	ohne without		
Drucktaster 1 (1 Schließer oder Öffner) Push button 1 (1 NO Contact or NC Contact)			ohne without	
Drucktaster 2 (1 Schließer) Push button 2 (1 NO Contact)	ohne without		ohne without	ohne without
Not-Halt Emergency stop	—		1–24V AC/DC 100mA	
Drucktaster Push button	24V AC/DC 1 A			
Anschlussart Connection type	Kable 8-polig cable 8-pole			
Montageöffnung Mounting cutout				

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Switch Housing
TG5.HD

Hygienic design push button
housing especially developed
for robust and hygienic use in
the food sector.

Material and surface:
Housing made of stainless
steel 1.4404 (316L). Polymer
seal with FDA approval for
the food industry.
Surface with Ra <0.8 µm.

Functional elements:
Depending on the type with
push button or emergency
stop.

Connection:
Lead 10m out of the housing.

Scope of delivery:
Seal included in delivery.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Edelstahl 1.4404
(316L); gestrahlt und
elektropoliert.

Typ A:
Schmale Ausführung.

Typ B:
Breite Ausführung für
zusätzliche Beschriftung.

TG6-E2:
Folientastatur mit
2 Drucktaster (Schließer).

TG6-E4:
Folientastatur mit
4 Drucktaster (Schließer).

Weitere Konfigurationen
auf Anfrage.

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m,
8-polig oder 12-polig.

Schutzart:
IP 54.



Auf Anfrage
On request



Dichtung optional
Polymere seal optional

Typ	Schaltfunktion Switching function	Typ A	Typ B
		Type A	Type B
		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
TG6-E2	2 Drücktaster 2 push buttons	TG6-E2.A120.46	TG6-E2.B120.46
TG6-E4	4 Drücktaster 4 push buttons	TG6-E4.A120.46	TG6-E4.B120.46

Material and surface:
Housing made of stainless steel 1.4404 (316L);
blasted and electropolished.

Type A:
Narrow version.

Type B:
Wide version
for additional labeling.

TG6-E2:
Membrane keypad with
2 push buttons (NO contact).

TG6-E4:
Membrane keypad with
4 push buttons (NO contact).

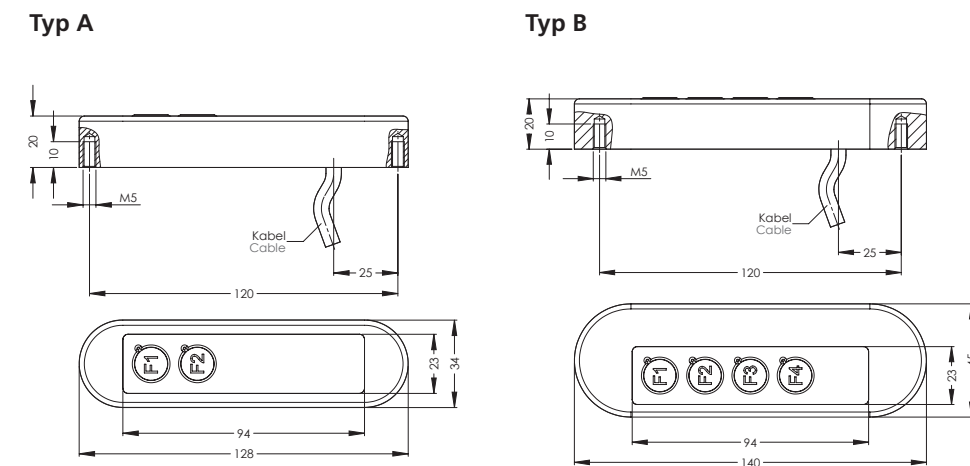
Connection:
Connection cable 5 m,
8-pole or 12-pole.

Protection:
IP 54.

Auf Anfrage
On request



Laserbeschriftung optional
Laser labeling optional



Technische Daten | Technical data

Typ	TG6-E2	TG6-E4
Drucktaster 1 (1 Schließer) Push button 1 (NO contact)		
Drucktaster 2 (Schließer) Push button 2 (NO contact)		
Drucktaster 3 (Schließer) Push button 3 (NO contact)	ohne without	
Drucktaster 4 (Schließer) Push button 4 (NO contact)	ohne without	
Schaltspannung Switching voltage	min. 100 mV AC/DC 24 V AC/DC	
Schaltstrom Switching current	max. 1 mA	
Schaltleistung Switching power	max. 0,6 W	
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC	
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig cable 8-pole	Kabel 12-polig cable 12-pole
Montageöffnung Mounting cutout		

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Tastergehäuse TG7

Werkstoff und Oberfläche:

Gehäuse aus Aluminium
AlMgSi 0,5; gestrahlt und
naturfarben oder schwarz
eloxiert.

Funktionselemente:

Folientastatur mit 2 beleuch-
teten Drucktastern (Schließer)
und Statusanzeige rot
und grün.

Anschluss:

Anschlussleitung 12-polig
5 m aus dem Tastergehäuse
herausgeführt.

Schutzart:

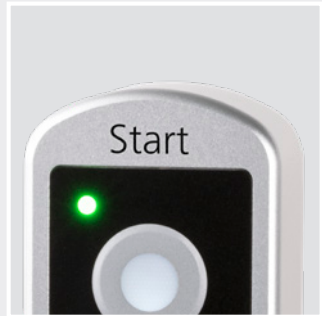
IP 54.

Hinweis:

Farbgestaltung der Tastatur
nach Kundenwunsch möglich.



Auf Anfrage
On request

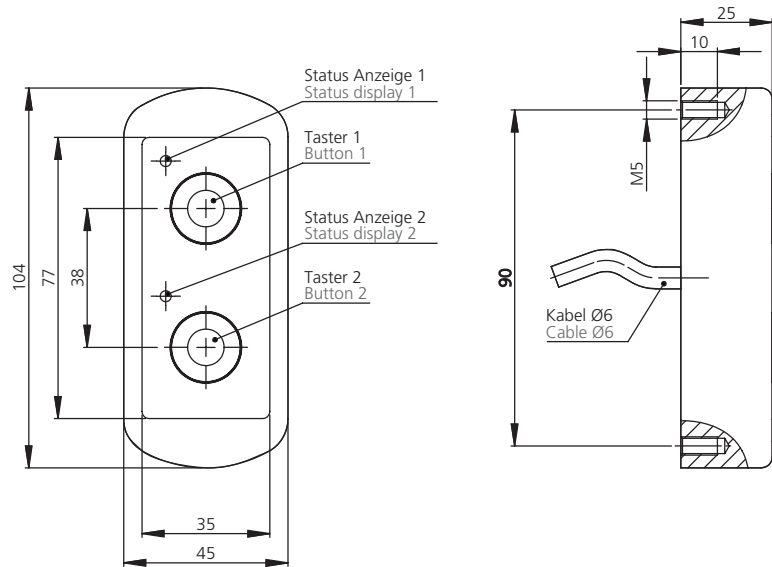


Beschriftung optional
Labeling optional

Eloxalausführung für Gehäuse
Anodized version for housing

naturfarben natural color	schwarz eloxiert black anodized
Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.

Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
TG7-E2	2 Drucktaster 2 push button	TG7.E2-090.11	TG7.E2-090.14



Technische Daten | Technical data

Typ	TG7
Drucktaster 1 (Schließer) Push button 1 (1 NO Contact)	
Drucktaster 2 (Schließer) Push button 2 (1 NO Contact)	
Status LED 1 Status LED 1	
Status LED 2 Status LED 2	
Schaltspannung Switching voltage	24 V DC
Schaltstrom Switching current	max. 100mA
Schaltleistung Switching power	max. 0,6 W
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24V DC
Anschlussart Connection type	Kabel 12-polig cable 12-pole
Montageöffnung Mounting cutout	

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Switch Housing TG7

Material and surface:

Housing made of aluminium
AlMgSi 0.5; blasted and
natural color or black anodised.

Functional elements:

Membrane keypad with
2 illuminated push buttons
(NO contact) and status
display red or green.

Connection:

Connection cable 12-pole
5 m led out of the push button
housing.

Protection:

IP 54.

Note:

Color design of the keypad
possible according to customer
requirements.

Auf Anfrage
On request



Weitere Farben und Oberflächen
Other colors and surfaces

Tastergehäuse
TG8

Bediengehäuse mit Piezo Technik. Sehr gute Reinigung durch ebenene Flächen.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Edelstahl 1.4404 (AISI 316L); gestrahlt und electropoliert.

Funktionselemente:
2 Piezoelemente als Schließer. Betätigung durch Druck auf markierten Gehäusebereich.

Anschluss:
Stecker 4-polig auf der Rückseite des Tastergehäuses.

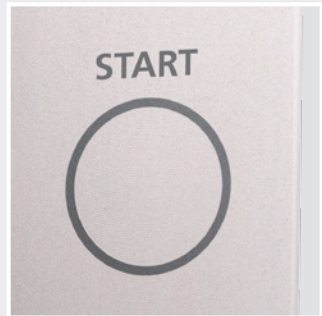
Schutzart:
IP 67.

Hinweis:
Beschriftung nach Kundenwunsch möglich.

Auf Anfrage
On request



Lebensmitteldichtung
Food seal



Laserbeschriftung
Laser labeling



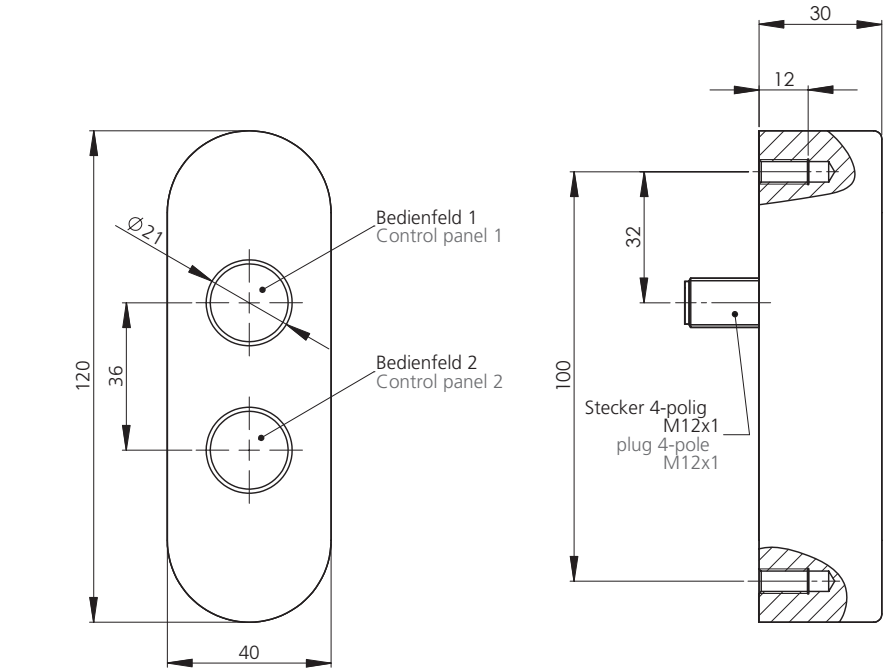
EBENE FLÄCHE
PLANE SURFACE



Detail: Gehäuseoberfläche
Detail: Housing surface

Typ	Schaltfunktion Switching function	Bestell-Nr. Order no.
TG8-PI2	2 Bedienfelder 2 control panels	TG8-PI2.100.46

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung Handle accessories – Coupling with cable		
4-polig / 4-pole		
Bestell-Nr. Order no.		
L		
	5 m	FZ-KS.G04.05
	10 m	FZ-KS.G04.10
	5 m	FZ-KS.W04.05
	10 m	FZ-KS.W04.10



Technische Daten | Technical data

Typ	TG8
Bedienfeld 1 (Schließer) Control panel 1 (1 NO Contact)	
Bedienfeld 2 (Schließer) Control panel 2 (1 NO Contact)	
Schaltspannung Switching voltage	24 V AC/DC
Schaltstrom Switching current	max. 100 mA
Schaltleistung Switching power	max. 1 W
Anschlussart Connection type	Kabel 4-polig cable 4-pole
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)	
Montageöffnung Mounting cutout	

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Switch housing
TG8

Control housing with piezo technology. Very good cleaning through flat surfaces.

Werkstoff und Oberfläche:
Housing made of stainless steel 1.4404 (AISI 316L); blasted and electropolished.

Functional elements:
2 piezo elements as normally open contacts. Actuation by pressing marked housing area.

Connection:
4-pin connector on the back of the button housing.

Protection class:
IP 67.

Note:
Custom labeling possible upon request.

Tastergehäuse
TG-R

Kompakte, hochwertige und stabile Lösung für diverse Anwendungsgebiete. Diese Variante ist für rückseitige Befestigung.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse und Endkappen aus Edelstahl 1.4301. Oberfläche gestrahlt und elektropoliert.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster oder Not-Halt.

Anschluss A: Stecker M12 x 1 aus der Anschraubfläche herausgeführt.

Anschluss B: Anschlussleitung 10m aus der Anschraubfläche herausgeführt.

Schutzart:
IP 54 (für Ausführung A bei aufgeschraubter Kupplung).

Hinweis:
Auf Anfrage sind kunden-spezifische Varianten möglich.

Switch Housing
TG-R

Compact, high quality and stable solution for various applications. This variant is intended for screw attachment from behind.

Material and surface:
Housing and end caps made of stainless steel 1.4301. Blasted surface and electropolished.

Function elements:
Depending on the type with push button or emergency stop.

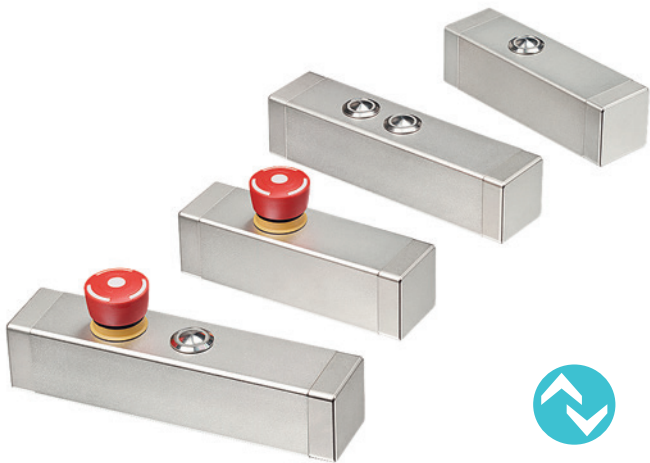
Connection A: Plug M12 x 1 out of the attachment face.

Connection B: Connection cable 10m out of the attachment face.

Protection class:
IP 54 (for connection A with the coupling screwed on).

Note:
On request customized variants are possible.

rückseitige Befestigung
screw attachment from behind



Anschluss / Connection

A Stecker
Plug



B Kabel
Cable

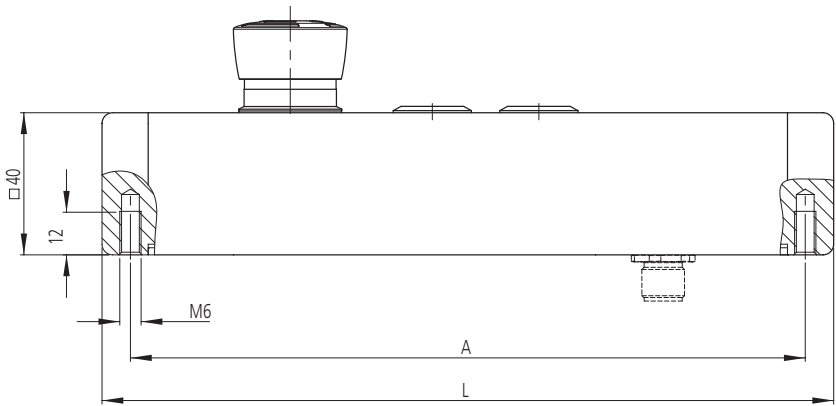


Typ	A	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
TG-01 1 Drucktaster 1 push button	120	136	TG-01S.R120.36	TG-01K.R120.36
TG-02 2 Drucktaster 2 push buttons	150	166	TG-02S.R150.36	TG-02K.R150.36
TG-20 Not-Halt Emergency stop	120	136	TG-20S.R120.36	TG-20K.R120.36
TG-04 Not-Halt + 1 Drucktaster Emergency stop + 1 push button	160	176	TG-04S.R160.36	TG-04K.R160.36
TG-05 Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push buttons	190	206	TG-05S.R190.36	TG-05K.R190.36

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung
Handle accessories – Coupling with cable

8-polig / 8-pole (M12x1) 12-polig / 12-pole (M12x1)

	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10



Technische Daten | Technical data

Typ	TG-01	TG-02	TG-020	TG-04	TG-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	ohne without	ohne without	WH(1) GN(3) 	BN(1) WH(3) 	BN(1) WH(3)
Drucktaster 1 LED grün (Wechsler) Push button 1 LED green (change-over contact)	WH(1) GN(3) GY(5) 	WH(1) GN(3) GY(5) 	ohne without	PK(5) BK(7) RD(9) 	PK(5) BK(7) RD(9)
Drucktaster 2 LED rot (Schließer) Push button 2 LED red (NO contact)	ohne without	BU(7) YE(4) 	ohne without	ohne without	GY/PK(11) GY(8)
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC max. 100 mA				
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A				
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V optional)				
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12 x 1			12-polig / 12-pole M12 x 1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)					
Montageöffnung Mounting cutout					

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Tastergehäuse

TG-F

Für frontseitige Befestigung.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse und Endkappen aus
Edelstahl, Werkstoff-Nr. 1.4301.
Oberfläche gestrahlt und
elektropoliert.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster
oder Not-Halt.

Anschluss A:
Stecker M12 x 1 aus der
Anschrabfläche herausgeführt.

Anschluss B:
Anschlussleitung 10m aus
der Anschrabfläche heraus-
geführt.

Schutzart:
IP 54 (für Ausführung A bei
aufgeschraubter Kupplung).

Hinweis:
Auf Anfrage sind kunden-
spezifische Varianten möglich.

Switch Housing

TG-F

For screw attachment
from the front.

Material and surface:
Housing and end caps made
of stainless steel, material
no. 1.4301. Blasted surface
and electropolished.

Function elements:
Depending on the type with
push button or emergency stop.

Connection A: Plug M12 x 1
out of the attachment face.

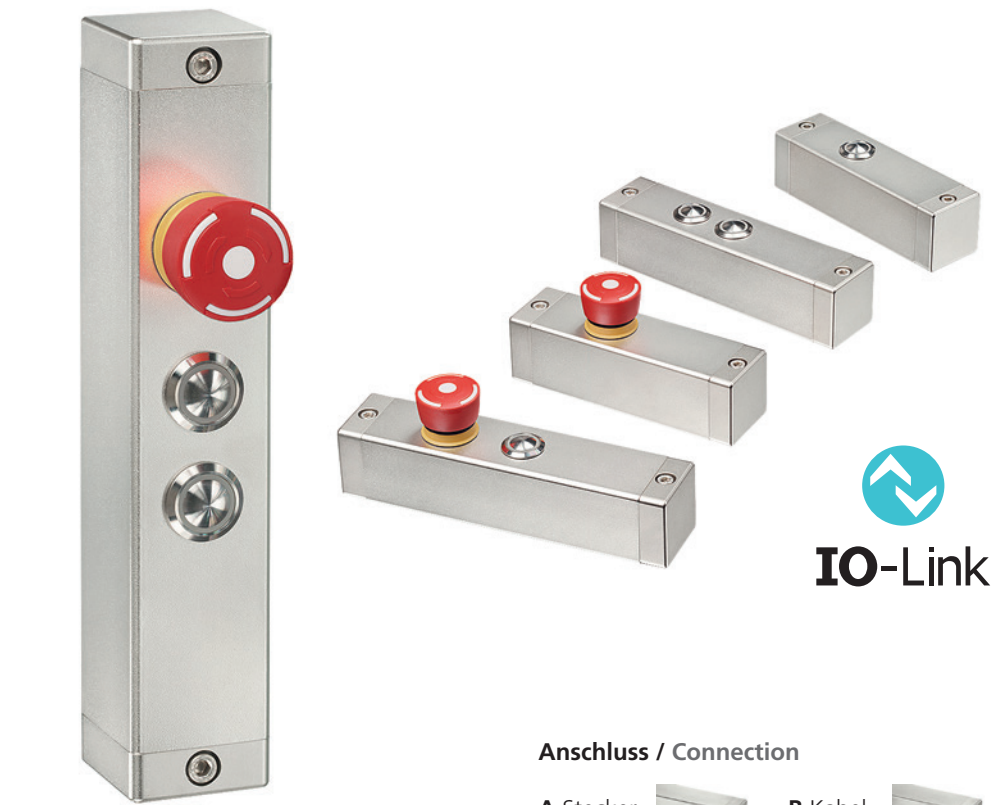
Connection B: Connection
cable 10m out of the
attachment face.

Protection class:
IP 54 (for connection A with
the coupling screwed on).

Note:
On request customized
variants are possible.

frontseitige Befestigung

screw attachment from the front



Anschluss / Connection					
Typ	A	L	A Stecker Plug	B Kabel Cable	
			Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	
TG-01 1 Drucktaster 1 push button	120	136	TG-01S.F120.36	TG-01K.F120.36	
TG-02 2 Drucktaster 2 push buttons	150	166	TG-02S.F150.36	TG-02K.F150.36	
TG-20 Not-Halt Emergency stop	120	136	TG-20S.F120.36	TG-20K.F120.36	
TG-04 Not-Halt + 1 Drucktaster Emergency stop + 1 push button	160	176	TG-04S.F160.36	TG-04K.F160.36	
TG-05 Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push buttons	190	206	TG-05S.F190.36	TG-05K.F190.36	
Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung Handle accessories – Coupling with cable					
			8-polig / 8-pole (M12x1)	12-polig / 12-pole (M12x1)	
	L		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	
	10m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10		
	10m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10		

Technische Daten | Technical data

Typ	TG-01	TG-02	TG-020	TG-04	TG-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	ohne without	ohne without			
Drucktaster 1 LED grün (Wechsler) Push button 1 LED green (change-over contact)			ohne without		
Drucktaster 2 LED rot (Schließer) Push button 2 LED red (NO contact)	ohne without		ohne without	ohne without	
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC max. 100 mA				
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A				
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC (12 V optional)				
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12 x 1			12-polig / 12-pole M12 x 1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)					
Montageöffnung Mounting cutout					

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.



Tastergehäuse
TG1

Kompaktes Tastergehäuse.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Aluminium
AlMgSi 0,5; gleitgeschliffen
und naturfarben oder
schwarz eloxiert.

Konstruktive Merkmale:
Version F:
Für frontseitige Befestigung.

Version R:
Für rückseitige Befestigung.

Funktionselemente:
Drucktaster, ausgeführt als
Schließer.

Anschluss:
Anschlussleitung 5 m aus dem
Tastergehäuse herausgeführt.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Andere Längen und
Ausführungen auf Anfrage.

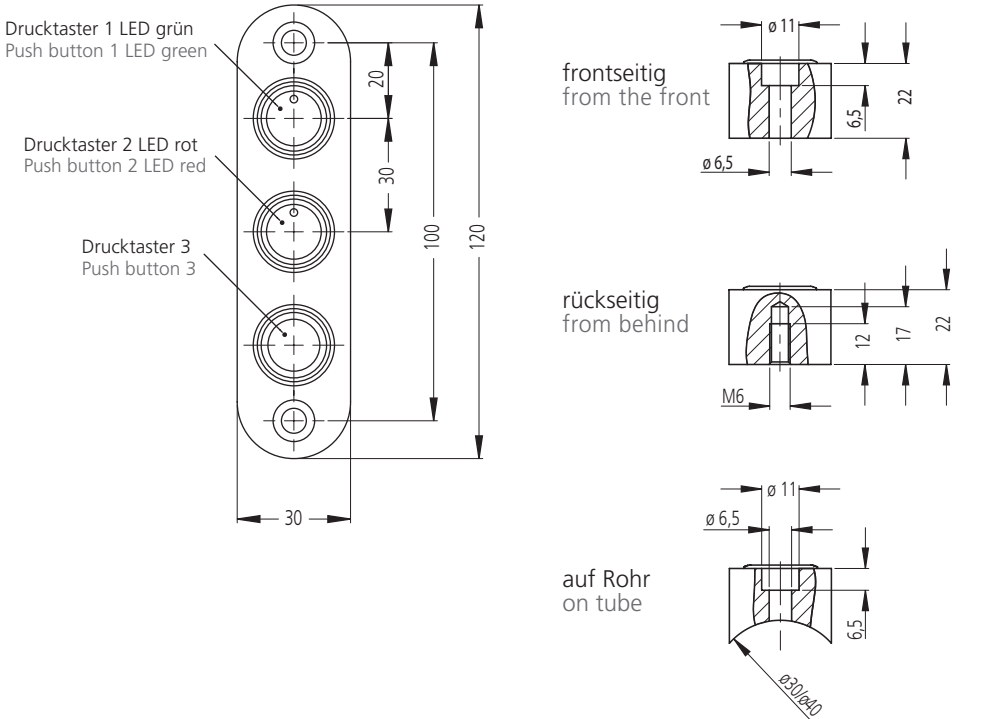
Auf Anfrage
On request



Beschriftung
Labeling



Befestigung Attachment	Typ	Eloxalausführung für Gehäuse Anodized version for housing	
		Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
frontseitig from the front	TG1-01	naturfarben natural color	TG1-01.F100.01
	TG1-02	schwarz black	TG1-01.F100.04
	TG1-06		
rückseitig from behind	TG1-01		TG1-01.R100.01
	TG1-02		TG1-01.R100.04
	TG1-06		TG1-01.R100.04
auf Rohr ø 30 on tube ø 30	TG1-01		TG1-01.F100.030.01
	TG1-02		TG1-01.F100.030.04
	TG1-06		TG1-01.F100.030.04
auf Rohr ø 40 on tube ø 40	TG1-01		TG1-01.F100.040.01
	TG1-02		TG1-01.F100.040.04
	TG1-06		TG1-01.F100.040.04



Technische Daten | Technical data

Typ	TG1-01	TG1-02	TG1-06
Drucktaster 1 LED grün (1 Schließer) Push button 1 LED green (1 NO contact)	WH(1) GN(3) LED grün green BN(2) YE(4)	WH(1) GN(3) LED grün green BN(2) YE(4)	BN(1) WH(3) LED grün green BU(2) GN(4)
Drucktaster 2 LED rot (1 Schließer) Push button 2 LED red (1 NO contact)	ohne without	GY(5) BU(7) LED rot red PK(6) YE(4)	PK(5) BK(7) LED rot red YE(6) GN(4)
Drucktaster 3 (1 Schließer) Push button 3 (1 NO contact)	ohne without	ohne without	RD(9) VT(10)
Drucktaster Push button	4–24V DC max. 125 mA		
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V DC		
Anschlussart Connection type	Kabel 8-polig cable 8-pole		Kabel 12-polig cable 12-pole
Montageöffnung Mounting cutout			

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Switch Housing
TG1

Compact switch housing.

Material and surface:
Housing made of aluminium
AlMgSi 0.5; vibration grounded
and natural or black anodized.

Design features:

Version F :
For front mounting.

Version R:
For back mounting.

Function elements:
Push button, executed as
NO contact.

Connection:
Connection cable 5 m led out
of the switch housing.

Protection class:
IP 54.

Note:
Other lengths and designs
upon request.

Tastergehäuse TG2

Leistengriff mit Tastern und Not-Halt, für rückseitige Befestigung. Eine durchgehende Nut in der Anschraubfläche lässt einen variablen Anschraubabstand zu.

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Profilaluminium AlMgSi 0,5; gestrahlt und naturfarben eloxiert. Endkappen aus Aluminium AlMgSi 0,5; naturfarben eloxiert.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster oder Not-Halt.

Anschluss:
8- oder 12-polig, Kupplung mit 10 m fertig konfektionierter Leitung lieferbar.

Schutzart: IP 54
(bei aufgeschraubter Kupplung).

Lieferumfang:
Für die Befestigung sind zwei selbstsichernde Nutensteine M6 im Lieferumfang enthalten.

Hinweis:
Auf Anfrage sind kunden-spezifische Varianten möglich.

Switch Housing TG2

Ledge handle with buttons and emergency stop for rear attachment with a continuous groove for a variable bolting distance.

Material and surface:
Housing made of aluminium profile AlMgSi 0.5; blasted and natural anodized. End caps made of aluminium AlMgSi 0.5, natural anodized.

Function elements:
Depending on type with push button or emergency stop.

Connection:
8- or 12-pole, coupling available with 10 m ready made cable.

Protection class: IP 54
(with the coupling screwed on).

Scope of delivery:
Two M6 self-locking sliding blocks are included for mounting.

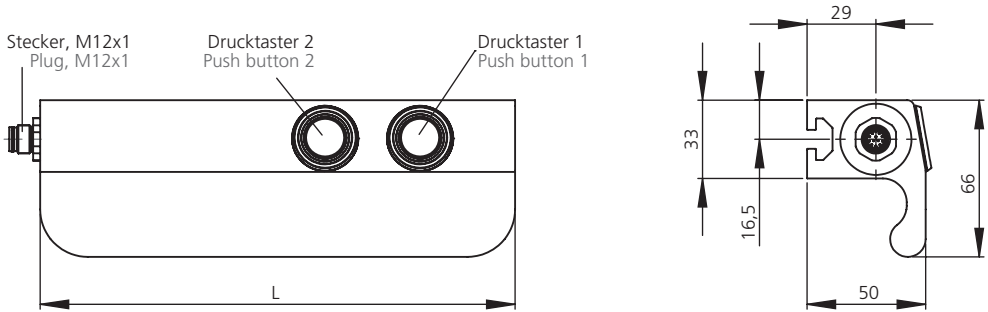
Note:
Customized variants are possible upon request.



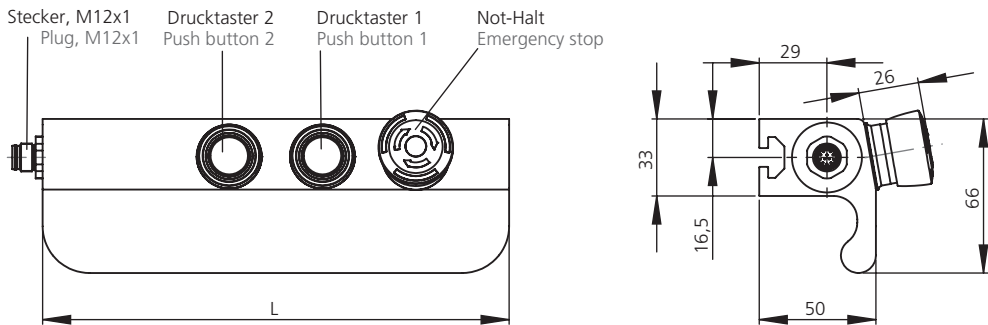
Typ	Schaltfunktion Switching function	L		Bestell-Nr. Order no.
TG2-01	1 Drucktaster 1 push button	200	links / left rechts / right	TG2-01.LA200.11 TG2-01.RA200.11
TG2-02	2 Drucktaster 2 push button	200	links / left rechts / right	TG2-02.LA200.11 TG2-02.RA200.11
TG2-20	Not-Halt Emergency stop	200	links / left rechts / right	TG2-20.LA200.11 TG2-20.RA200.11
TG2-04	Not-Halt + 1 Drucktaster Emergency stop + 1 push button	200	links / left rechts / right	TG2-04.LA200.11 TG2-04.RA200.11
TG2-05	Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push button	250	links / left rechts / right	TG2-05.LA250.11 TG2-05.RA250.11

Griff Zubehör – Kupplung mit Leitung Handle accessories – Coupling with cable			
		8-polig / 8-pole (M12x1)	12-polig / 12-pole (M12x1)
	L	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
	10 m	FZ-KS.G08.10	FZ-KS.G12.10
	10 m	FZ-KS.W08.10	FZ-KS.W12.10

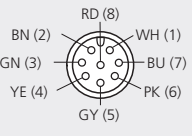
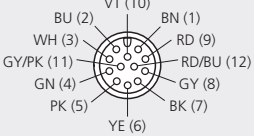
Ohne Not-Halt
Without emergency stop



Mit Not-Halt
With emergency stop



Technische Daten | Technical data

Typ	TG2-01	TG2-02	TG2-020	TG2-04	TG2-05
Not-Halt (2 Öffner) Emergency stop (2 NC contact)	ohne without	ohne without	WH(1) GN(3) BN(2) YE(4)	BN(1) WH(3) BU(2) GN(4)	BN(1) WH(3) BU(2) GN(4)
Drucktaster 1 LED grün (Wechsler) Push button 1 LED green (change-over contact)	WH(1) GN(3) LED grün BN(2) PK(6)	WH(1) GN(3) LED grün BN(2) PK(6)	ohne without	PK(5) BK(7) LED grün YE(6) VT(10)	PK(5) BK(7) LED grün YE(6) VT(10)
Drucktaster 2 LED rot (Schließer) Push button 2 LED red (NO contact)	ohne without	BU(7) YE(4) LED rot RD(8) PK(6)	ohne without	ohne without	GY/PK(11) GY(8) LED rot RD/BU(12) VT(10)
Not-Halt Emergency stop	1–24 V AC/DC max. 100 mA				
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A				
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V AC/DC				
Anschlussart Connection type	8-polig / 8-pole M12 x 1			12-polig / 12-pole M12 x 1	
Steckerbelegung (Ansicht Steckerseite) Connector assignment (Plug side view)					

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Tastergehäuse
TG4

Werkstoff und Oberfläche:
Gehäuse aus Aluminium
AlMgSi 0,5; naturfarben oder
schwarz eloxiert.

Funktionselemente:
Je nach Typ mit Drucktaster
oder Not-Halt.

Anschluss:
Anschlussleitung 10m 8-polig,
12-polig oder 18-polig.

Schutzart:
IP 54.

Hinweis:
Auf Anfrage sind kunden-
spezifische Varianten möglich.

Switch Housing
TG4

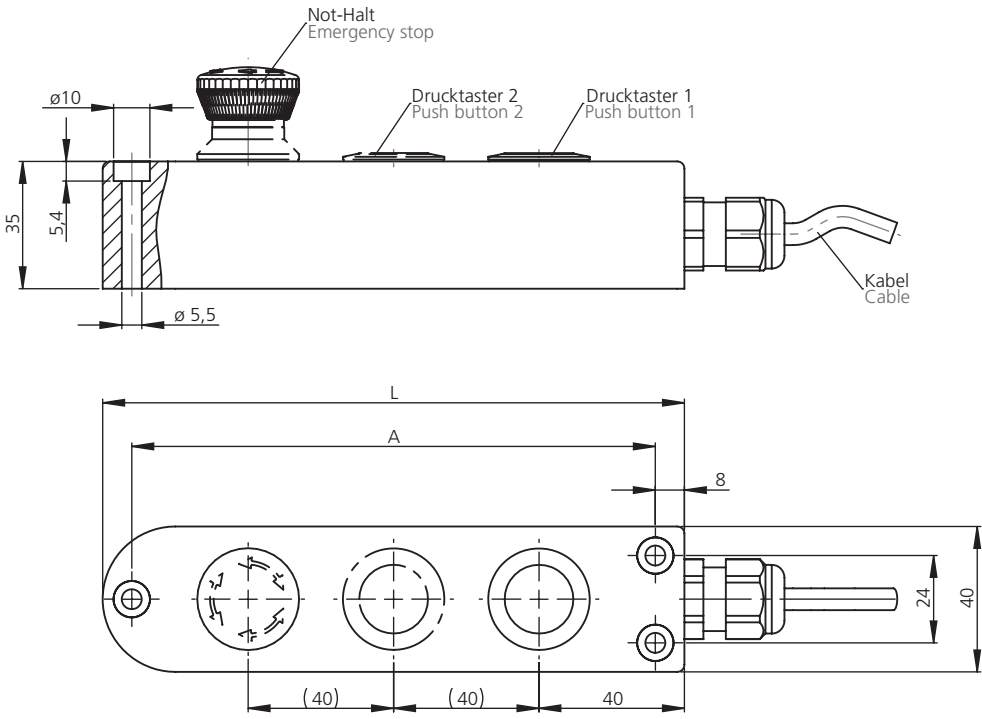
Material and surface:
Housing made of aluminum
AlMgSi 0.5; natural or black
anodized.

Function elements:
Depending on type with push
button or emergency stop.

Connection:
Connection cable 10m 8-pole,
12-pole or 18-pole.

Protection class:
IP 54.

Note:
Customized variants are
possible on request.



Eloxalausführung für Gehäuse
Anodized version for housing

Typ	Schaltfunktion Switching function	A	L	Standard		Halbglanz	
				Standard		Semi-gloss	
				naturfarben natural color	schwarz black	naturfarben natural color	schwarz black
				Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
TG4-01	1 Drucktaster 1 push button	64	80	TG4-01.080.01	TG4-01.080.04	TG4-01.080.11	TG4-01.080.14
TG4-02	2 Drucktaster 2 push buttons	104	120	TG4-02.120.01	TG4-02.120.04	TG4-02.120.11	TG4-02.120.14
TG4-20	Not-Halt Emergency stop	64	80	TG4-20.080.01	TG4-20.080.04	TG4-20.080.11	TG4-20.080.14
TG4-04	Not-Halt + 1 Drucktaster Emergency stop + 1 push button	104	120	TG4-04.120.01	TG4-04.120.04	TG4-04.120.11	TG4-04.120.14
TG4-05	Not-Halt + 2 Drucktaster Emergency stop + 2 push buttons	144	160	TG4-05.160.01	TG4-05.160.04	TG4-05.160.11	TG4-05.160.14

Technische Daten | Technical data

Typ	TG4-01	TG4-02	TG4-20	TG4-04	TG4-05
Not-Halt (2 Öffner / 1 Schließer) Emergency stop (2 NC contacts / 1 NO Contact)	ohne without	ohne without			
Drucktaster 1 (1 Öffner / 1 Schließer) Push button 1 (1 NC contacts / 1 NO Contact)			ohne without		
Drucktaster 2 (1 Öffner / 1 Schließer) Push button 2 (1 NC contacts / 1 NO Contact)	ohne without		ohne without	ohne without	
Not-Halt Emergency stop	20 mV – 24 V AC/DC max. 250 mA				
Drucktaster Push button	20 mV – 24 V AC/DC max. 100 mA				
Betriebsspannung LED Operating voltage LED	24 V AC/DC				
Anschlussart Connection type	8-polig 8-pole	12-polig 12-pole	8-polig 8-pole	12-polig 12-pole	18-polig 18-pole
Montageöffnung Mounting cutout					

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

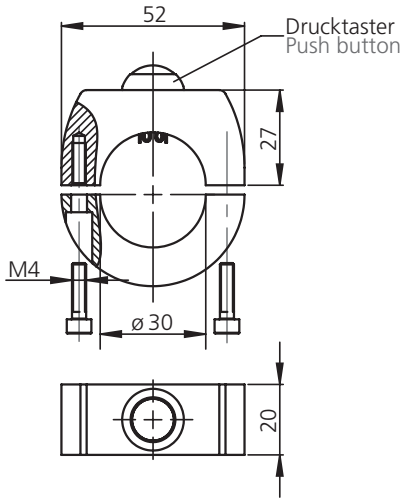


Fräsmaschine.
Milling machine

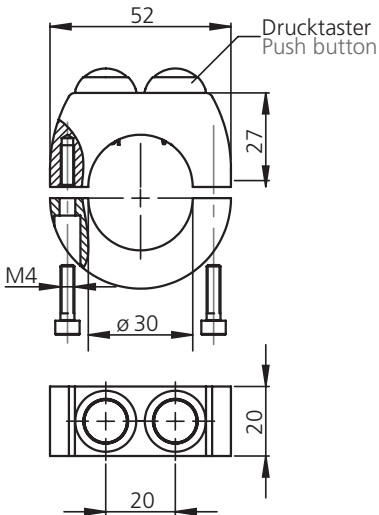


Typ	Schaltfunktion Switching function	Eloxalausführung Anodized version	
		naturfarben natural color	schwarz black
TG3-01	1 Drucktaster 1 push button	TG3-01.030.11	TG3-01.030.14
TG3-02	2 Drucktaster 2 push buttons	TG3-02.030.11	TG3-02.030.14

Typ TG3-01



Typ TG3-02



Technische Daten | Technical data

Typ	TG3-01 / TG3-02
Drucktaster (1 Öffner / 1 Schließer) Push button (1 NC contact / 1 NO contact)	
Drucktaster Push button	24 V AC/DC max. 1 A

Alle Maße in mm. / All dimensions in mm.

Griffserie TG3

Ideal zum Nachrüsten von Schaltfunktionen.
Hohe Haltekräfte durch die Klemmausführung.
Leitung wird durch das Rohr geführt.

Werkstoff und Oberfläche:
Klemmring aus Aluminium AlMgSi 0,5; gestrahlt schwarz oder naturfarben eloxiert.

Hinweis:
Andere Abmessungen und Varianten auf Anfrage.

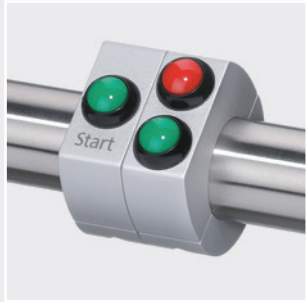
Handle Series TG3

Ideal for retrofitting of switching functions.
High holding forces due to the clamping version.
Cable is led through the tube.

Material and surface:
Clamping ring made of aluminium AlMgSi 0.5; blasted black or natural anodized.

Note:
Other dimensions and variations upon request.

Auf Anfrage
On request



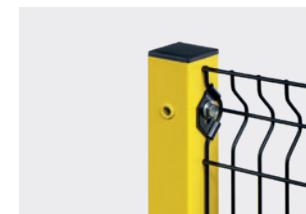
Beschriftung
Labeling

Schutzzäune

SAFETY FENCES



System ohne Rahmen
System without frame



Seite / Page 98

System mit Rahmen
System with frame



Seite / Page 100

Zubehör für Systeme mit Rahmen
Accessoirs for systems with frame



Seite / Page 102



Zaunsystem ohne Rahmen
Fence system without frame

Die Zaunelemente bestehen aus einem Punktschweißgitter mit Drahtstärke $\varnothing 4$ mm und Biegungen für mehr Stabilität.

Vorteile:

- Ein-Mann-Montage.
- Breite der Zaunelemente ist vor Ort anpassbar.
- Beliebige Winkel sind möglich.
- Unverlierbare Schrauben.
- Montageplatten für Sicherheitstechnik können vormontiert werden.
- Kabelführung am Zaun.
- Projektierung für Schautzzaun möglich.
- Andere Farben.
- Füße sind in der Höhe verstellbar.
- Nach ISO 13857.

The fence elements are made of a spot welding grid with wire thickness of $\varnothing 4$ mm and bends for more stability.

Advantages:

- Installation by single person.
- Width of the fence elements is customizable on site.
- Any angles are possible.
- Captive screws.
- Mounting plates for safety technology can be pre-assembled.
- Cable management on the fence.
- Project planning for safety fence possible.
- Different colors.
- Fence post sockets are adjustable in height.
- Compliant with ISO 13857.



Beliebige Winkel
Any angles



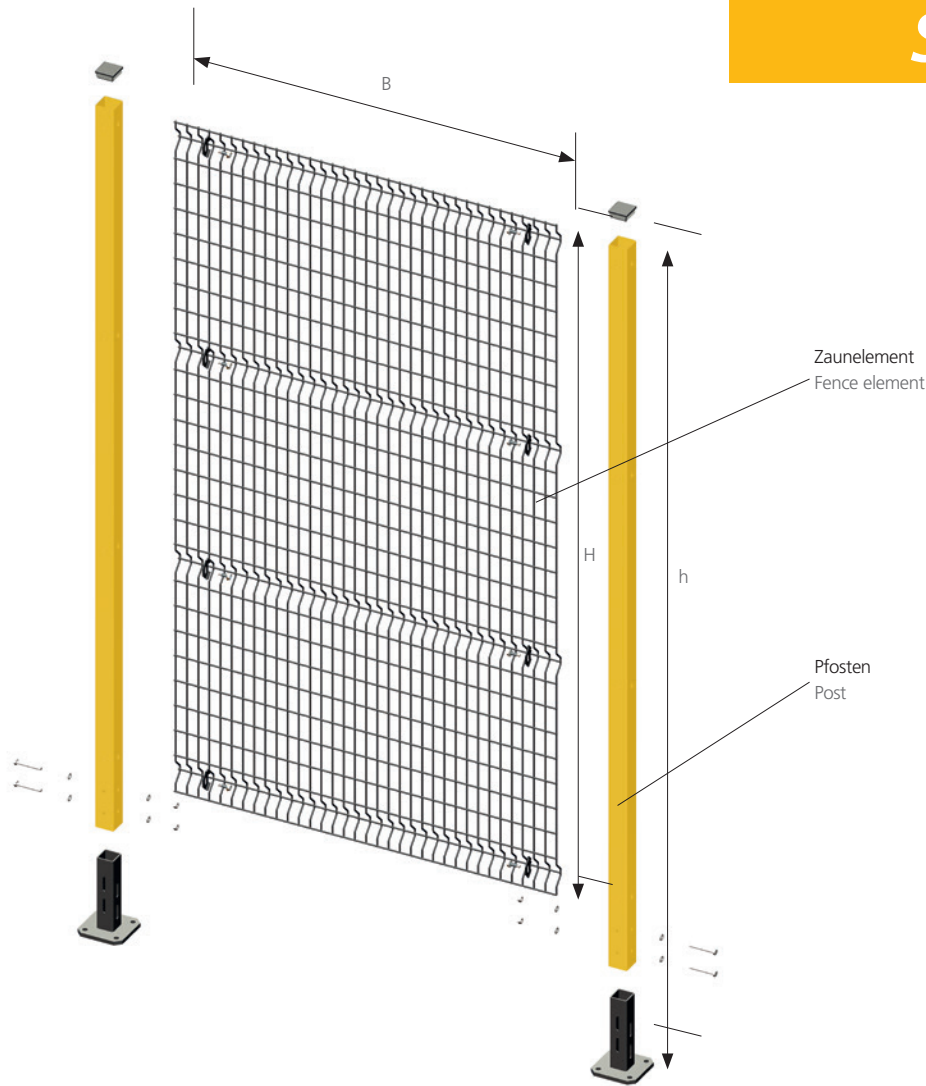
Zaunelemente für Montage einhängbar
Fence elements suspended for installation



Kabelführung am Zaun
Cable management on the fence



Projektierung
Project planning



Pfosten
Posts

h	Bestell-Nr. Order no.
2000	SZ-02.5050.2000.1023
2550	SZ-02.5050.2550.1023

Zaungrößen ohne Rahmen im Standard
Standard fence elements without frame

B	H = 1850	H = 2400
	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
240	SZ-02.1850.0240.9005	SZ-02.2400.0240.9005
420	SZ-02.1850.0420.9005	SZ-02.2400.0420.9005
780	SZ-02.1850.0780.9005	SZ-02.2400.0780.9005
1020	SZ-02.1850.1020.9005	SZ-02.2400.1020.9005
1200	SZ-02.1850.1200.9005	SZ-02.2400.1200.9005
1500	SZ-02.1850.1500.9005	SZ-02.2400.1500.9005
1740	SZ-02.1850.1740.9005	SZ-02.2400.1740.9005
1980	SZ-02.1850.1980.9005	SZ-02.2400.1980.9005

Zaunsystem mit Rahmen
Fence system with frame

Die Zaunelemente bestehen aus einem Rahmen mit Punktschweißgitter mit Drahtstärke $\varnothing 3$ mm. Die Pfosten bestehen aus Vierkantrrohr 50x50x2 mm und werden mit Verankerungsbasis geliefert.

Vorteile:

- Ein-Mann-Montage, dadurch reduzieren sich die Montagekosten.
- Keine offenen Drahtenden.
- Hohe Steifigkeit.
- Beliebige Winkel sind möglich.
- Der Rahmen kann durch den Austausch des Scharniers als Tür verwendet werden.
- Verschiedene Füllelemente möglich.
- Montageplatten für Sicherheitstechnik können vormontiert werden.
- Kabelführung am Zaun.
- Projektierung für Schautzzaun möglich.
- Andere Farben.
- Füße sind in der Höhe verstellbar.
- Nach ISO 13857.



Beliebige Winkel
Any angles



Kabelführung am Zaun
Cable management on the fence

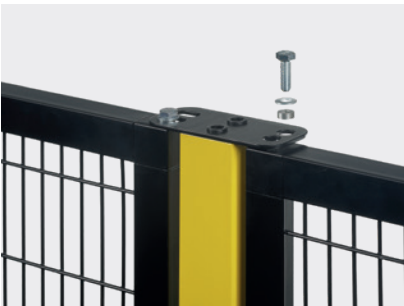
The fence elements are made of a frame with spot welding grid wire diameter $\varnothing 3$ mm. The posts are made of square tube 50x50x2 mm and are delivered with anchoring base.

Advantages:

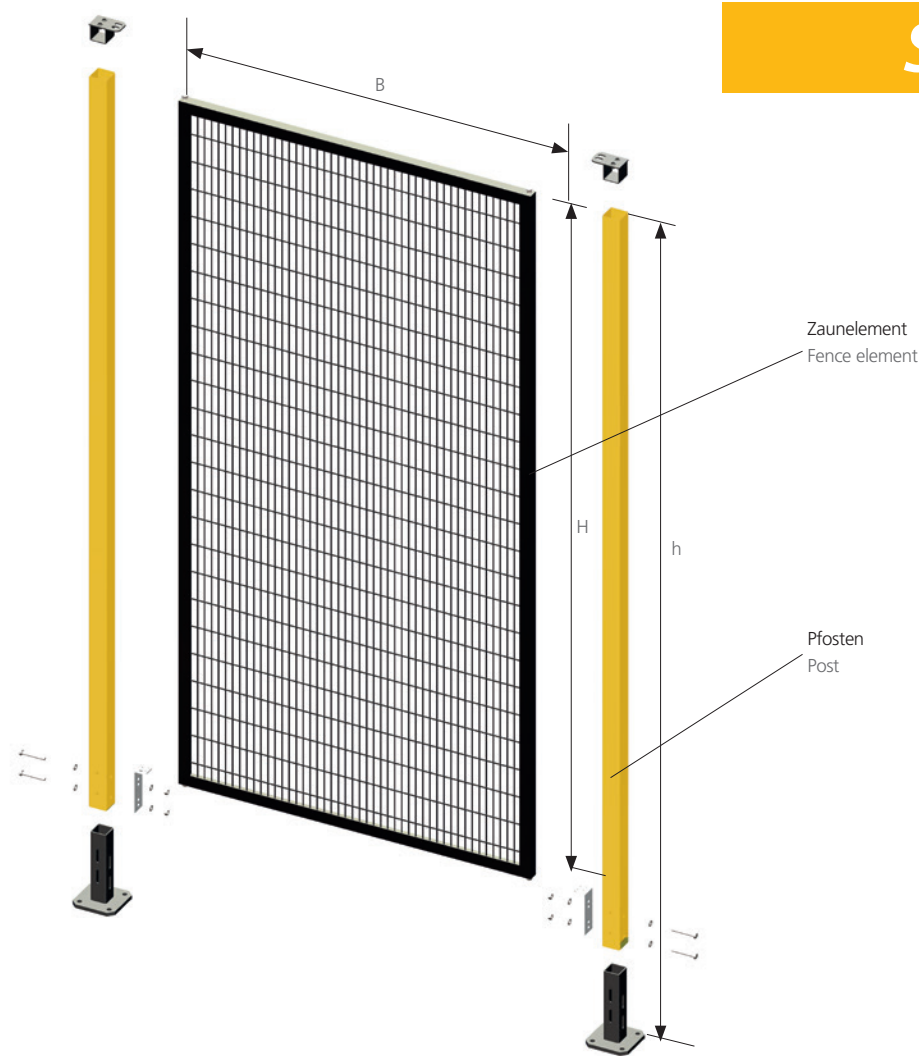
- Installation by single person, this reduces the assembly costs.
- No open wire ends.
- High rigidity.
- Any angles are possible.
- The frame can be used as a door by replacing the hinge.
- Different filling elements possible.
- Mounting plates for safety technology can be pre-assembled.
- Cable management on the fence.
- Project planning for safety fence possible.
- Different colors.
- Feet are adjustable in height.
- Compliant with ISO 13857.



Zaunelemente für Montage einhängbar
Fence elements suspended for installation



Der Rahmen kann durch den Austausch des Scharniers als Tür verwendet werden
The frame can be used as a door by replacing the hinge



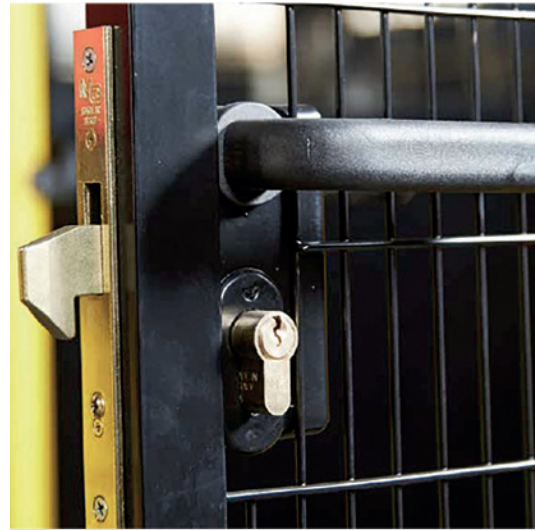
Pfosten
Posts

h	Bestell-Nr. Order no.
500	SZ-01.5050.0500.1023
1000	SZ-01.5050.1000.1023
1500	SZ-01.5050.1500.1023
2000	SZ-01.5050.2000.1023
2500	SZ-01.5050.2500.1023

Rahmengrößen im Standard
Standard frame elements

	H = 500	H = 1000	H = 1500	H = 2000	H = 2500
B	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.	Bestell-Nr. Order no.
250	SZ-01.0500.0250.9005	SZ-01.1000.0250.9005	SZ-01.1500.0250.9005	SZ-01.2000.0250.9005	SZ-01.2500.0250.9005
500	SZ-01.0500.0500.9005	SZ-01.1000.0500.9005	SZ-01.1500.0500.9005	SZ-01.2000.0500.9005	SZ-01.2500.0500.9005
750	SZ-01.0500.0750.9005	SZ-01.1000.0750.9005	SZ-01.1500.0750.9005	SZ-01.2000.0750.9005	SZ-01.2500.0750.9005
1000	SZ-01.0500.1000.9005	SZ-01.1000.1000.9005	SZ-01.1500.1000.9005	SZ-01.2000.1000.9005	SZ-01.2500.1000.9005
1250	SZ-01.0500.1250.9005	SZ-01.1000.1250.9005	SZ-01.1500.1250.9005	SZ-01.2000.1250.9005	SZ-01.2500.1250.9005
1500	SZ-01.0500.1500.9005	SZ-01.1000.1500.9005	SZ-01.1500.1500.9005	SZ-01.2000.1500.9005	SZ-01.2500.1500.9005
1750	SZ-01.0500.1750.9005	SZ-01.1000.1750.9005	SZ-01.1500.1750.9005	SZ-01.2000.1750.9005	SZ-01.2500.1750.9005
2000	SZ-01.0500.2000.9005	SZ-01.1000.2000.9005	SZ-01.1500.2000.9005	SZ-01.2000.2000.9005	SZ-01.2500.2000.9005

Zubehör für Rahmenvariante Accessories for frame version



Türschloss
Door lock



Türgriff
Door handle

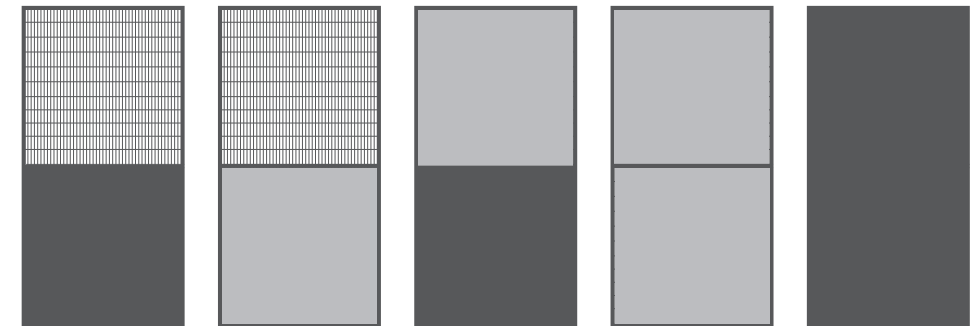


Elektromechanische Zuhaltung
Electromagnetic solenoid tumbler

Individuelle Füllungen Individual filling options

Stahlblech, Lexan-Platte oder andere Füllungen
auf Anfrage.

Steel sheet, lexan sheet or other filling options
on request.



Türen Doors

Die Flexibilität des Systems bietet eine Vielzahl von
Möglichkeiten Türen in den Schutzzaun einzubauen.

The flexibility of the system offers a variety of ways to
install doors in the safety fence.



QUALITY FOR INDUSTRY

Industriegriffe

Industriegriffe für die 19"-Technik, den Maschinen- und Apparatebau fertigen wir in der umfangreichsten Auswahl weltweit in diesem Marktsegment.

Gleichbleibende Qualität steht sowohl für unsere Neuentwicklungen im funktionellen Industriedesign wie für bewährte Standarderzeugnisse.

Lieferung ab Lager oder kurzfristig aus laufender Fertigung.

Industrial Handles

Industrial handles for 19" Technologies, apparatus building and engineering is produced in the most extensive selection worldwide in this market segment.

Constant quality stands for both our new developments in functional industry design and for our established standard products.

Available from stock or at short notice from our current production.



Rohrverbinder-system

Alle Komponenten dieser Produktgruppe bestehen aus hochwertigen Aluminiumlegierungen nach DIN 1725, Rohre alternativ auch aus Edelstahl. Neben unbehandelten Systembauteilen mit ihrer natürlichen Korrosionsbeständigkeit liefern wir auch solche in pulverbeschichteter oder eloxierter Ausführung mit oder ohne mechanische Vorbehandlung. Edelstahlverschraubungen in allen Bauteilen erhöhen den Schutzfaktor zusätzlich.

Tubular Connector System

All components of this product group are made of high grade aluminium alloys according to DIN 1725, tubes alternatively made of stainless steel. Besides untreated system components with its natural resistance to corrosion we also supply those in powder coated or anodized version with or without mechanical pre-treatment. Stainless steel fittings in all components increase the protection factor in addition.



Mechanische Fertigung

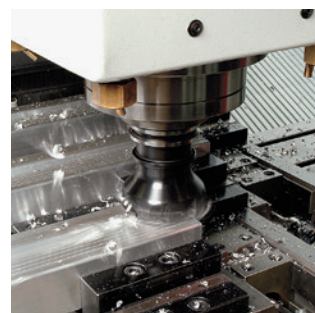
Profilanarbeitungen bis hin zur feinmechanischen Fertigung auf Bearbeitungszentren mit 3–5 Achsen, gehören heute ebenso zum Standardprogramm der Rohde AG wie drehen, sägen und biegen auf modernsten Maschinen.

Das eigene umfangreiche oberflächentechnische Programm erlaubt dabei die Komplettfertigung mechanischer Bauteile.

Mechanical Production

Profile added processing as far as fine mechanical production on 3–5-axis processing centers also belongs to the standard program of Rohde AG nowadays as well as lathing, sawing and bending on most modern machines.

The own wide program of surface technologies allows the complete production of mechanical components.



Oberflächentechnik

Mehr als 90 Jahre Tradition und eine stets kundenorientierte Ausrichtung auf diesem Gebiet ermöglicht heute ein weit gefächertes Angebot an oberflächentechnischen Verfahren.

Hierzu gehören u. a. das Eloxieren, Galvanisieren und Elektropolieren mit einer Vielzahl von mechanischen Vorbehandlungen.

Sofern Ihr Interesse diesem Gebiet gilt, fordern Sie bitte hierzu kostenlos unser Handbuch Oberflächentechnik an.

Surface Technologies

Over 90 years of tradition and a constant focus on the customers needs in this field allows a wide range of surface treatment processes.

This includes anodizing, galvanizing and electro-polishing with a vast number of mechanical pre-treatments among others.

When you are interested in this field, please ask for our manual "Surface Technologies" free of cost.



Rohde Quality for Industry

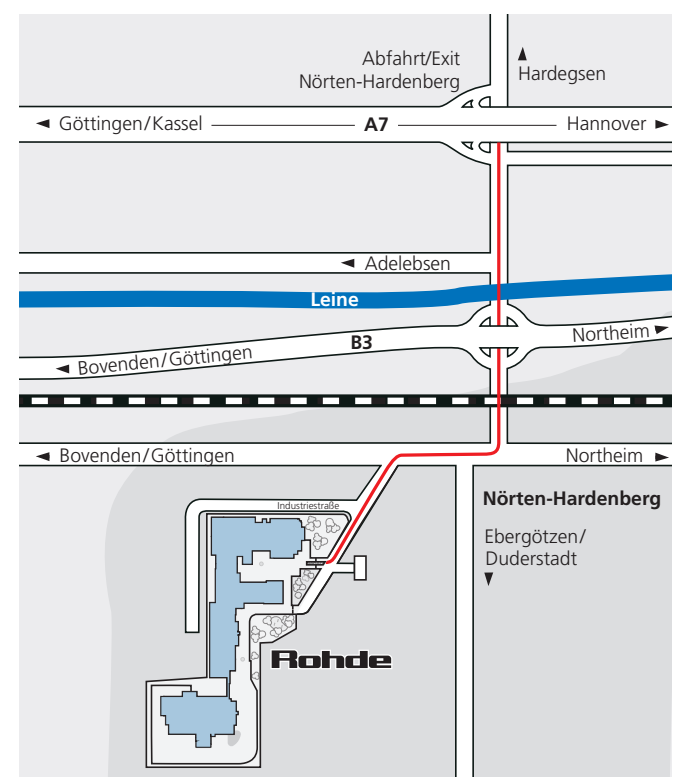
Gegründet im Jahr 1925, mit mittlerweile Vertretungen in 31 Ländern, arbeiten wir nach diesem Prinzip.

Gleich ob Eigenprodukte oder die Herstellung oder Bearbeitung von Kundenartikeln, dies gilt uneingeschränkt für alles – wir laden Sie gerne zu uns ein, lassen Sie sich überzeugen.

Rohde Quality for Industry

Established in 1925 with representatives in 31 countries nowadays we work according to this principle.

No matter if our own products or the production or processing of customers articles, this is valid for everything – we would like to welcome you to us, you will be convinced.



Rohde AG

Industriestraße 9
D-37176 Nörten-Hardenberg, Germany

Telefon: +49 (0) 5503 9860-0

Telefax: +49 (0) 5503 9860-11

Internet: www.rohde-technics.com

E-Mail: info@rohde-technics.com

